

RX-V461

AV Receiver

Ampli-tuner audio-vidéo

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предупреждение: Внимательно изучите это перед использованием аппарата.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данную систему следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подвергающихся прямому воздействию солнечных лучей, вдали от источников тепла, вибрации, пыли, влажности и/или холода. Для достаточной вентиляции, следует оставить свободным минимальное пространство 30 см сверху, 20 см слева и справа, и 20 см сзади от данного аппарата.
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отщеплению поверхности данного аппарата.
 - горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
 - емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанным на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Во избежание поломки от молнии, силовой кабель и внешние антенны должны быть отсоединены от розетки или данного аппарата во время грозы.
- 14 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 15 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- 16 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- 17 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Возможные неисправности и способы по их устранению”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 18 Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки STANDBY/ON, и отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
- 19 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.
- 20 Излишнее звуковое давление от внутриушных телефонов и наушников может привести к потере слуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Данный аппарат не отсоединен от источника переменного тока, пока он подключен к розетке, даже если сам аппарат отключен через переключатель STANDBY/ON. Такое состояние называется режимом ожидания. В таком состоянии, данный аппарат потребляет очень малое количество электроэнергии.



Данный символ-отметка соответствует директиве ЕС 2002/96/ЕС.

Данный символ-отметка обозначает, что электрическое и электронное оборудование по окончании службы должно выбрасываться отдельно от домашнего мусора. Пожалуйста, следуйте местным правилам, и не выбрасывайте старые изделия вместе с обычным домашним мусором.

Содержание

ВВЕДЕНИЕ

Описание	2
Начало работы	3
Краткое руководство пользователя	4
Подготовка: Проверьте детали	4
Шаг 1: Установите колонки	5
Шаг 2: Подключите DVD-проигрыватель и другие компоненты	6
Шаг 3: Включите питание и нажмите кнопку SCENE 1	8
Для чего вам нужен данный аппарат?	9

ПОДГОТОВКА

Соединения	10
Задняя панель	10
Размещение колонок	11
Подключение колонок	12
Информация о гнездах и штекерах кабелей	14
Информация о HDMI™	15
Подключение видеокomпонентов	16
Подключение аудиокomпонентов	19
Использование гнезд VIDEO AUX на фронтальной панели	20
Подключение ЧМ- и АМ-антенн	20
Подключение силового кабеля	21
Включение и выключение питания	21
Дисплей фронтальной панели	22
Оптимизация настройки колонок для комнаты для прослушивания	24
Использование AUTO SETUP	24

ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Выбор шаблонов SCENE	28
Выбор нужного шаблона SCENE	28
Создание своих оригинальных шаблонов SCENE	31
Воспроизведение	32
Основные операции	32
Дополнительные операции	33
Программы звукового поля	37
Описание программ звукового поля	37
Настройка радиопрограмм диапазона ЧМ/АМ	40
Автоматическая настройка	40
Ручная настройка	40
Автоматическая предустановка	41
Ручная предустановка	41
Выбор предустановленных радиостанций	42
Замена предустановленной радиостанции	42
Настройка Системы Радиоданных (Только модель для Европы)	43
Отображение информации Системы Радиоданных	43
Выбор типа программы Системы Радиоданных (режим PTY SEEK)	44
Использование информационной услуги других радиостанций с улучшенными возможностями (EON)	45
Использование устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB	46
Управление воспроизведением	46
Запись	48

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

SET MENU	49
Использование SET MENU	50
1 SOUND MENU	51
2 INPUT MENU	55
3 OPTION MENU	57
Функции пульта ДУ	59
Использование пульта ДУ для функции SCENE	59
Управление данным аппаратом, телевизором, или другими компонентами	60
Установка кодов ДУ	62
Дополнительные настройки	63

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Возможные неисправности и способы по их устранению	64
Справочник	71
Технические характеристики	73
Предметный указатель	74

APPENDIX (ПРИЛОЖЕНИЕ)

(в конце данного руководства)

Фронтальная панель	i
Пульт ду	ii
Список кодов дистанционного управления	iii

О данном руководстве

- * означает совет для облегчения управления.
- Некоторые операции могут производиться с использованием кнопок на фронтальной панели или на пульте ДУ. В случае, если наименования кнопок фронтальной панели не совпадают с наименованиями кнопок пульта ДУ, наименование кнопки пульта ДУ указывается в скобках.
- Данное руководство отпечатано до производства. Дизайн и технические характеристики могут частично изменяться с целью улучшения качества и т.д. В случае, если имеются различия между руководством и аппаратом, приоритет отдается аппарату.
- “ⓈPEAKERS” или “ⒶMULTI CH IN” (пример) обозначает название частей на фронтальной панели или пульте ДУ. По информации о каждой позиции частей смотрите приложение или приложение в конце данного руководства.
- Символ “☞” с номером(ами) страниц(ы) обозначает(ют) соответствующую(ие) справочную(ые) страницу(ы).

ВВЕДЕНИЕ

ПОДГОТОВКА

ОСНОВНОЕ
УПРАВЛЕНИЕ

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ
УПРАВЛЕНИЕ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ

APPENDIX

Русский

Описание

Встроенный 5-канальный усилитель мощности

- ◆ Минимальное среднеквадратическое выходное напряжение
[Фронтальный, центральный каналы и каналы окружающего звучания]
100 Ватт (1 кГц, 0,9% ОНИ, 6 Ω)

Функция выбора SCENE

- ◆ Предустановленные шаблоны SCENE для различных ситуаций
- ◆ Функция настройки шаблона SCENE

Декодеры и схемы DSP

- ◆ Собственная технология Yamaha для создания многоканального окружающего звучания
- ◆ Режим Compressed Music Enhancer для улучшения качества звучания сжатых произведений (например, формата MP3) на высококачественном стереофоническом уровне
- ◆ Декодер Dolby Digital
- ◆ Декодер Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II
- ◆ Декодер DTS
- ◆ Virtual CINEMA DSP
- ◆ SILENT CINEMA™

Усовершенствованный ЧМ/АМ тюнер

- ◆ Настройка со случайным доступом и предустановка до 40 радиостанций
- ◆ Автоматическая предустановка
- ◆ Функция Системы Радиоданных
(Только модель для Европы)



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.
“Dolby”, “Pro Logic”, и символ в виде двух букв D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

SILENT™
CINEMA

“SILENT CINEMA” является торговой маркой
YAMAHA CORPORATION.



“HDMI”, логотип “HDMI” и “High-Definition Multimedia Interface” являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

- ◆ Интерфейс HDMI для стандартных, улучшенных или высокоскоростных видеосигналов (включая передачу видеосигнала 1080p)

Функции USB

- ◆ USB порт для подключения устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB
- ◆ Функция воспроизведения MP3, WMA и WAV

Другие особенности

- ◆ Функция YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) для автоматической настройки колонок
- ◆ 192-кГц/24-битовый цифро-аналоговый преобразователь
- ◆ Режим Direct Stereo для чистого высокочастотного звучания и 2-канальных источников PCM
- ◆ 6 дополнительных входных гнезд для приема дискретных многоканальных сигналов
- ◆ Меню OSD (дисплей-на-экране), позволяющие оптимизировать данный аппарат для индивидуальной аудиовизуальной системы
- ◆ Функция ввода/вывода компонентного видео (3 COMPONENT VIDEO IN и 1 MONITOR OUT)
- ◆ Функция ввода/вывода S-video сигнала
- ◆ Оптические и коаксиальные гнезда цифровых аудиосигналов
- ◆ Таймер сна
- ◆ Режимы ночного прослушивания кинофильмов и музыки
- ◆ Пульт ДУ с предустановленными кодами ДУ



“DTS” и “DTS Digital Surround” являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.

Данный аппарат содержит технологии, разработанные Analog Devices, Inc. и другими. Использование данного аппарата для других целей, кроме как аудиовизуальных целей, строго воспрещается.

Начало работы

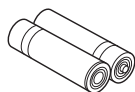
■ Проверка прилагающихся аксессуаров

Убедитесь в наличии всех следующих деталей.

Пульт ДУ



Батарейки (2)
(AAA, R03, UM-4)



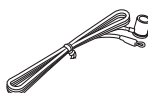
Рамочная
АМ-антенна



Микрофон
оптимизатора



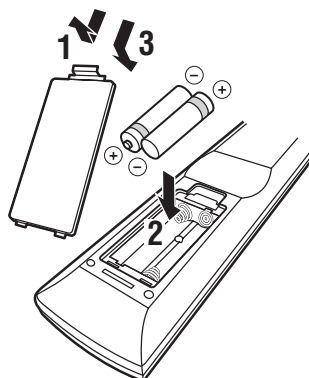
Внутренняя
ЧМ-антенна



Примечание

Форма поставляемых аксессуаров изменяется в зависимости от моделей.

■ Установка батареек в пульт ДУ



1 Извлеките крышку отделения для батареек.

2 Вставьте две поставляемые батарейки (AAA, R03, UM-4) в соответствии с обозначениями полярности (+ / -) на внутренней стороне отделения для батареек.

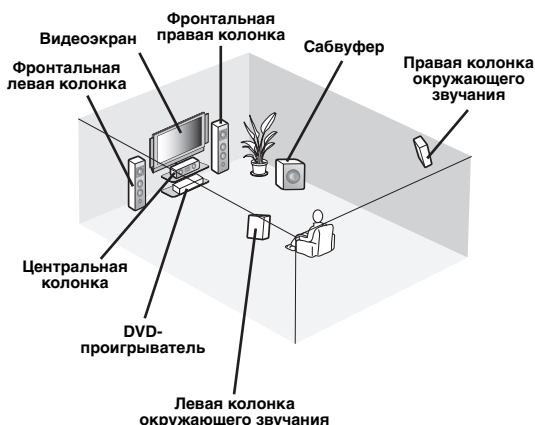
3 Установите крышку отделения для батареек на место.

Примечания

- Замените все батарейки, если вы заметите следующее:
 - уменьшилась зона управления пульт ДУ.
- Не используйте старую батарейку вместе с новой.
- Не используйте различные типы батареек (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Внимательно изучите упаковку, так как такие различные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- При протекании батареек, немедленно извлеките их. Избегайте контакта с материалом протекания или не давайте одежде и т.д. соприкасаться с материалом протекания. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Использованные батарейки следует выбрасывать не как обычные домашние отходы, а в соответствии с местными правилами.
- Память пульта ДУ может быть удалена, если пульт ДУ находится без батареек более 2 минут, или в нем находятся полностью использованные батарейки. При удалении памяти, вставьте новые батарейки и установите код ДУ.

Краткое руководство пользователя

Следующие шаги описывают наилегкий способ просмотра кинофильмов на DVD-дисках на вашем домашнем кинотеатре.



Шаг 1: Установите колонки

с. 5

Шаг 2: Подключите DVD-проигрыватель и другие компоненты

с. 6

Шаг 3: Включите питание и нажмите кнопку SCENE 1

с. 8

Наслаждайтесь просмотром DVD-диска!

Подготовка: Проверьте детали

Во время выполнения данных шагов, потребуются следующие поставляемые аксессуары.

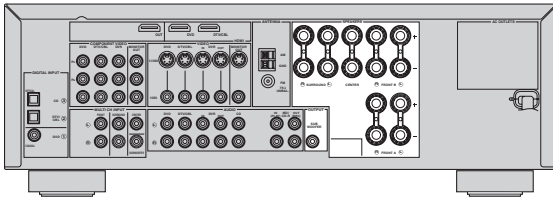
- ☐ Внутренняя ЧМ-антенна
- ☐ Рамочная АМ-антенна

Комплект поставки данного аппарата не включает следующие детали.

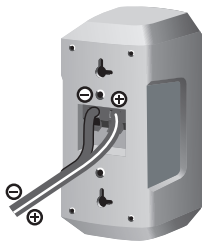
- ☐ Колонки
 - ☐ Фронтальные колонки 2
 - ☐ Центральная колонка 1
 - ☐ Колонки окружающего звучания 2Выберите колонки с магнитным экраном. Как минимум требуются две фронтальные колонки.
- ☐ Активный сабвуфер 1
Выберите активный сабвуфер, оборудованный входным гнездом RCA.
- ☐ Кабели колонок 5
- ☐ Кабель сабвуфера 1
Выберите монофонический RCA кабель.
- ☐ DVD-проигрыватель 1
Выберите DVD-проигрыватель, оборудованный коаксиальным цифровым выходным аудиогнездом и композитным выходным видеогнездом.
- ☐ Видеоэкран 1
Выберите ТВ экран, видеомонитор или проектор, оборудованный композитным входным видеогнездом.
- ☐ Видеокабель 2
Выберите композитный видеокабель RCA.
- ☐ Цифровой коаксиальный аудиокабель ... 1

Шаг 1: Установите колонки

Расположите колонки в комнате и подключите их к данному аппарату.

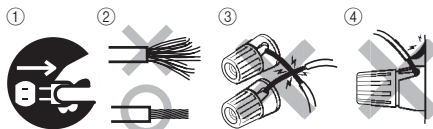


- 1 Расположите колонки и сабвуфер в комнате.
- 2 Подключите кабели колонок к каждой колонке.



Провода отличаются цветом или формой, например, один может быть отмечен полосками, углублениями или складками. Подключите провод с полосками (углублениями и т.д.) к терминалам “+” (красный) колонок. Подключите гладкий провод к терминалам “-” (черный).

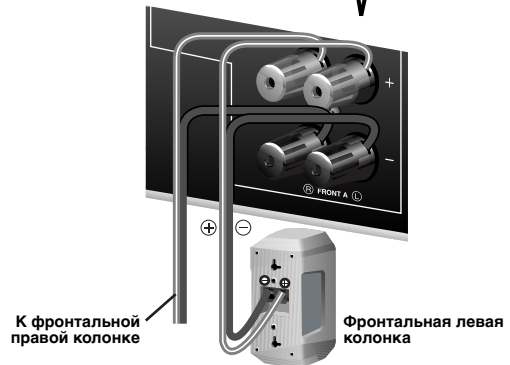
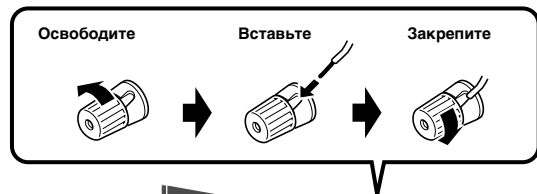
- 3 Подключите кабель каждой колонки к терминалу соответствующей колонки данного аппарата.



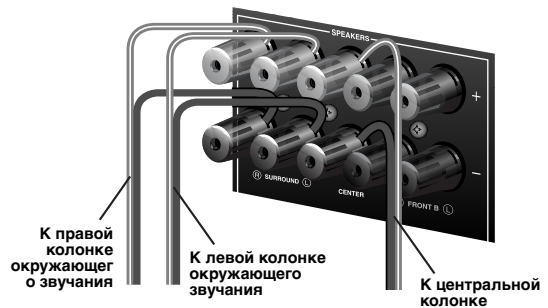
- ① Убедитесь, что данный аппарат и сабвуфер отсоединены от розеток переменного тока.
- ② Для предотвращения короткого замыкания, скрутите оголенные провода кабелей колонок.
- ③ Не давите оголенным проводам колонок соприкасаться друг с другом.
- ④ Не давите оголенным проводам колонок соприкасаться с любой металлической частью данного аппарата.

Убедитесь в правильном подключении левого канала (L), правого канала (R), “+” (красный) и “-” (черный).

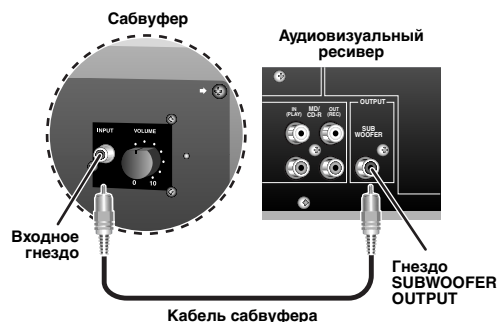
Фронтальные колонки



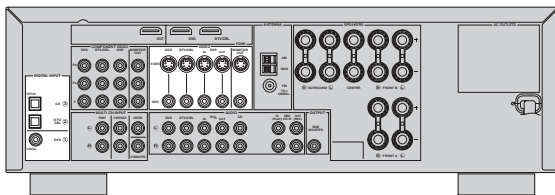
Центральная колонка и колонки окружающего звучания



- 4 Подключите кабель сабвуфера к входному гнезду сабвуфера и гнезду SUBWOOFER OUTPUT данного аппарата.

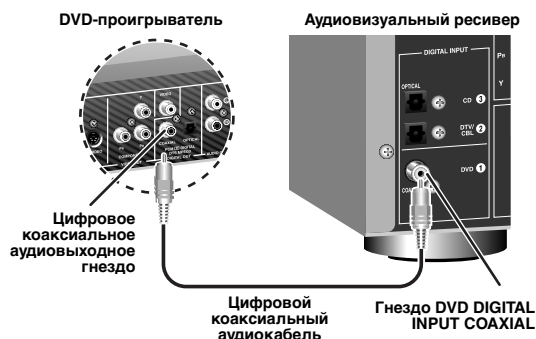


Шаг 2: Подключите DVD-проигрыватель и другие компоненты

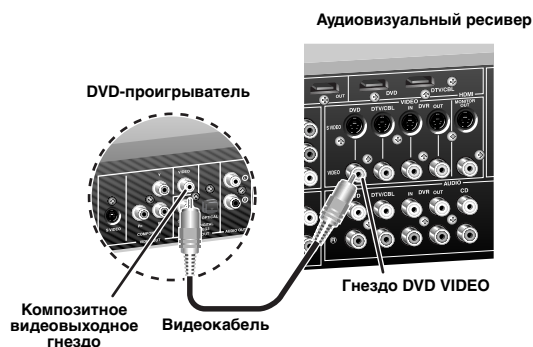


Убедитесь, что данный аппарат и DVD-проигрыватель отсоединены от розеток переменного тока.

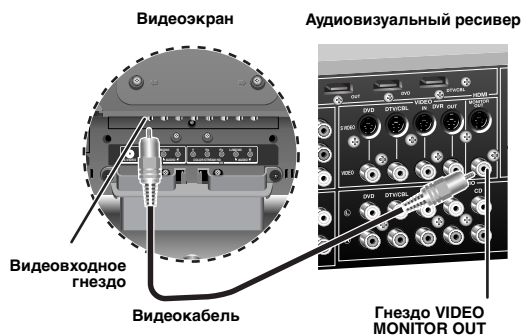
- 1 Подключите цифровой коаксиальный аудиокабель к цифровому коаксиальному аудиовыходному гнезду DVD-проигрывателя и гнезду DVD DIGITAL INPUT COAXIAL данного аппарата.



- 2 Подключите видеокабель к композитному видеовыходному гнезду DVD-проигрывателя и гнезду DVD VIDEO данного аппарата.

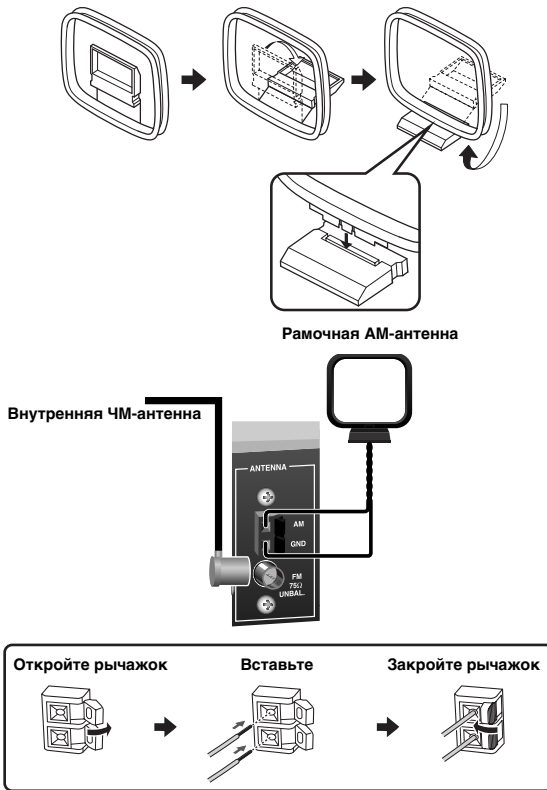


- 3 Подключите видеокабель к видеовыходному гнезду видеозаписывающего устройства и гнезду VIDEO MONITOR OUT данного аппарата.



4 Подключите ЧМ и АМ антенны к данному аппарату.

Смотрите стр. 20 для более подробной информации.



Провод рамочной АМ-антенны не обладает полярностью, и к терминалу АМ и GND можно подключать любой конец провода.

Примечание

Форма терминалов АМ и GND может различаться в зависимости от аппарата.

5 Подключите электровилку данного аппарата и других компонентов к розетке переменного тока.



Данный аппарат оборудован AC OUTLETS для энергообеспечения других компонентов. Смотрите стр. 21 для подробной информации.

■ Дополнительные соединения

- Использование других типов комбинаций колонок с. 12
- Подключение видеозащиты с. 16
- Подключение DVD-проигрывателя с. 16
- Подключение DVD-магнитофона с. 16
- Подключение кабельного ТВ или спутникового тюнера с. 16
- Подключение CD-проигрывателя и MD-магнитофона с. 19
- Подключение DVD-проигрывателя с помощью аналогового многоканального аудиоподключения с. 19
- Использование гнезд VIDEO AUX на фронтальной панели с. 20
- Подключение внешней ЧМ/АМ-антенны с. 20
- Использование гнезда USB на фронтальной панели с. 46

Шаг 3: Включите питание и нажмите кнопку SCENE 1

- 1 Включите видеозэкран, подключенный к данному аппарату.
- 2 Нажмите ① **STANDBY/ON** на фронтальной панели.



Примечание

В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

- 3 Нажмите ⑯ **SCENE 1**.
На дисплее фронтальной панели отображается “DVD Movie Viewing”, и данный аппарат автоматически оптимизирует свой статус для воспроизведения DVD-диска.



Когда данный аппарат находится в режиме SCENE, высвечивается индикатор выбранной кнопки SCENE.

- 4 Начните воспроизведение желаемого DVD-диска на проигрывателе.
- 5 Поворачивайте ⑧ **VOLUME** для настройки громкости.



Примечание

При переключении источника приема или программы звукового поля, режим SCENE отключается, и отключается индикатор выбранной кнопки SCENE.

■ Использование других кнопок SCENE

В следующих случаях, попробуйте нажать соответствующую кнопку SCENE для воспроизведения нужных источников.

Случай А: “Хочу прослушать музыкальный диск от подключенного DVD-проигрывателя...”

➔ Нажав ⑯ **SCENE 2** (или ⑤ **SCENE 2**), выберите “Music Disc Listening”.

Случай В: “Хочу просмотреть ТВ программу...”

➔ Нажав ⑯ **SCENE 3** (или ⑤ **SCENE 3**), выберите “TV Viewing”.

Примечание

Для использования шаблона “TV Viewing”, к данному аппарату нужно заранее подключить кабельное ТВ или спутниковый тюнер. Смотрите стр. 16 для более подробной информации.

Случай С: “Хочу прослушать музыкальную программу от ЧМ радиостанции...”

➔ **Нажав ⑯ SCENE 4 (или ⑤ SCENE 4), выберите “Radio Listening”.**

Примечания

- Для использования шаблона “Radio Listening”, нужно заранее настроиться на нужную радиостанцию. Смотрите стр. 40 - 42 для информации по настройке.
- Для достижения наилучшего приема, изменяйте направление рамочной АМ-антенны, или отрегулируйте расположение конца внутренней ЧМ-антенны.



Если невозможно было найти соответствующую ситуацию, можно выбрать и изменить шаблон SCENE для кнопок SCENE. Смотрите стр. 28 для более подробной информации.

■ После использования данного аппарата...

Нажмите ① **STANDBY/ON** на фронтальной панели для установки данного аппарата на режим ожидания.



Данный аппарат устанавливается на режим ожидания. В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ. Для включения данного аппарата от режима ожидания, нажмите ① **STANDBY/ON** (или ④ **POWER**). Смотрите стр. 21 для более подробной информации.

Примечание

В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

Для чего вам нужен данный аппарат?

■ Настройка шаблонов SCENE

- Использование различных шаблонов SCENE с. 28
- Создание своих оригинальных шаблонов SCENE с. 31

■ Использование различных источников приема

- Основное управление данным аппаратом с. 32
- Прослушивание ЧМ/АМ радиопрограмм с. 40
- Использование переносного устройства USB с данным аппаратом с. 46

■ Использование различных звуковых функций

- Использование различных программ звукового поля с. 37
- Использование режима чистого прямого звучания для получения высокоточного звучания с. 34
- Настройка программ звукового поля с. 39

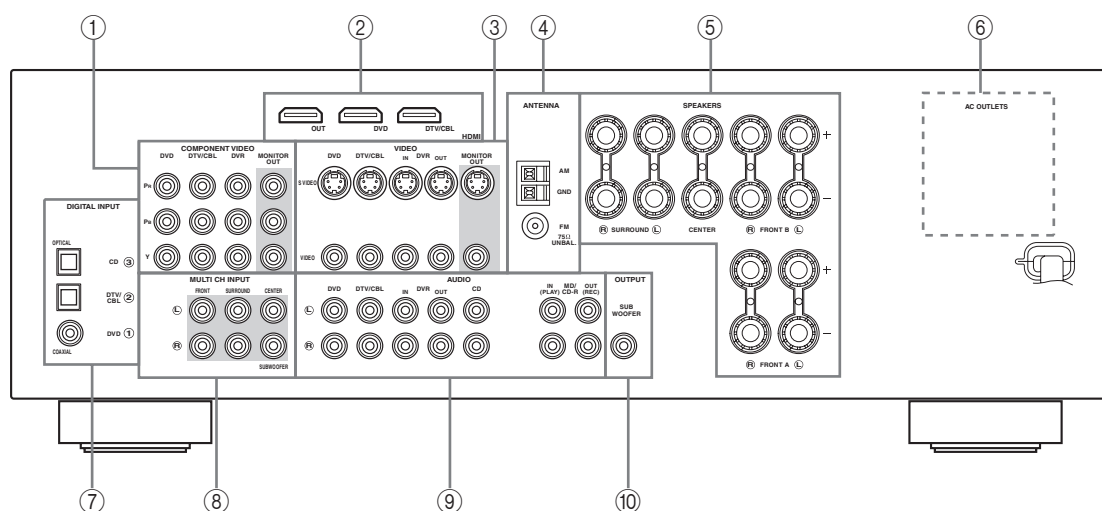
■ Настройка параметров данного аппарата

- Автоматическая оптимизация параметров колонок для комнаты для прослушивания (AUTO SETUP) с. 24
- Ручная настройка различных параметров данного аппарата с. 49
- Настройка пульта ДУ с. 59
- Настройка дополнительных параметров с. 63

■ Дополнительные функции

- Автоматическое отключение данного аппарата с. 36

Задняя панель



① Гнезда COMPONENT VIDEO

Для информации по подключению, смотрите стр. 18.

② Гнезда HDMI

Для информации по подключению, смотрите стр. 17.

③ Гнезда VIDEO

Для информации по подключению, смотрите стр. 16 и 18.

④ Терминалы ANTENNA

Для информации по подключению, смотрите стр. 20.

⑤ Терминалы SPEAKERS

Для информации по подключению, смотрите стр. 12.

⑥ AC OUTLETS

Для информации по подключению, смотрите стр. 21.

⑦ Гнезда DIGITAL INPUT

Для информации по подключению, смотрите стр. 16 и 19.

⑧ Гнезда MULTI CH INPUT

Для информации по подключению, смотрите стр. 19.

⑨ Гнезда AUDIO

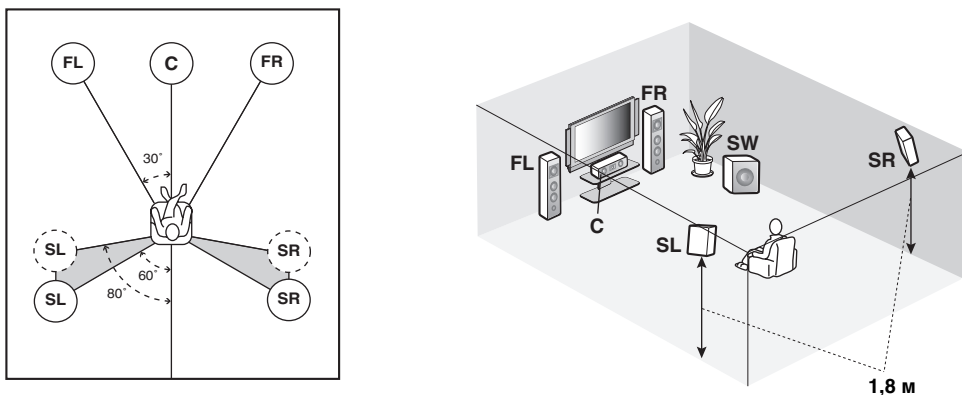
Для информации по подключению, смотрите стр. 16 и 19.

⑩ Гнездо SUBWOOFER OUTPUT

Для информации по подключению, смотрите стр. 12.

Размещение колонок

На схеме ниже отображено рекомендуемое расположение колонок. Данное расположение позволяет прослушивать сигналы CINEMA DSP и многоканальные аудиоисточники.



Фронтальные левая и правая колонки (FL и FR)

Фронтальные колонки предназначены для воспроизведения основного исходящего звучания и эффектов звучания. Разместите данные колонки на одинаковом расстоянии от идеального места слушателя. Расстояние каждой колонки с каждой стороны видеозащита должно быть одинаковым.

Центральная колонка (C)

Центральная колонка предназначена для воспроизведения звуковых сигналов центрального канала (диалог, вокальное произведение и т.д.). Если, по некоторым причинам, использование центральной колонки невозможно, вы можете обойтись без нее. Однако, наилучший результат достигается при использовании полной системы.

Левая и правая колонки окружающего звучания (SL и SR)

Колонки окружающего звучания используются для эффектов и окружающего звучания.

Сабвуфер (SW)

Использование сабвуфера со встроенным усилителем, например, Yamaha Active Servo Processing Subwoofer System, позволяет не только усилить низкочастотные сигналы от любого или всех каналов, но также воспроизводить с высокой точностью звучание канала LFE (низкочастотный эффект), содержащегося в источниках Dolby Digital и DTS. Расположение сабвуфера не так важно, так как низкочастотный звук не является высоконаправленным. Но все-же лучше будет расположить сабвуфер возле фронтальных колонок. Для уменьшения отражения низкочастотного звука на стенах, слегка поверните и направьте сабвуфер в центр комнаты.

Подключение колонок

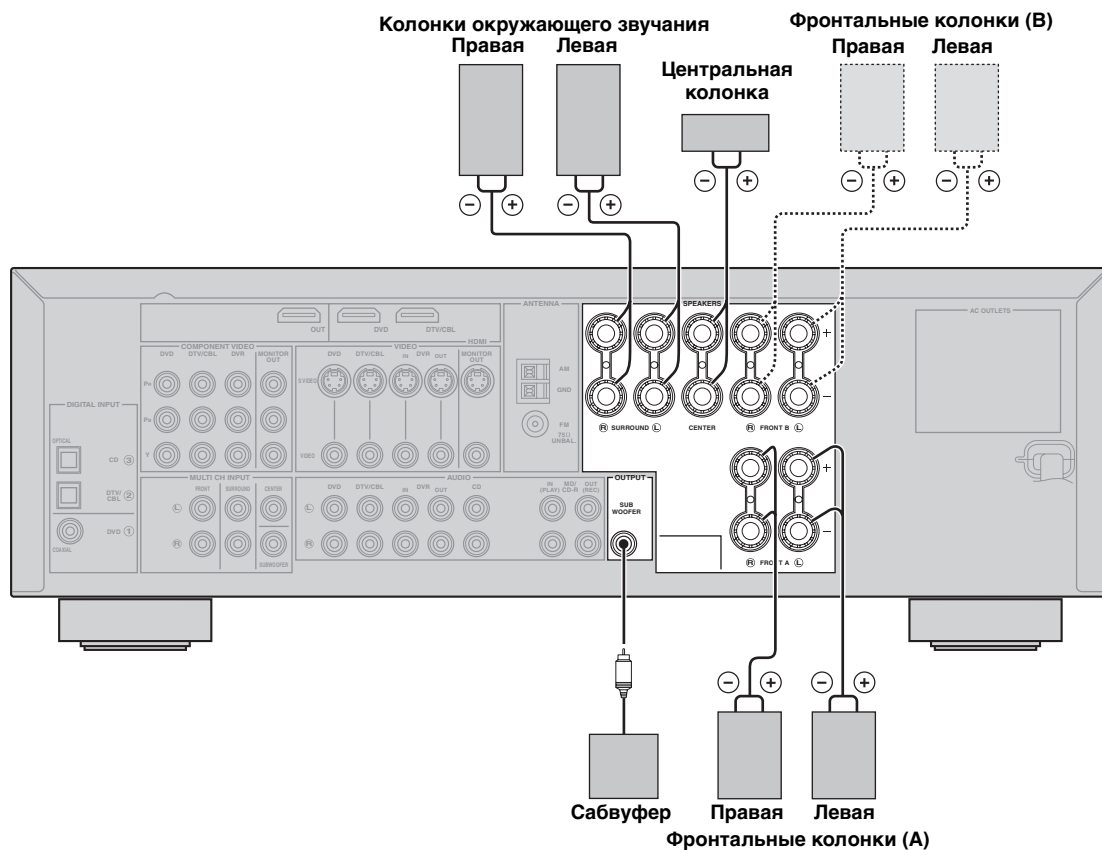
Убедитесь в правильном подключении левого канала (L), правого канала (R), “+” (красный) и “-” (черный). При плохих соединениях, данный аппарат не может аккуратно воспроизводить источники приема.

Предупреждение

- Перед подключением колонок, убедитесь, что данный аппарат отключен (смотрите стр. 21).
- Открытые провода колонок не должны соприкасаться друг с другом, или с любой металлической частью данного аппарата. Это может привести к поломке данного аппарата и/или колонок.
- Используйте колонки с магнитным экраном. Если данный тип колонок все-же издает помехи при использовании с экраном, разместите колонки на некотором расстоянии от экрана.
- Требуется использовать колонки с импедансом, указанным на задней панели данного аппарата.

Примечание

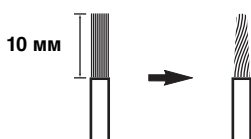
Кабель колонок на самом деле состоит из двух параллельных спаренных изолированных проводов. Провода отличаются цветом или формой, например, один может быть отмечен полосками, углублениями или складками. Подключите провод с полосками (углублениями и т.д.) к терминалам “+” (красный) данного аппарата и колонки. Подключите гладкий провод к терминалам “-” (черный).



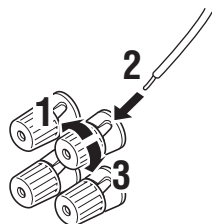
■ До подключения к терминалу SPEAKERS

Кабель колонок на самом деле состоит из двух параллельных спаренных изолированных проводов. Провода отличаются цветом или формой, например, один может быть отмечен полосками, углублениями или складками. Подключите провод с полосками (углублениями и т.д.) к терминалам “+” (красный) данного аппарата и колонки. Подключите гладкий провод к терминалам “-” (черный).

Удалите примерно 10 мм изоляционного слоя на конце каждого кабеля колонки и затем скрутите оголенные провода кабеля во избежание короткого замыкания.



■ Подключение к терминалам SPEAKERS



Красный: положительный (+)
Черный: отрицательный (-)

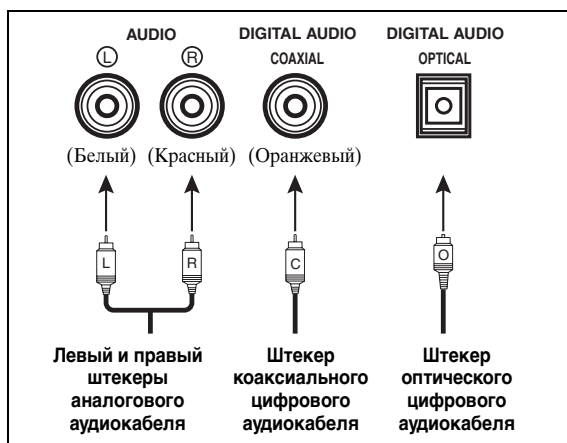
1 Освободите головку.

2 Вставьте оголенный конец провода колонки в отверстие терминала.

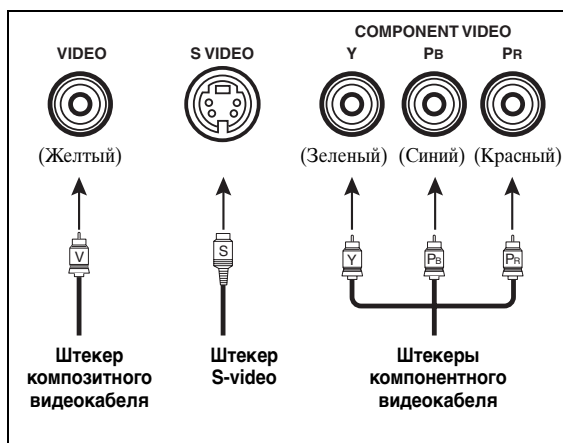
3 Закрутите головку для закрепления провода.

Информация о гнездах и штекерах кабелей

Аудиогнезда и штекеры кабелей



Видеогнезда и штекеры кабелей



■ Аудиогнезда

Данный аппарат оборудован тремя типами аудиогнезд. Подключение зависит от наличия аудиогнезд на других компонентах.

Гнезда AUDIO

Для обычных аналоговых аудиосигналов, передающихся через левый и правый аналоговых аудиокабеля. Подключите красные штекеры к правым гнездам и белые штекеры к левым гнездам.

Гнезда DIGITAL AUDIO COAXIAL

Для цифровых аудиосигналов, передающихся через коаксиальные цифровые аудиокабели.

Гнезда DIGITAL AUDIO OPTICAL

Для цифровых аудиосигналов, передающихся через оптические цифровые аудиокабели.

Примечания

- Вы можете использовать цифровые гнезда для приема битовых потоков PCM, Dolby Digital и DTS. Все цифровые входные гнезда совместимы с цифровыми сигналами с частотой выборки до 96 кГц.
- Цифровые и аналоговые сигналы независимо обрабатываются данным аппаратом. Таким образом, аудиосигналы, поступающие на цифровые гнезда, не выводятся на аналоговые гнезда AUDIO OUT (REC).
- Перед подключением оптического цифрового аудиокабеля, извлеките колпачок от оптического гнезда. Не выбрасывайте колпачок. Если вы не используете оптическое гнездо, обязательно вставьте колпачок на место. Данный колпачок предохраняет гнездо от пыли.



■ Видеогнезда

Данный аппарат оборудован тремя типами видеогнезд. Подключение зависит от наличия входных гнезд на видеоэкране.

Гнезда VIDEO

Для обычных композитных видеосигналов, передающихся через композитные видеокабели.

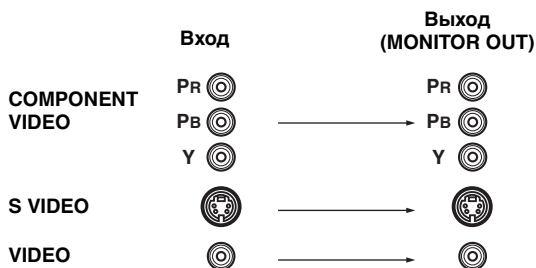
Гнезда S VIDEO

Для S-video сигналов, разделенных на видеосигналы яркости (Y) и насыщенности (C), передающихся по отдельным проводам S-video кабелей.

Гнезда COMPONENT VIDEO

Для компонентных сигналов, разделенных на видеосигналы яркости (Y) и насыщенности (Pb, Pr), передающихся по отдельным проводам компонентных видеокабелей.

Поток видеосигнала для MONITOR OUT



Примечание

Сигнал дисплея-на-экране не выводится на гнезда DVR OUT (REC).

Информация о HDMI™

Аудиосигналы, поступающие на гнездо HDMI, не выводятся ни от каких терминалов колонок, но выводятся от подключенного видеозащита.

Для прослушивания звучания от подключенных к данному аппарату колонок,

- кроме подключения HDMI, выполните аналоговое или цифровое подключение (смотрите стр. 16).
- приглушите звучание на подключенном видеозащита.

Подключив видеозащита и компонент-видеоисточник к данному аппарату через соединения HDMI, можно воспроизводить картинки.

В тот момент, аудио/видеосигналы, выводятся от подключенного компонента (например, DVD-проигрыватель, др.), выводятся на подключенный видеозащита только тогда, когда данный аппарат включен и установлен на источник приема (DVD или DTV/CBL).

Более того, доступные аудио/видеосигналы зависят от технических характеристик подключенного видеозащита. Смотрите инструкции по эксплуатации к каждому подключенному компоненту.

■ Гнездо и штекер кабеля HDMI



- Рекомендуется использовать кабель HDMI, не превышающий 5 метров, с логотипом HDMI на кабеле.
- Для подключения данного аппарата к другим компонентам DVI, используйте преобразующий кабель (гнездо HDMI ↔ гнездо DVI-D).

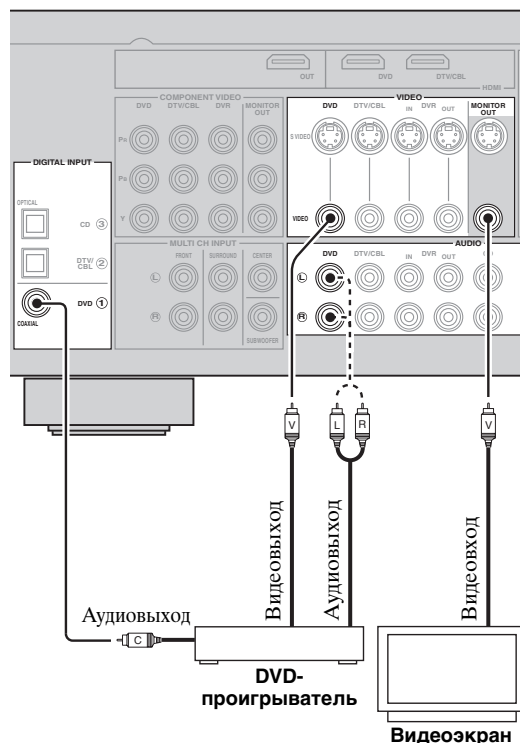
Подключение видеокomпонентов

Подключите видеокomпоненты следующим образом.



Также, к данному аппарату можно подключить видеозащран, DVD-проигрыватель, цифровое ТВ, и кабельное ТВ, используя соединения S VIDEO или COMPONENT VIDEO (смотрите стр. 17).

■ Подключение видеозащрана и DVD-проигрывателя



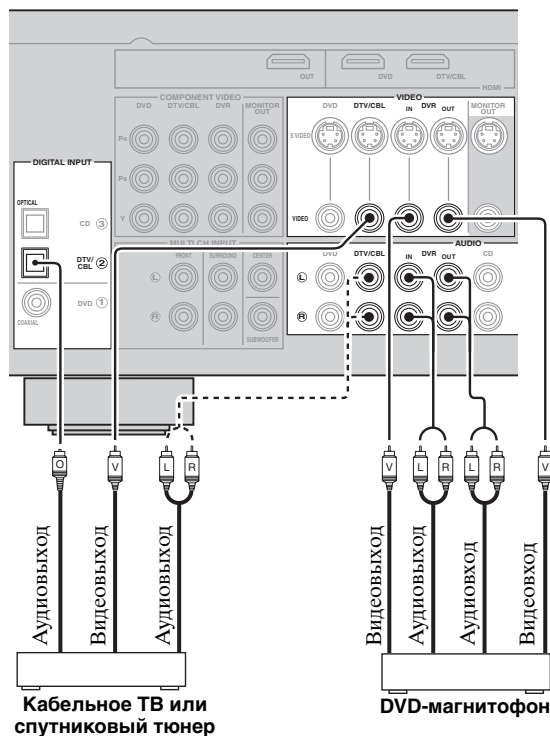
— обозначает рекомендуемые подключения

----- обозначает альтернативные подключения



Убедитесь, что данный аппарат и другие комоненты отсоединены от розеток переменного тока.

■ Подключение кабельного ТВ/спутникового тюнера и DVD-магнитофона



— обозначает рекомендуемые подключения

----- обозначает альтернативные подключения

■ Подключение к гнездам HDMI, COMPONENT VIDEO или S VIDEO

Подключив видеоэкран и компоненты видеоисточника к данному аппарату через соединения HDMI, COMPONENT VIDEO или S VIDEO, можно просматривать высококачественное изображение.

Примечание

Убедитесь, что видеокomпоненты подключены к данному аппарату таким же образом, как и видеоэкран. Например, при подключении к данному аппарату видеоэкрана через соединение HDMI, видеокomпоненты также должны быть подключены к данному аппарату через соединение HDMI.

Соединение HDMI

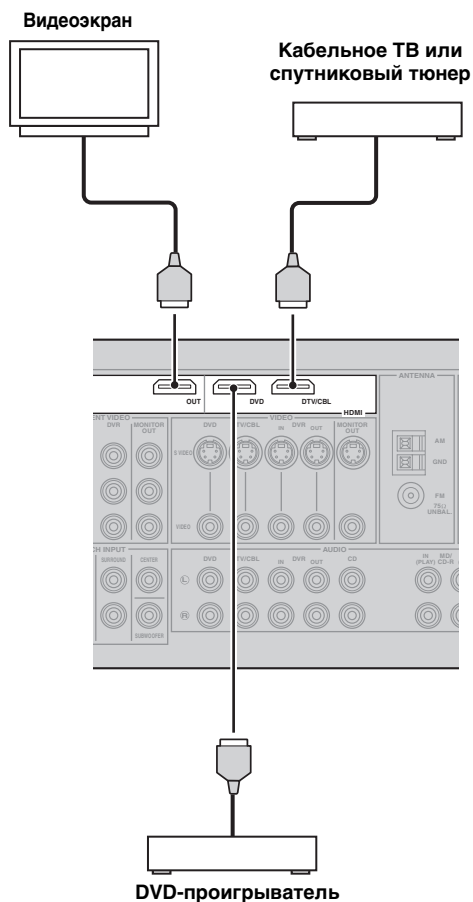
Аудиосигналы, поступающие на гнездо HDMI, не выводятся ни от каких терминалов колонок, но выводятся от подключенного видеоэкрана.

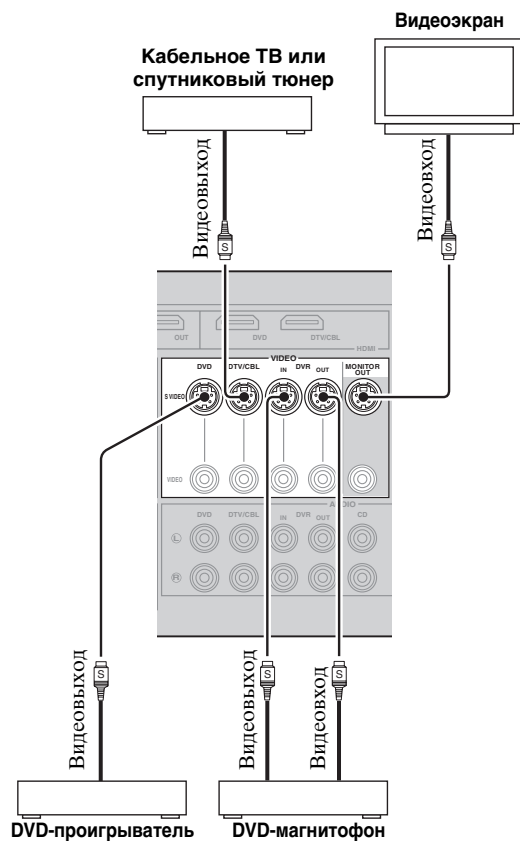
Для прослушивания звучания от подключенных к данному аппарату колонок,

- кроме подключения HDMI, выполните аналоговое или цифровое подключение (смотрите стр. 16).
- приглушите звучание на подключенном видеоэкране.

Примечания

- При подключении ТВ экрана или проектора через соединение HDMI, дисплей-на-экране не отображается. В таких случаях, подключите ТВ экран или проектор через компонентное, S-video или видеосоединение.
- Подключите принимаемые компоненты-источники к гнезду HDMI DVD или HDMI DTV/CBL для отображения видеоизображения на видеоэкране, подключенном к гнезду HDMI OUT.
- Аудио/видеосигналы, выводящиеся от подключенного компонента (например, DVD-проигрыватель, др.), выводятся на подключенный видеоэкран только тогда, когда данный аппарат включен и установлен на источник приема (DVD или DTV/CBL).
- Доступные аудио/видеосигналы зависят от технических характеристик подключенного видеоэкрана. Смотрите инструкции по эксплуатации к каждому подключенному компоненту.





Подключение аудиокomпонентов

Подключите аудиокomпоненты следующим образом.

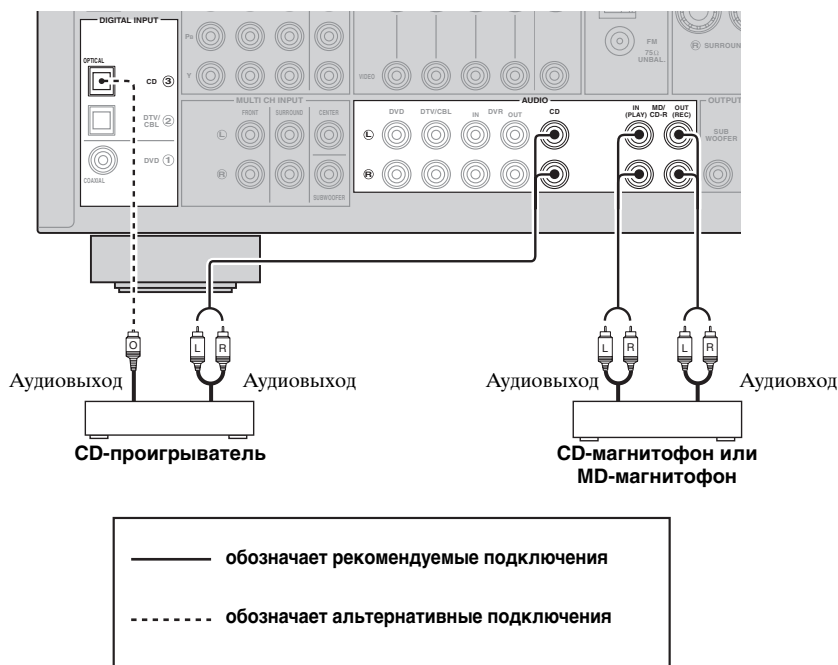
■ Подключение CD-проигрывателя и CD-магнитофона/MD-магнитофона

Примечание

При подключении CD-проигрывателя через аналоговое и цифровое подключение, приоритет отдается сигналу, поступающему на гнездо DIGITAL INPUT.

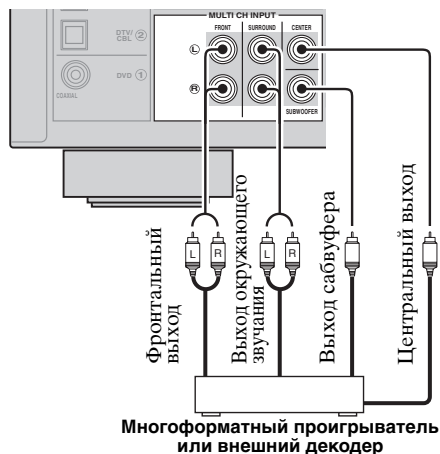


Убедитесь, что данный аппарат и другие компоненты отсоединены от розеток переменного тока.



■ Подключение к гнездам MULTI CH INPUT

Данный аппарат оборудован 6-ю дополнительными входными гнездами (FRONT L/R, SURROUND L/R, CENTER и SUBWOOFER) для дискретного многоканального приема от многоформатного проигрывателя, внешнего декодера или звукового процессора. Подключите выходные гнезда многоформатного проигрывателя или внешнего декодера к гнездам MULTI CH INPUT. Убедитесь, что левое и правые выходные гнезда подключены к левому и правому входным гнездам для фронтального канала и канала окружающего звучания.



Примечания

- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT как источника поступающего сигнала (смотрите стр. 33), данный аппарат автоматически выключает цифровой процессор звукового поля, и выбор программ звукового поля становится невозможным.
- Данный аппарат не перенаправляет сигналы, поступающие в гнезда MULTI CH INPUT, для компенсации звучания от отсутствующих колонок. Перед использованием данной функции, рекомендуется подключить 5.1-канальную акустическую систему.

Использование гнезд VIDEO AUX на фронтальной панели

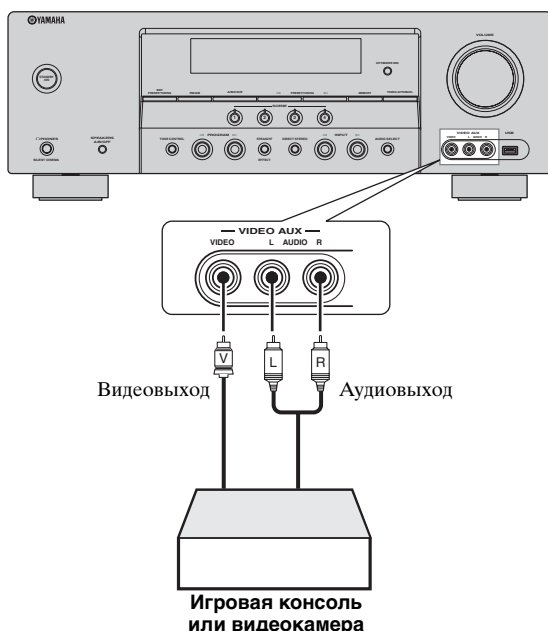
Для подключения игровой приставки или видеокамеры к данному аппарату, используйте гнезда VIDEO AUX на фронтальной панели.

Предупреждение

Перед выполнением подключений, обязательно выключите звук данного аппарата и других компонентов.

Примечания

Для воспроизведения сигналов, поступающих на данные гнезда, выберите параметр “V-AUX” как источник поступающего сигнала.



Подключение ЧМ- и АМ-антенн

Внутренние ЧМ- и АМ-антенны поставляются вместе с данным аппаратом. Вообще, данные антенны должны обеспечивать достаточно сильный прием сигнала. Подключите каждую антенну надлежащим образом к соответствующим терминалам.

Примечания

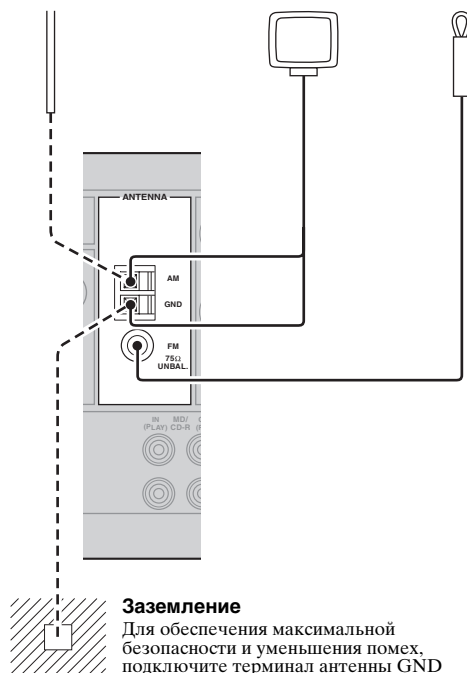
- Рамочная АМ-антенна должна быть установлена на расстоянии от данного аппарата.
- Внешняя антенна, установленная надлежащим образом, принимает радиоволны чище, чем внутренняя антенна. При плохом качестве приема, установите внешнюю антенну. Для получения более подробной информации о внешних антеннах, обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис центр.
- Рамочная АМ-антенна должна всегда оставаться подключенной, даже при подключении внешней АМ-антенны к данному аппарату.

Внешняя АМ-антенна

Используйте 5-10 м провод с виниловым покрытием, вытянутый наружу через окно.

Рамочная АМ-антенна (поставляется)

Внутренняя FM-антенна (поставляется)

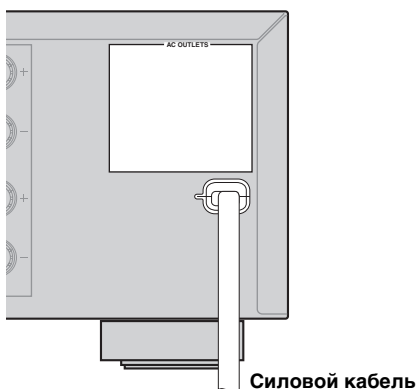


Заземление

Для обеспечения максимальной безопасности и уменьшения помех, подключите терминал антенны GND к хорошему заземлению. Хорошим заземлением может послужить металлический штырь, введенный в сырую землю.

Подключение силового кабеля

По завершению всех подключений, подключите силовой кабель к розетке переменного тока.



■ AC OUTLETS (SWITCHED)

Данные выходы используются для подачи питания на любые подключенные компоненты.

Подключите силовые кабели других компонентов к данным выходам. Питание на данные выходы подается, когда данный аппарат включен. Однако, питание на данные выходы прерывается при установке данного аппарата в режим ожидания. Для информации по максимальному напряжению или общему энергопотреблению компонентов, подключаемых к данным выходам, смотрите “Технические характеристики” на стр. 73.

Включение и выключение питания

■ Включение данного аппарата

Для включения данного аппарата, нажмите **① STANDBY/ON** (или **Ⓜ POWER**).



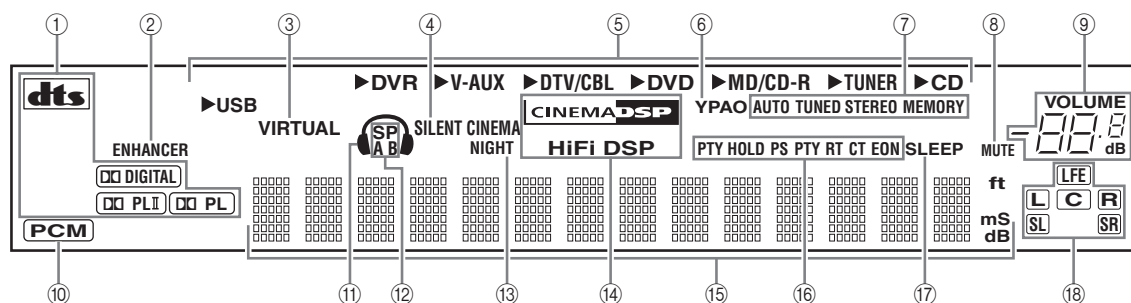
При включении данного аппарата, до воспроизведения звучания от данного аппарата, будет 4 до 5-секундная задержка.

■ Установка данного аппарата в режим ожидания

Нажмите **① STANDBY/ON** (или **Ⓝ STANDBY**) для установки данного аппарата в режим ожидания.

В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

Дисплей фронтальной панели



① Индикатор декодера

Во время работы любого из декодеров данного аппарата, загорается соответствующий индикатор.

② Индикатор ENHANCER

Высвечивается при выборе режима Compressed Music Enhancer (смотрите стр. 37).

③ Индикатор VIRTUAL

Высвечивается во время работы функции Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 38).

④ Индикатор SILENT CINEMA

Высвечивается, когда подключены наушники и выбрана программа звукового поля (смотрите стр. 38).

⑤ Индикаторы источников поступающего сигнала

Для указания текущего выбранного источника приема, высвечивается соответствующий курсор.

⑥ Индикатор YPAO

Высвечивается при работе функции “AUTO SETUP” и если колонки, настроенные с помощью “AUTO SETUP”, используются без изменений (смотрите стр. 24).

⑦ Индикаторы тюнера

Высвечиваются при установке данного аппарата в режим настройки ЧМ или АМ (смотрите стр. 40).

⑧ Индикатор MUTE

Высвечивается во время работы функции MUTE (смотрите стр. 36).

⑨ Индикатор уровня VOLUME

Показывает уровень громкости, установленный в данный момент.

⑩ Индикатор PCM

Высвечивается во время воспроизведения данным аппаратом цифровых аудиосигналов PCM (Pulse Code Modulation – импульсно-кодовая модуляция).

⑪ Индикатор наушников

Высвечивается при подключении наушников (смотрите стр. 36).

⑫ Индикаторы SP A B

Высвечиваются в соответствии с выбранным набором фронтальных колонок (смотрите стр. 33).

⑬ Индикатор NIGHT

Высвечивается при выборе режима ночного прослушивания (смотрите стр. 35).

⑭ Индикатор CINEMA DSP

Высвечивается при выборе программы звукового поля CINEMA DSP (смотрите стр. 37).

Индикатор HiFi DSP

Высвечивается при выборе программы звукового поля HiFi DSP (смотрите стр. 37).

⑮ Многофункциональный информационный дисплей

Отображает наименование программы звукового поля, используемой в данный момент, и другую информацию во время настройки или изменения настроек.

⑯ Индикаторы Системы Радиоданных (Только модели для Европы)

PTY HOLD

Высвечивается во время поиска радиостанций Системы Радиоданных в режиме PTY SEEK.

PS, PTY, RT и CT

Высвечиваются в соответствии с выбранным режимом отображения Системы Радиоданных.

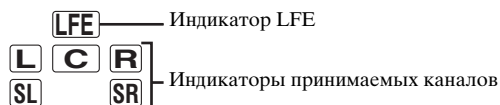
EON

Высвечивается во время приема информационной услуги EON.

⑰ Индикатор SLEEP

Высвечивается при включенном таймере сна (смотрите стр. 36).

⑱ Канал приема и индикаторы колонок



Индикатор LFE

Высвечивается, если поступающий сигнал содержит сигнал LFE.

Индикаторы принимаемых каналов

Отображают компоненты канала цифрового сигнала, поступающего в данный момент.

■ Использование пульта ДУ

Пульт ДУ передает направленный инфракрасный луч.

Во время управления, обязательно направляйте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ на данном аппарате.



② Инфракрасное окошко

Издает инфракрасные сигналы управления.

Направьте данное окошко на компонент для управления.



Для установки кодов ДУ для других компонентов, смотрите стр. 62.

Примечания

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте или храните пульт ДУ в местах со следующими видами условий:
 - местах с повышенной влажностью, например, возле ванной
 - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты
 - в местах с предельно низкой температурой
 - в запыленных местах

Оптимизация настройки колонок для комнаты для прослушивания

Данный аппарат содержит технологию YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer), позволяющую избежать хлопотливый процесс настройки колонок с прослушиванием, и помогающую автоматически выполнить высокоточные настройки звучания. Поставляемый микрофон оптимизатора собирает и данный аппарат анализирует звучание от колонок в вашей непосредственной среде прослушивания.

Использование AUTO SETUP

Примечания

- Помните, что громкие тестовые тональные звуки во время процедуры “AUTO SETUP” являются обычным явлением.
- Для достижения наилучшего результата, во время процедуры “AUTO SETUP”, комната должна быть максимально тихой. При слишком большом внешнем шуме, результаты могут быть неудовлетворительными.

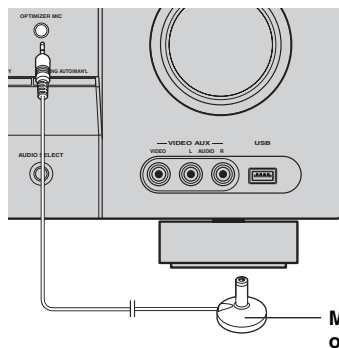


Процедура “AUTO SETUP” может запускаться с помощью меню системы на дисплее-на-экране или на дисплее фронтальной панели. В данном руководстве для описания процедуры “AUTO SETUP” использованы иллюстрации для дисплея-на-экране.

1 Перед началом операций AUTO SETUP, проверьте следующие моменты.

- ☐ Колонки правильно подключены.
- ☐ Наушники отсоединены от данного аппарата.
- ☐ Данный аппарат и видеозэкран включены.
- ☐ Подключенный сабвуфер включен и уровень громкости установлен примерно на половину (или чуть меньше).
- ☐ Органы управления частотой кроссовера подключенного сабвуфера установлены на максимум.
- ☐ Колонки FRONT A выбраны как фронтальная акустическая система (смотрите стр. 33).
- ☐ В комнате достаточно тихо.

2 Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.

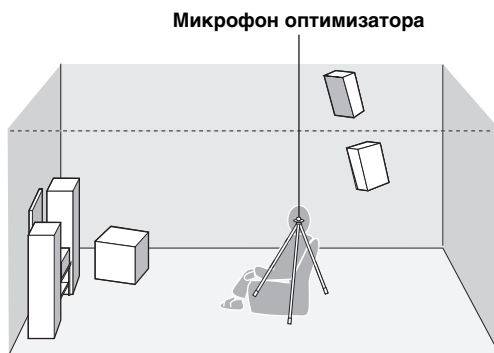


Микрофон оптимизатора

На дисплее-на-экране отобразится следующий экран.



3 Установите микрофон оптимизатора на обычном месте прослушивания на ровной поверхности и направьте головку микрофона вверх.



Для фиксирования микрофона на одинаковой высоте, на какой находятся ваши уши в сидячем положении во время прослушивания, рекомендуется использовать треножник (др.). Для фиксирования микрофона оптимизатора на треножнике (др.), можно использовать поставляемый винт треножника (др.).

4 Нажмите **Ⓢ** **AMP** и затем **Ⓢ** **</>** и выберите **“AUTO”**.

Выбор: **AUTO**, **RELOAD**, **UNDO**, **DEFAULT**

- Выберите **“AUTO”** для автоматического выполнения всей процедуры **“AUTO SETUP”**.
- Выберите **“RELOAD”** для перезапуска последних настроек **“AUTO SETUP”** и отмены предыдущих настроек.
- Выберите **“UNDO”** для отмены последних настроек **“AUTO SETUP”** и установки предыдущих настроек.
- Выберите **“DEFAULT”** для сброса параметров **“AUTO SETUP”** в исходные заводские установки.

Примечание

“RELOAD” или “UNDO” доступен только тогда, когда ранее была выполнена процедура **“AUTO SETUP”** и результаты подтверждены.

5 Нажимая **Ⓢ**, выберите параметр **“START”** и затем нажмите **Ⓢ** **ENTER** для начала процедуры настройки.

Данный аппарат начинает процедуру автонастройки. Во время процедуры автонастройки, каждая колонка воспроизводит громкие тестовые тональные сигналы. Как только все параметры настроены, на дисплее-на-экране отображается **“AUTO:RESULT”**.

Примечания

- Во время процедуры автонастройки, не выполняйте никакие операции на данном аппарате.
- Во время выполнения процедуры автонастройки на данном аппарате, рекомендуется выйти из комнаты. До завершения процедуры автонастройки на данном аппарате потребуется примерно 3 минуты.

Данный аппарат выполняет следующие проверки:

Подключение колонок/уровень громкости **WIRING/LEVEL**

Проверяет подключенные колонки и полярность каждой колонки. Также проверяет и настраивает уровень громкости каждой колонки.

Расстояние колонок **DISTANCE**

Измеряет расстояние каждой колонки от места слушателя и настраивает время каждой колонки.

Размер колонок **SIZE**

Проверяет частотную характеристику каждой колонки и устанавливает соответствующий уровень низкочастотного перехода для каждого канала.

Дисплей переключается следующим образом.

```
AUTO: MENU
-----
SETUP.....AUTO
→ START

Automatic
Processing
of all item
[▲]/[▼]: Up/Down
[ENTER]: Start
```



```
AUTO: CHECK
-----
→ INITIALIZING
WIRING/LEVEL
DISTANCE
SIZE

WAITING...
.....
[▲]/[▼]: Exit
```



```
AUTO: RESULT
-----
NO WARNING
RESULT
SP : 3/2/0.1
DIST: 3.2/3.5m
LVL : -2/+2dB
→ >SET CANCEL
[▲]/[▼]: Up/Down
[ENTER]: Enter
```

Результаты в **“RESULT”** обозначают следующее.

Количество колонок **SP**

Отображение количества колонок, подключенных к данному аппарату в следующем порядке:

Фронтальные/Тыловые/Сабвуфер

Расстояние колонок **DIST**

Отображает расстояние колонок от места слушателя в следующем порядке:

Расстояние от ближайшей колонки/Расстояние от наидальнейшей колонки

Уровень колонок **LVL**

Отображает уровень воспроизведения колонок в следующем порядке:

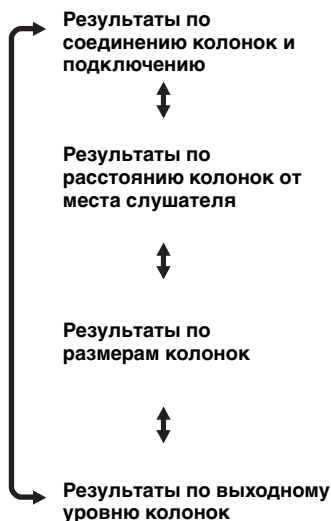
Колонка с наиминимум уровнем воспроизведения/
Колонка с наивысшим уровнем воспроизведения

Примечания

- Если во время процедуры тестирования отображается **“E-6:INTERNAL ERROR”**, перезапустите с шага 4.
- При выборе **“RELOAD”** на шаге 4, тестовый тональный сигнал не воспроизводится.
- При возникновении ошибки во время процедуры **“AUTO:CHECK”**, процедура настройки отменяется и отображается сообщение об ошибке. Подробнее, смотрите “При появлении сообщения об ошибке” на стр. 27.
- Если данный аппарат обнаружил возможные проблемы во время процедуры **“AUTO SETUP”**, индикация **“WARNING”** и номер предупреждения отображается над **“RESULT”** (смотрите стр. 27).

6 Нажмите **ⓈENTER** для подробного отображения результатов настройки.

7 Для переключения экранов результатов настройки, повторно нажимайте **Ⓢ◀/▶**.

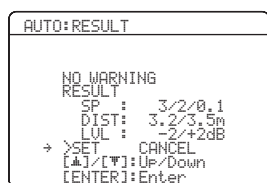


При неудовлетворительных результатах или если нужно настроить каждый параметр вручную, запустите “MANUAL SETUP” (смотрите стр. 49).

Примечание

Расстояние, отображенное в результатах для “DISTANCE”, может быть длинее, чем настоящее расстояние, в зависимости от характеристик колонок.

8 Нажмите **ⓈENTER** для возврата на экран “AUTO:RESULT”.



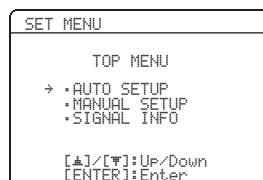
9 Убедитесь, что указатель направлен на “SET” и “CANCEL” и затем, нажимая **Ⓢ◀/▶**, выберите “SET” или “CANCEL”.

Выбор: SET, CANCEL

- Выберите “SET” для подтверждения результатов “AUTO SETUP”.
- Выберите “CANCEL” для отмены результатов “AUTO SETUP”.

10 Нажмите **ⓈENTER** для подтверждения выбора.

На дисплее-на-экране отобразится главный экран “SET MENU”.



11 Для выхода из **ⓈMENU**, нажмите “SET MENU”.

12 Отсоедините микрофон оптимизатора от данного аппарата.

Микрофон оптимизатора чувствителен к теплу. Храните его вдали от прямого попадания солнечных лучей и не располагайте его на данном аппарате.

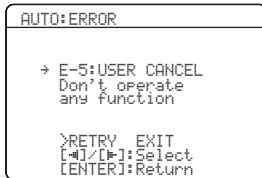


При замене колонок, изменении расположения колонок, или изменении среды прослушивания, для проверки системы, снова запустите “AUTO SETUP”.

■ При появлении сообщения об ошибке

Нажимая $\odot \Delta / \nabla / \triangleleft / \triangleright$, выберите параметр **“RETRY”** или **“EXIT”** и затем нажимите $\odot$ **ENTER**.

На следующем экране показан пример отображения **“E-5:USER CANCEL”** на дисплее на-экране.



Выбор: **RETRY**, **EXIT**

- Выберите **“RETRY”** для повтора процедуры **“AUTO SETUP”**.
- Выберите **“EXIT”** для выхода из процедуры **“AUTO SETUP”**.

■ При отображении **“WARNING”**

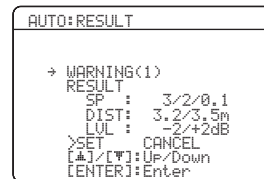
При обнаружении возможных проблем данным аппаратом во время процедуры **“AUTO SETUP”**, отображается **“WARNING”** на экране **“RESULT:EXIT”**. Прочитайте предупреждение и исправьте настройки колонок.

Примечание

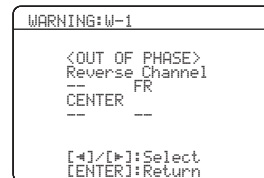
Предупреждения отличаются от ошибок тем, что предупреждения не отменяют процедуру **“AUTO SETUP”**.

1 Убедитесь, что указатель направлен на **“WARNING”** и затем нажимите $\odot$ **ENTER** для отображения подробной информации о предупреждении.

Число справа от **“WARNING”** обозначает количество сообщений об ошибках.



2 Для переключения предупреждений, повторно нажимайте $\odot \triangleleft / \triangleright$.



- Подробнее о каждом предупреждении, смотрите раздел **“AUTO SETUP”** в **“Возможные неисправности и способы по их устранению”** на стр. 68.
- Если соответствующее предупреждение не относится к колонке, вместо него отображается **“--”**.

3 Нажмите $\odot$ **ENTER** для возврата на высший уровень **“RESULT:EXIT”**.

Выбор шаблонов SCENE

Данный аппарат оборудован 15 предустановленными шаблонами SCENE для различных ситуаций при использовании данного аппарата. В качестве исходной установки, следующие шаблоны SCENE назначены для каждой кнопки SCENE:

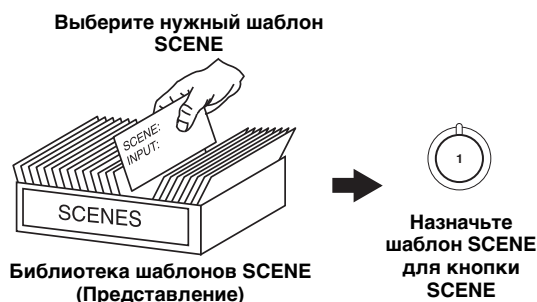
SCENE 1: DVD Movie Viewing

SCENE 2: Music Disc Listening

SCENE 3: TV Viewing

SCENE 4: Radio Listening

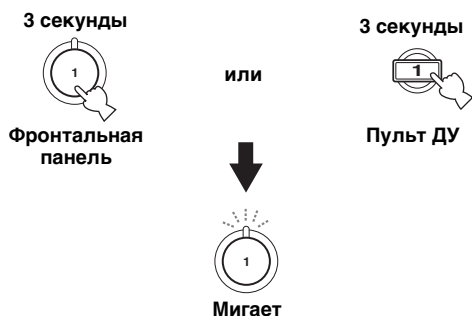
Для использования других шаблонов SCENE, можно выбрать нужный шаблон SCENE в библиотеке шаблонов SCENE и назначить шаблоны для выбранных кнопок SCENE на фронтальной панели и пульте ДУ.



Выбор нужного шаблона SCENE

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой нужную кнопку **SCENE** (или **SCENE**) в течение 3 секунд.

Индикатор выбранной кнопки SCENE на фронтальной панели начинает мигать, и на дисплее фронтальной панели отображается название текущего назначенного шаблона SCENE.

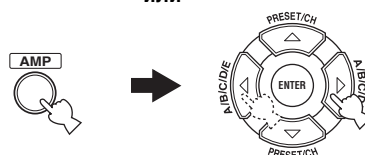


DVD Movie View

- 2 Нажимая **INPUT** $\triangleleft/\triangleright$ (или нажав **AMP** и затем нажимая **ENTER** $\triangleleft/\triangleright$), выберите нужный шаблон.



или



DVD Viewing

- 3 Снова нажмите кнопку **SCENE** (или **SCENE**) для подтверждения выбора. Выбранный шаблон SCENE назначается для кнопки.



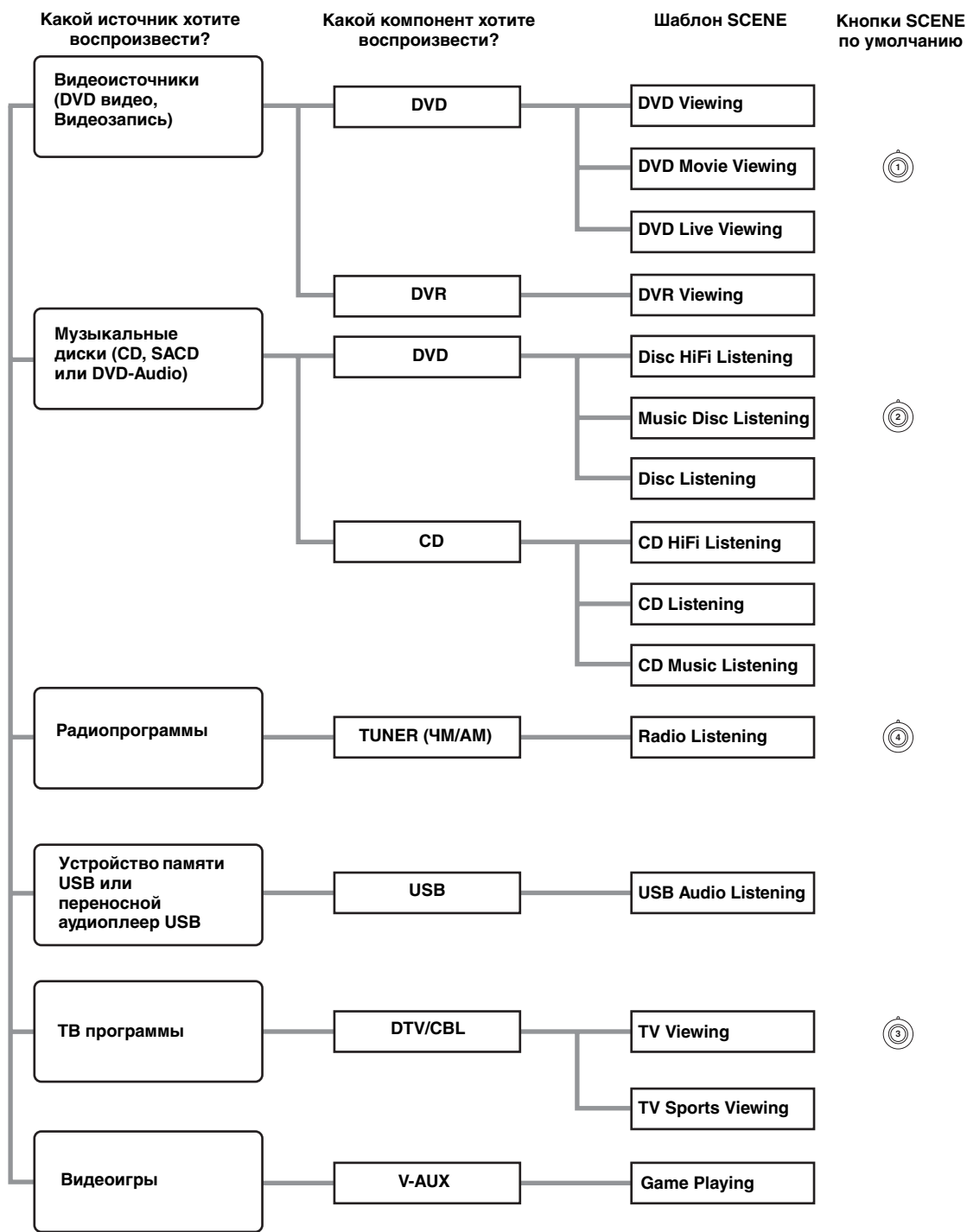
или



Примечания

- Если в течение 30 секунд после выполнения последней операции данной процедуры не была выполнена никакая операция, данная процедура автоматически отменяется.
- Как только нужные шаблоны SCENE назначены для соответствующих кнопок SCENE, может потребоваться настроить источник приема шаблона SCENE на пульте ДУ. Смотрите стр. 59 для подробной информации.

■ Какой шаблон SCENE хотите выбрать?



Можно создать свои оригинальные шаблоны SCENE, отредактировав предустановленные шаблоны SCENE. Смотрите стр. 31 для более подробной информации.

■ Описание предустановленных шаблонов SCENE

Шаблон SCENE	
Описание	
Источник поступающего сигнала	Режим воспроизведения

DVD Viewing	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении обычного материала на DVD-проигрывателе.	
DVD	STRAIGHT

DVD Movie Viewing (SCENE 1 как настройка по умолчанию)	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении кинофильмов на DVD-проигрывателе.	
DVD	Movie Dramatic

DVD Live Viewing	
Выберите данный шаблон SCENE при просмотре живого музыкального видеоматериала на DVD-проигрывателе.	
DVD	Pop/Rock

DVR Viewing	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении кинофильмов на цифровом видеомagneтoфoнe.	
DVR	Movie Dramatic

Disc HiFi Listening	
Выберите данный шаблон SCENE при прослушивании высокоточного звучания музыкальных дисков на DVD-проигрывателе.	
DVD	DIRECT STEREO

Music Disc Listening (SCENE 2 как настройка по умолчанию)	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных дисков на DVD-проигрывателе.	
DVD	2ch Stereo

Disc Listening	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных источников на DVD-проигрывателе в виде фоновой музыки.	
DVD	5ch Stereo

CD HiFi Listening	
Выберите данный шаблон SCENE при прослушивании высокоточного звучания музыкальных дисков на CD-проигрывателе.	
CD	DIRECT STEREO

CD Listening	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных дисков на CD-проигрывателе.	
CD	2ch Stereo

CD Music Listening	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных источников на DVD-проигрывателе в виде фоновой музыки.	
CD	5ch Stereo

Radio Listening (SCENE 4 как настройка по умолчанию)	
Выберите данный шаблон SCENE при прослушивании радиопрограмм ЧМ или AM.	
TUNER	MUSIC ENHANCER 5ch STEREO

USB Audio Listening	
Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыки на устройстве памяти USB или переносном аудиоплеере USB.	
USB	MUSIC ENHANCER 5ch STEREO

TV Viewing (SCENE 3 как настройка по умолчанию)	
Выберите данный шаблон SCENE при просмотре ТВ программ.	
DTV/CBL	STRAIGHT

TV Sports Viewing	
Выберите данный шаблон SCENE при просмотре спортивных программ на телевизоре.	
DTV/CBL	TV Sports

Game Playing	
Выберите данный шаблон SCENE для видеоигр.	
V-AUX	Game

Создание своих оригинальных шаблонов SCENE

Можно создать свои оригинальные шаблоны SCENE для каждой кнопки SCENE. Можно использовать предустановленные 15 шаблонов SCENE для создания оригинальных шаблонов SCENE.

■ Настройка предустановленных шаблонов SCENE

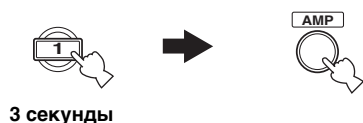
Данная функция используется для настройки предустановленных шаблонов SCENE.



1 Включите видеоэкран, подключенный к данному аппарату.

2 Нажмите и удерживайте нажатой нужную кнопку **SCENE** в течение 3 секунд и затем нажмите **AMP**.

На видеоэкране отображается экран настройки шаблона SCENE.



Примечание

Если шаблон SCENE, который нужно настроить, не назначен ни на какую кнопку **SCENE**, повторно нажимая **</>**, вызовите нужный шаблон SCENE на экран меню.

3 Нажимая **</>**, выберите нужный параметр шаблона SCENE и затем нажимайте **</>** и выберите нужное значение выбранного параметра.

Для шаблона SCENE можно отрегулировать следующие параметры:

- **INPUT:** Принимаемый компонент-источник
- **MODE:** Действующие программы звукового поля, режим STRAIGHT или DIRECT STEREO (смотрите стр. 34 и 38)
- **NIGHT:** Установка режима ночного прослушивания (смотрите стр. 35)
 - **SYSTEM:** Сохранение текущего режима ночного прослушивания.
 - **CINEMA:** Установка режима ночного прослушивания на режим CINEMA.
 - **MUSIC:** Установка режима ночного прослушивания на режим MUSIC.

4 Снова нажмите кнопку **SCENE** для подтверждения изменений.



Возле названия оригинального шаблона SCENE отображается звездочка (*).

Примечания

- Как только нужные шаблоны SCENE назначены для соответствующих кнопок **SCENE**, может потребоваться настроить источник приема шаблона SCENE на пульте ДУ. Смотрите стр. 59 для подробной информации.
- Можно создать настроенный шаблон SCENE для каждой кнопки **SCENE**, а при создании другого настроенного шаблона SCENE, данный аппарат перезаписывает новый шаблон поверх старого настроенного шаблона SCENE.
- Новый созданный шаблон доступен только для назначенной кнопки **SCENE**.

■ Переименование шаблонов SCENE

Выберите “SCENE” на шаге 3 в “Настройка предустановленных шаблонов SCENE” и затем нажмите **ENTER**.

- Нажимая **</>**, выберите нужный знак.
- Нажимая **</>**, установите “_” (подчеркивание) под пробелом или нужным знаком.
- Нажмите **RETURN** для отмены нового названия.
- Нажмите **ENTER** для подтверждения нового названия.

Воспроизведение

Предупреждение

При воспроизведении CD-дисков, закодированных по системе DTS, нужно соблюдать предельную предосторожность. При воспроизведении CD-диска, закодированного по DTS, на CD-проигрывателе, не поддерживающем DTS, будет слышаться только нежелательный шум, который может повредить колонки. Убедитесь, поддерживает ли CD-проигрыватель CD-диски, закодированные по DTS. Также, проверьте уровень выходного звучания CD-проигрывателя до начала воспроизведения CD-диска, закодированного по DTS.

Основные операции

1 Включите видеозэкран, подключенный к данному аппарату.

2 Повторно нажимая $\textcircled{14}$ INPUT $\triangleleft/\triangleright$ (или нажав одну из селекторных кнопок источника ($\textcircled{C}$)), выберите нужный источник приема.

На дисплее фронтальной панели на несколько секунд отображается название текущего выбранного источника приема.



3 Начните воспроизведение на выбранном компоненте или выберите радиостанцию.

- Смотрите инструкцию по эксплуатации, приложенную к компоненту-источнику.
- Смотрите стр. 40 для инструкций по настройке ЧМ/АМ.

4 Поворачивая $\textcircled{8}$ VOLUME (или нажимая $\textcircled{R}$ VOLUME +/-), настройте уровень громкости до нужного уровня.

5 Повторно нажимая $\textcircled{11}$ PROGRAM $\triangleleft/\triangleright$ (или нажав $\textcircled{D}$ AMP и затем $\textcircled{J}$ PROG $\triangleleft/\triangleright$), выберите нужную программу звукового поля.

Наименование выбранной программы звукового поля появится на дисплее фронтальной панели. Смотрите стр. 37 о программах звукового поля.



Примечания

- При выборе программы звукового поля, основывайтесь на собственном вкусе прослушивания, а не только на самих наименованиях программ.
- При выборе источника поступающего сигнала, данный аппарат автоматически выбирает программу звукового поля, использованную в последний раз для соответствующего источника приема.
- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема (смотрите стр. 33), невозможно выбрать программу звукового поля.
- При приеме сигналов PCM с частотой стробирования выше 48 кГц, данный аппарат автоматически устанавливается на режим "STRAIGHT" (смотрите стр. 38).
- Для отображения информации о текущем выбранном источнике приема на дисплее-на-экране, смотрите стр. 35.

■ Краткий справочник по содержанию

Если вы хотите...	Смотрите стр.
Прослушать чистое высокочастотное стереофоническое звучание	34
Настроить тональное качество центральной колонки	34
Отрегулировать параметры программ звукового поля	39
Прослушать источники с широким динамическим диапазоном в ночное время	35
Использовать наушники	36
Выбрать декодер для воспроизведения источников	38
Автоматически установить данный аппарат в режим ожидания	36

Дополнительные операции

■ Выбор компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема

Повторно нажимайте **14 INPUT** $\triangleleft / \triangleright$ (или нажмите **A MULTI CH IN**), пока на дисплее фронтальной панели не отобразится “MULTI CH”.



С помощью меню “MULTI CH SET” в “INPUT MENU”, установите параметр для MULTI CH INPUT (смотрите стр. 57).

Примечания

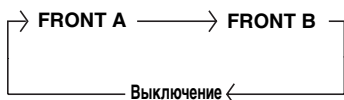
- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема, невозможно выбрать программу звукового поля.
- При использовании наушников, сигналы воспроизводятся только от фронтальных левого и правого каналов.

■ Выбор фронтальной акустической системы

Данная функция используется для выбора фронтальной акустической системы (FRONT A или FRONT B).

Повторно нажимайте **9 SPEAKERS** на фронтальной панели для включения или отключения фронтальной акустической системы, подключенной к терминалам колонок FRONT A или FRONT B.

Действующая фронтальная акустическая система переключается следующим образом:



Примечание

При переключении настройки фронтальных колонок, отключите громкость данного аппарата.

■ Использование функции Zone B

При установке “FRONT B” на “ZONE B” (смотрите стр. 51), можно использовать колонки, подключенные к терминалам колонок FRONT B в другой комнате (Zone B).

Повторно нажимайте **9 SPEAKERS** на фронтальной панели для включения или отключения колонок Zone B.

При включении колонок Zone B, все колонки в основной комнате приглушаются.

Примечания

- Невозможно одновременно использовать колонки в основной комнате и Zone B.
- При выборе программы звукового поля CINEMA DSP и включении колонок Zone B, автоматически включается Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 38).

■ Выбор аудиовходных гнезд (AUDIO SELECT)

Данный аппарат оборудован разнообразными входными гнездами. Данная функция (селектор аудиовходного гнезда) используется для переключения входных гнезд при назначении более одного входного гнезда для одинакового источника приема.



- В большинстве случаев, рекомендуется установить селектор аудиовходного гнезда на “AUTO”.
- Можно установить селектор аудиовходного гнезда по умолчанию с помощью параметра “AUDIO SELECT” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 58).

Повторно нажимая **15 AUDIO SELECT** (или **B AUDIO SEL**), выберите нужный параметр для селектора аудиовходного гнезда.



Настройка селектора аудиовходного гнезда

AUTO

Автоматический выбор поступающего сигнала в следующем порядке:

- (1) Цифровые сигналы
- (2) Аналоговые сигналы

ANALOG

Выбор только аналоговых сигналов. Звучание отсутствует при отсутствии поступающих аналоговых сигналов.

Примечание

Данная функция недоступна, если для текущего выбранного источника приема не назначены цифровые входные гнезда.

■ Прослушивание чистого высокоточного стереофонического звучания

Режим DIRECT STEREO позволяет источникам обходить декодеры и процессоры DSP данного аппарата и таким образом можно насладиться чистым высокоточным звучанием от 2-канальных PCM и аналоговых источников.

Нажав **13** **DIRECT STEREO** (или нажав **14** **AMP** и затем нажав **15** **DIRECT ST.**), выберите “DIRECT STEREO”.

Примечания

- Во избежание внезапного шума, не воспроизводите CD-диски, закодированные в формате DTS, при выбранном режиме DIRECT STEREO.
- При приеме многоканальных сигналов (Dolby Digital и DTS), данный аппарат автоматически переключается на соответствующий аналоговый источник поступающего сигнала.
- Звучание от сабвуфера будет отсутствовать.
- Настройки “TONE CONTROL” (на этой странице) и “SOUND MENU” (смотрите стр. 51) (за исключением настроек уровней колонок) недоступны.
- Дисплей фронтальной панели автоматически тускнеет.

■ Настройка тонального качества

Повторно нажимая **10** **TONE CONTROL**, выберите “BASS” или “TREBLE” и затем нажимайте **11** **PROGRAM** **◀/▶** (или **12** **PROG** **◀/▶**) для настройки соответствующего уровня частотной характеристики.

- Выберите параметр “BASS” для настройки характеристики низких частот.
- Выберите параметр “TREBLE” для настройки высокочастотной характеристики.

Примечания

- Настройки колонок и наушников сохраняются независимо.
- При увеличении или уменьшении высокочастотного или низкочастотного звучания до предельного уровня, тональное качество колонок окружающего звучания может отличаться от тонального качества фронтальных левой и правой колонок.

■ Настройка уровней колонок во время воспроизведения

Вы можете отрегулировать уровни громкости каждой колонки во время прослушивания звучания.

Примечание

Данная операция отменит настройки уровней, произведенные в “AUTO SETUP” (смотрите стр. 24) и “SP LEVEL” (смотрите стр. 53).

1 Нажав **14** **AMP** и затем повторно нажимая **15** **LEVEL**, выберите желаемую колонку для настройки.

Дисплей	Настроенная колонка
FRONT L	Фронтальная левая колонка
FRONT R	Фронтальная правая колонка
CENTER	Центральная колонка
SWFR	Сабвуфер
SUR. L	Левая колонка окружающего звучания
SUR. R	Правая колонка окружающего звучания



При нажатии **15** **LEVEL** на пульте ДУ, вы можете также выбрать колонку, нажимая **16** **Δ/∇**.

2 Нажмите кнопку **16** **Δ/∇** на пульте ДУ для регулировки уровня звучания колонки. Диапазон управления от +10 дБ до -10 дБ.



Можно нажимать **17** **A/B/C/D/E** для выбора колонки и затем **18** **PRESET/TUNING** **◀/▶** для настройки выходного уровня колонки.

■ Выбор режима ночного прослушивания

Режимы ночного прослушивания разработаны с целью улучшения прослушиваемости на низких уровнях громкости или в ночное время.

1 Нажав **ⓂAMP**, и затем повторно нажимая **ⓁNIGHT**, выберите “NIGHT:CINEMA” или “NIGHT:MUSIC”.

Выбор: NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, OFF

- Выберите режим “NIGHT:CINEMA” для уменьшения динамического диапазона звукового сопровождения кинофильма и улучшения слышимости диалога на низких уровнях громкости.
- Выберите “NIGHT:MUSIC” для сохранения легкости прослушивания всех звуков.
- Выберите “OFF”, если вы не хотите использовать данную функцию.



При выборе режима ночного прослушивания, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор NIGHT.

2 Для настройки уровня эффекта, нажимайте **Ⓜ◀/▶**, пока на дисплее фронтальной панели отображена индикация “NIGHT:CINEMA” или “NIGHT:MUSIC”.

Выбор: MIN, MID, MAX

- Выберите “MIN” для минимального сжатия.
- Выберите “MID” для стандартного сжатия.
- Выберите “MAX” для максимального сжатия.



Настройки “NIGHT:CINEMA” и “NIGHT:MUSIC” сохраняются независимо.

Примечания

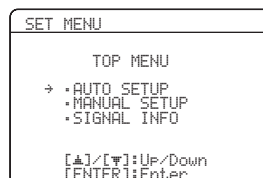
- Режимы ночного прослушивания недоступны в следующих случаях:
 - выбран режим DIRECT STEREO (смотрите стр. 34).
 - выбран компонент, подключенный к гнездам MULTI CH INPUT, как источник приема.
 - к гнезду PHONES подключены наушники.
 - при выборе программы звукового поля во время прослушивания музыкального материала на устройстве памяти USB, др.
- Режимы ночного прослушивания могут различаться по действию, в зависимости от источника поступающего сигнала и используемых настроек окружающего звучания.

■ Отображение информации сигнала

Можно отобразить формат, частоту стробирования, канал, битовую скорость и информацию флага в текущем поступающем сигнале.

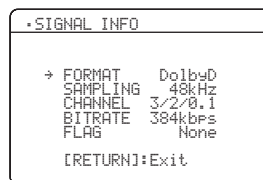
1 Нажмите **ⓂAMP** и затем нажмите **ⓂMENU** на пульте ДУ.

На дисплее-на-экране отобразится главный экран “SET MENU”.



2 Повторно нажимая **Ⓜ▽**, выберите параметр “SIGNAL INFO” и затем нажмите **ⓂENTER**.

На дисплее-на-экране отображается следующая информация о поступающем сигнале.



Дисплей	Описание
FORMAT	Формат сигнала.
SAMPLING	Количество выборок в секунду, выбираемых из продолжительного сигнала, для создания дискретного сигнала.
CHANNEL	Количество каналов источника в поступающем сигнале (фронтальный/окружающего звучания/LFE).
BITRATE	Количество бит, проходящих определенную точку в секунду.
FLAG	Информация флага, закодированная в сигналах DTS, Dolby Digital, или PCM, которая подает сигнал автоматического переключения декодеров на данном аппарате.



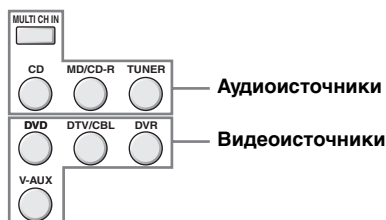
Информация, обозначенная курсором, также отображается на дисплее фронтальной панели.

3 Для выхода из “SET MENU”, снова нажмите **ⓂMENU**.

■ Воспроизведение видеоисточников в виде фона

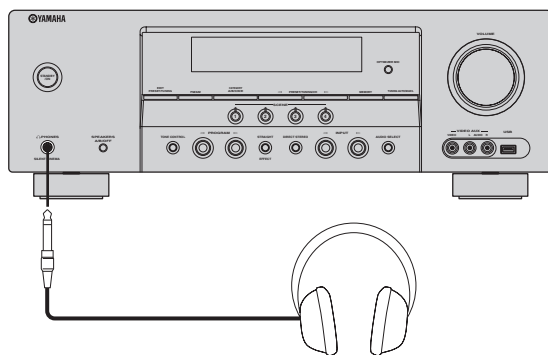
Вы можете скомбинировать видеокартинку от видеоисточника и звучание от аудиоисточника. Например, вы можете прослушивать классическую музыку, и в то же время просматривать прекрасный пейзаж от видеоисточника на видеоэкране.

Нажимая селекторные кнопки источника на пульте ДУ, выберите видеоисточник, и затем аудиоисточник.



■ Использование наушников

Подключите пару наушников с вилкой стереофонического аналогового кабеля к гнезду PHONES на фронтальной панели.



При выборе программы звукового поля, автоматически запускается режим SILENT CINEMA (смотрите стр. 38).

Примечания

- При подключении наушников, выходные сигналы на терминалы колонок отсутствуют.
- Все аудиосигналы форматов Dolby Digital и DTS микшируются с выходом на левый и правый каналы наушников.

■ Приглушение выводимого звучания

Нажмите $\odot$ MUTE для приглушения вывода звучания.

Для возобновления вывода звучания, снова нажмите $\odot$ MUTE.



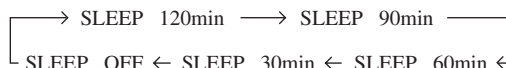
- Для возобновления вывода звучания, можно также повернуть $\textcircled{8}$ VOLUME (или нажать $\textcircled{8}$ VOLUME +/-).
- Уровень приглушения можно настроить с помощью "MUTE TYPE" в "SOUND MENU" (смотрите стр. 54).
- При приглушении звучания, на дисплее фронтальной панели мигает индикатор MUTE, и он отключается при возобновлении вывода звучания.

■ Применение таймера сна

Данная функция позволяет автоматически устанавливать данный аппарат в режим ожидания после определенного промежутка времени. Таймер сна также автоматически отключает любые внешние компоненты, подключенные к AC OUTLETS (смотрите стр. 21).

Нажмите $\textcircled{D}$ AMP, и затем, повторно нажимая $\textcircled{P}$ SLEEP, установите количество времени.

С каждым нажатием $\textcircled{P}$ SLEEP, индикации на дисплее фронтальной панели переключаются следующим образом.



Во время переключения временных промежутков таймера сна, мигает индикация SLEEP. После установки таймера сна, на дисплее фронтальной панели загорается индикация SLEEP, и дисплей возвращается на выбранную программу звукового поля.



- Для отмены таймера сна, повторно нажимайте кнопку $\textcircled{P}$ SLEEP на пульте ДУ до отображения "SLEEP OFF" на дисплее фронтальной панели.
- Установку таймера сна также можно отменить, нажав $\textcircled{1}$ STANDBY/ON (или $\textcircled{N}$ STANDBY) для установки данного аппарата в режим ожидания.

Программы звукового поля

Данный аппарат оборудован различными точными цифровыми декодерами, позволяя прослушивать многоканальное воспроизведение от почти любого стереофонического или многоканального источника.

Нажмите **Ⓜ PROGRAM** **◀/▶** (или нажмите **Ⓜ AMP** и затем повторно нажимайте **Ⓜ PROG** **◀/▶**).

Наименование выбранной программы звукового поля появится на дисплее фронтальной панели.



- При выборе программы звукового поля, основывайтесь на собственном вкусе прослушивания, а не только на самих наименованиях программ.
- Можно выбрать “Music Enh. 2ch” и “Music Enh. 5ch”, повторно нажимая **Ⓜ ENHANCER** на пульте ДУ.

Примечания

- При выборе источника поступающего сигнала, данный аппарат автоматически выбирает программу звукового поля, использованную в последний раз для соответствующего источника приема.
- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема (смотрите стр. 33), невозможно выбрать программу звукового поля.
- При приеме сигналов PCM с частотой стробирования выше 48 кГц, данный аппарат автоматически устанавливается на режим “STRAIGHT”.
- Программа звукового поля отменяется при выборе режима ночного прослушивания во время прослушивания музыкального материала на устройстве памяти USB, др.

Описание программ звукового поля

Категория	Программа	Описание
MUSIC	Pop/Rock	Обработка CINEMA DSP. Данная программа представляет образ живого поп, рок, или джаз концерта. Звуковое поле воссоздает обширность огромного летнего концертного зала с ударением на яркость вокала на сцене и сольных инструментов, и удары ритмических инструментов.
	Hall	Обработка HiFi DSP. Данное звуковое поле подходит для классической и оркестровой музыки. Программа использует данные, собранные в большом концертном зале в Мюнхене. Позволяет насладиться утонченной и красивой реверберацией и величественной атмосферой.
	Jazz	Обработка HiFi DSP. Звуковое поле подходит для джазовой и фьюжи музыки. Оно использует данные, собранные в знаменитом джаз-клубе в Нью-Йорке. Позволяет насладиться чистой реверберацией.
ENTERTAIN	Game	Обработка CINEMA DSP. Позволяет насладиться динамическими и захватывающими звуковыми эффектами, как во время игр. Программа позволяет почувствовать глубину и трехмерные окружающие звуки поля, где происходит игра, и передает эффекты окружающего звучания для сцен кинофильмов как в кинотеатре.
	TV Sports	Обработка CINEMA DSP. Позволяет насладиться стереофонической трансляцией спортивной эстафеты с разнообразием, с живой звуковой атмосферой. Во время спортивных эстафет, голоса комментаторов и дикторов исходят четко от центра; аплодисменты и атмосфера стадиона распространяются вокруг с достаточным диапазоном, что придает ощущение присутствия на стадионе.
MOVIE	Movie Spacious	Обработка CINEMA DSP. Звуковое поле подходит для кинофильмов, выделяющих впечатляющие звуковые эффекты, и отлично гармонирует с широким экраном. Программа воспроизводит широкий динамический диапазон от минимальных звуковых эффектов до мощных звуков.
	Movie Dramatic	Обработка CINEMA DSP. Данное звуковое поле также подходит для кинофильмов с выражением трехмерных звуковых эффектов. Оно удерживает реверберацию на скромном уровне, но воспроизводит звуковые эффекты и фоновую музыку в мягкой, трехмерной манере, с чистотой и центральной направленностью звуков.
STEREO	2ch Stereo	Микширование многоканальных сигналов на 2 канала или воспроизведение 2-канальных источников без изменений.
	5ch Stereo	Обработка HiFi DSP. Использование данной программы увеличивает диапазон позиции слушателя. Данное звуковое поле подходит для фоновой музыки на вечеринках.
ENHANCER	Music Enh. 2ch Music Enh. 5ch	Выберите данные программы для воспроизведения сжатых артефактов (как формат MP3) в виде 2-канального или 5-канального стереофонического звучания. Данная программа улучшает прослушивание путем регенерации отсутствующих гармоник в искажении сжатия.

Примечание

Основываясь на данных, собранных в существующих концертных залах, музыкальных пространствах, кинотеатрах и т.д., программы звукового поля данного аппарата позволяют воспроизводить среду существующих акустических пространств. Таким образом, вы можете почувствовать разницу в силе отражений, исходящих с каждого направления.

■ Прослушивание 2-канальных источников с помощью стандартных декодеров

Сигналы, поступающие от 2-канальных источников, могут также воспроизводиться в многоканальном режиме.

Нажав **ⓂAMP**, и затем повторно нажимая **ⓀSUR. DECODE**, выберите декодер.

В зависимости от типа воспроизводимого источника, и основываясь на личном вкусе, вы можете выбрать следующие декодеры.

STANDARD	Функции
PRO LOGIC	Обработка Dolby Pro Logic для любых источников
PLII Movie	Обработка Dolby Pro Logic II для киноисточников
PLII Music	Обработка Dolby Pro Logic II для музыкальных источников
PLII Game	Обработка Dolby Pro Logic II для игровых источников

■ Использование программ звукового поля без колонок окружающего звучания (Virtual CINEMA DSP)

Режим Virtual CINEMA DSP позволяет прослушивать программы CINEMA DSP без колонок окружающего звучания путем создания виртуальных колонок.

При установке “SUR. L/R SP” на “NONE” (смотрите стр. 52), режим Virtual CINEMA DSP автоматически запускается каждый раз, когда выбрана программа CINEMA DSP или HiFi DSP (смотрите стр. 37).

Примечание

Режим Virtual CINEMA DSP недоступен, даже если параметр “SUR. L/R SP” установлен на “NONE” (смотрите стр. 52), в следующих случаях:

- Когда выбран “Sch Stereo” (смотрите стр. 37).
- Когда к гнезду PHONES подключены наушники.

■ Прослушивание многоканальных источников и программ звукового поля через наушники (SILENT CINEMA)

Функция SILENT CINEMA позволяет прослушивать через обычные наушники музыку многоканального формата или звуковое сопровождение кинофильмов, включая источники Dolby Digital и DTS. Функция SILENT CINEMA включается автоматически при подключении наушников к гнезду PHONES во время прослушивания программ звукового поля CINEMA DSP или HiFi DSP (смотрите стр. 37). При включении функции, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор SILENT CINEMA.

Примечание

Функция SILENT CINEMA не включается при выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема (смотрите стр. 33).

■ Прослушивание необработанных источников приема (режим прямого декодирования)

Когда данный аппарат находится в режиме “STRAIGHT”, многоканальные источники декодируются напрямую на соответствующие каналы без дополнительной обработки эффектами. 2-канальные стереоисточники выводятся только от фронтальных левой и правой колонок.

Нажав **ⓂSTRAIGHT** (или нажав **ⓂAMP** и затем нажав **ⓀSTRAIGHT**), выберите “STRAIGHT”.

Для отключения режима “STRAIGHT” снова нажмите **ⓂSTRAIGHT** (или **ⓀSTRAIGHT**) до отключения индикации “STRAIGHT”, на дисплее фронтальной панели.

■ Редактирование параметров звуковых полей

Вы можете прослушивать хорошее качество звучания, используя исходные параметры. Хотя вы и не должны изменять исходные настройки, вы можете изменить некоторые параметры для более лучшего соответствия источнику или комнате для прослушивания.

1 Во время прослушивания источника, нажмите **Ⓢ AMP**, и затем, нажимая **Ⓢ Δ / ▽**, выберите нужный параметр.

2 Нажимайте кнопку **Ⓢ ◀ / ▶** для изменения значения параметра.

Примечание

Изменение значений параметров при функции “MEMORY GUARD” в “OPTION MENU”, установленной на “ON”, невозможно (смотрите стр. 58).



Начальные установки выделены жирным шрифтом под каждым параметром.

Для Pop/Rock, Hall, Jazz, Game, TV Sports, Movie Spacious и Movie Dramatic:

Уровень DSP **DSP LEVEL**

Функция: Настройка уровня эффекта.

Выбор: **MIN**, **MID**, **MAX**

Для функции PRO LOGIC II Music:

Панорама **PANORAMA**

Функция: Передача стереосигналов на колонки окружающего звучания и фронтальные колонки для воспроизведения эффекта панорамы.

Выбор: **OFF**, **ON**

Протяжение **DIMENSION**

Функция: Постепенное стягивание звукового поля вперед или назад.

Диапазон настройки: -3 (назад) до +3 (вперед), исходная установка **STD** (стандартная).

Ширина центра **CT WIDTH**

Функция: Регулировка центральной сцены от всех трех фронтальных колонок до различных уровней. Большая величина стягивает центральную сцену в направлении фронтальных левой и правой колонок.

Диапазон настройки: 0 (звучание центрального канала выводится только от центральной колонки) до 7 (звучание центрального канала выводится только от фронтальных левой и правой колонок), начальная настройка 3.

Для Music Enh. 2ch и Music Enh. 5ch

Уровень эффекта

Функция: Настройка уровня эффекта.

Выбор: **LOW**, **HIGH**

Настройка радиопрограмм диапазона ЧМ/АМ

Существуют 2 метода настройки: автоматическая и ручная. Автоматическая настройка эффективна в тех случаях, когда поступающие от радиостанций сигналы достаточно сильны и отсутствуют помехи. При слабом сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку. Также можно использовать функцию автоматической и ручной настройки и предустановки и сохранить до 40 радиостанций.

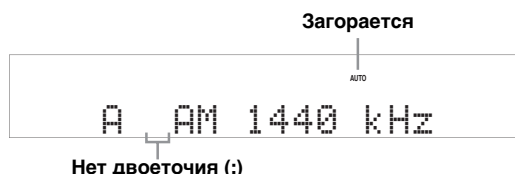
Автоматическая настройка

Автоматическая настройка эффективна в тех случаях, когда поступающие от радиостанций сигналы достаточно сильны и отсутствуют помехи.

1 Повторно нажимайте ⑭ **INPUT** </> до отображения индикации “TUNER” на дисплее фронтальной панели.

2 Нажимая ③ **FM/AM**, выберите диапазон приема (ЧМ или АМ).

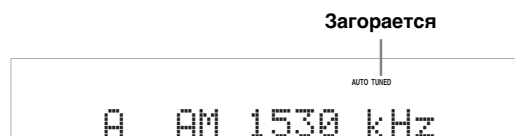
3 Нажимайте ⑦ **TUNING AUTO/MAN'L** до появления индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.



Автоматическая настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав ② **PRESET/TUNING**, отключите двоеточие (:).

4 Нажмите ⑤ **PRESET/TUNING** </> один раз для начала автоматической настройки.

При настройке данного аппарата на радиостанцию, загорается индикатор TUNED и частота принимаемой радиостанции отображается на дисплее фронтальной панели.



Ручная настройка

При слабом поступающем сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку.

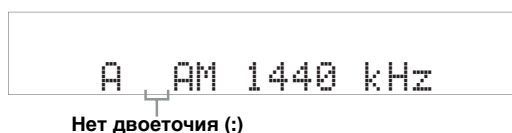
Примечание

При ручной настройке на ЧМ-радиостанцию, тюнер автоматически переключается на монофонический режим приема для улучшения качества поступающего сигнала.

1 Повторно нажимайте ⑭ **INPUT** </> до отображения индикации “TUNER” на дисплее фронтальной панели.

2 Нажимая ③ **FM/AM**, выберите диапазон приема (ЧМ или АМ).

3 Нажимайте ⑦ **TUNING AUTO/MAN'L** до отключения индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.



Ручная настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав ② **PRESET/TUNING**, отключите двоеточие (:).

4 Нажмите ⑤ **PRESET/TUNING** </> для ручной настройки на желаемую радиостанцию.



Для продолжения поиска, удерживайте кнопку нажатой.

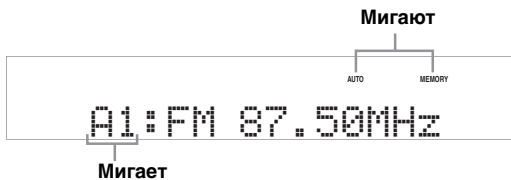
Автоматическая предустановка

С помощью функции автоматической предустановки можно сохранить до 40 ЧМ радиостанций с сильными сигналами (A1 до E8: 8 номеров предустановленных радиостанций в каждой из 5 групп предустановленных радиостанций) в порядке. Затем вы сможете легко вызвать любую предустановленную радиостанцию, выбрав номер предустановленной радиостанции.

1 Повторно нажимайте **14 INPUT** $\triangleleft/\triangleright$ до отображения индикации “TUNER” на дисплее фронтальной панели.

2 Нажимая **3 FM/AM**, выберите “FM” как диапазон приема.

3 Нажмите и удерживайте нажатой **6 MEMORY** на более чем 3 секунды. Мигают номер предустановленной радиостанции, а также индикаторы MEMORY и AUTO. Автоматическая предустановка начинается примерно через 5 секунд от текущей частоты, и идет в направлении высоких частот.



По завершению автоматической предустановки, на дисплее фронтальной панели высвечивается частота последней предустановленной радиостанции.



Нажимая **4 A/B/C/D/E** и затем **5 PRESET/TUNING** $\triangleleft/\triangleright$, можно выбрать группу предустановленных радиостанций и номер предустановленной радиостанции, где будет сохранена первая радиостанция.

Примечания

- Любая информация о радиостанции, сохраненной под существующим номером предустановки, стирается при сохранении новой радиостанции на тот-же номер.
- Функция автоматической предустановки позволяет сохранить только ЧМ-радиостанции с достаточно сильным сигналом. При слабом сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку, и сохраните ее, следуя описанию в разделе “Ручная предустановка” на данной странице.
- При автоматической настройке и предустановке, сохраняются только радиостанции, транслирующие Систему Радиоданных (только модели для Европы).

Ручная предустановка

Можно сохранить до 40 радиостанций (A1 до E8: 8 номеров предустановленных радиостанций в каждой из 5 групп предустановленных радиостанций) вручную.

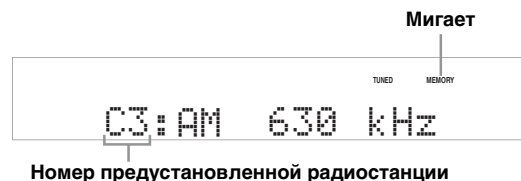
1 Настройтесь на радиостанцию путем автоматической или ручной настройки. Смотрите стр. 40 по инструкциям по настройке.

2 Нажмите **6 MEMORY**.

Примерно 10 секунд на дисплее фронтальной панели мигает индикатор MEMORY.

3 Повторно нажимая **4 A/B/C/D/E** и **5 PRESET/TUNING** $\triangleleft/\triangleright$, выберите группу предустановленной радиостанции (A1 до E8), пока мигает индикатор MEMORY.

Убедитесь, что двоеточие (:) отображено на дисплее фронтальной панели.



4 Нажмите **6 MEMORY** во время мигания индикации MEMORY.

Диапазон и частота радиостанции, а также выбранные группа и номер предустановленной радиостанции отображаются на дисплее фронтальной панели.



Примечания

- Любая информация о радиостанции, сохраненной под существующим номером предустановки, стирается при сохранении новой радиостанции на тот-же номер.
- Режим приема (стереофонический или монофонический) сохраняется наряду с частотой радиостанции.

Выбор предустановленных радиостанций

Вы можете легко настроиться на любую желаемую радиостанцию, выбрав группу и номер предустановленной радиостанции, под которым она была сохранена.



При выполнении данной операции от пульта ДУ, нажав ©TUNER, выберите “TUNER” как источник приема.

- 1 Повторно нажимая ④ A/B/C/D/E (или ⑥ A/B/C/D/E </>), выберите нужную группу предустановленной радиостанции (А до Е).

Буква группы предустановленной радиостанции отображается на дисплее фронтальной панели, и изменяется при каждом нажатии кнопки.

- 2 Нажимая ⑤ PRESET/TUNING </> (или ⑥ PRESET/CH Δ / ▽), выберите номер предустановленной радиостанции (1 до 8).

Диапазон и частота радиостанции, а также группа и номер предустановленной радиостанции отображаются на дисплее фронтальной панели.



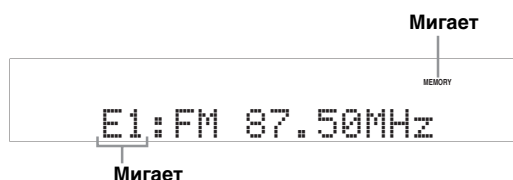
Номер (1 до 8) нужной предустановленной радиостанции можно выбрать напрямую, нажав цифровые кнопки на пульте ДУ.

Замена предустановленной радиостанции

Вы можете заменить местами две предустановленные радиостанции. На примере ниже описана процедура замены предустановленной радиостанции “Е1” на “А5”.

- 1 Выберите предустановленную радиостанцию “Е1”, используя ④ A/B/C/D/E и ⑤ PRESET/TUNING </>. Смотрите “Выбор предустановленных радиостанций” на данной странице.

- 2 Нажмите и удерживайте нажатой ② PRESET/TUNING на более чем 3 секунды. На дисплее фронтальной панели мигают “Е1” и индикатор MEMORY.



- 3 Выберите предустановленную радиостанцию “А5”, используя ④ A/B/C/D/E и ⑤ PRESET/TUNING </>. На дисплее фронтальной панели мигают “А5” и индикатор MEMORY. Смотрите “Выбор предустановленных радиостанций” на данной странице.



- 4 Нажмите ② PRESET/TUNING снова. На дисплее фронтальной панели отображается “EDIT E1-A5” и две предустановленные радиостанции заменяются местами.

Настройка Системы Радиоданных (Только модель для Европы)

Система Радиоданных – это система передачи информации, используемая ЧМ-радиостанциями многих стран. При приеме радиостанций Системы Радиоданных, данный аппарат может принимать различную информацию Системы Радиоданных, как PS (наименование программы), PTY (тип программы), RT (радиотекст), CT (текущее время) и EON (другие радиостанции с расширенными возможностями).

Отображение информации Системы Радиоданных

Данная функция используется для отображения 4 типов информации Системы Радиоданных: PS (наименование программы), PTY (тип программы), RT (радиотекст) и CT (текущее время). На дисплее фронтальной панели загораются соответствующие индикаторы.

Примечания

- Можно выбрать один из режимов отображения Системы Радиоданных только при включении соответствующего индикатора Системы Радиоданных на дисплее фронтальной панели. До завершения приема всей информации Системы Радиоданных от радиостанции, данному аппарату может потребоваться некоторое время.
- Можно выбрать только доступные режимы отображения Системы Радиоданных, предоставляемые радиостанцией.
- При слабом поступающем сигнале, данный аппарат может не использовать информацию Системы Радиоданных. В особенности, режим “RT” содержит большое количество информации и может быть недоступен, даже при доступности других режимов отображения Системы Радиоданных.
- При плохих условиях приема, нажимайте ⑦ **TUNING AUTO/MAN'L** на фронтальной панели до отключения индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.
- Если сила сигнала ослаблена по причине внешних помех во время приема данным аппаратом информации Системы Радиоданных, прием может внезапно прерваться и на дисплее фронтальной панели отобразится “...WAIT”.
- При выборе режима “RT”, данный аппарат может отображать программную информацию из максимум 64 буквенно-цифровых знаков, включая символ умляут. Недоступные знаки отображаются как “_” (подчеркивание).
- Если прием прервался при выборе режима “CT”, на дисплее фронтальной панели отображается “CT WAIT”.

1 Настройтесь на желаемую радиостанцию, транслирующую Систему Радиоданных.

- Рекомендуется использовать автоматическую предустановку для настройки на радиостанции, транслирующие Систему Радиоданных (смотрите стр. 41).
- Для настройки на предустановленные радиостанции, транслирующие Систему Радиоданных, также можно использовать режим PTY SEEK.

2 Повторно нажимая ① **FREQ/TEXT** на пульте ДУ, выберите нужный режим отображения Системы Радиоданных.



- Выберите “PS” для отображения наименования текущей принимаемой программы Системы Радиоданных.
- Выберите “PTY” для отображения типа текущей принимаемой программы Системы Радиоданных.
- Выберите “RT” для отображения информации о текущей принимаемой программе Системы Радиоданных.
- Выберите “CT” для отображения текущего времени.

Выбор типа программы Системы Радиоданных (режим PTY SEEK)

Данная функция используется для выбора желаемой радиопрограммы по типу программы со всех предустановленных радиостанций, транслирующих Систему Радиоданных.



Для предустановки радиостанций, транслирующих Систему Радиоданных, используйте функцию автоматической предустановки (смотрите стр. 41).

1 Нажмите **Ⓢ TUNER** на пульте ДУ и выберите “TUNER” как источник приема.

2 Нажав **Ⓢ PTY SEEK MODE** на пульте ДУ, установите данный аппарат на режим PTY SEEK.

Наименование типа программы или “NEWS” мигает на дисплее фронтальной панели.



Для отмены режима PTY SEEK, снова нажмите **Ⓢ PTY SEEK MODE** на пульте ДУ.

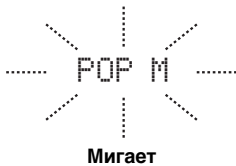
3 Нажимая **Ⓢ PRESET/CH Δ / ▽** на пульте ДУ, выберите нужный тип программы. Наименование выбранного типа программы появится на дисплее фронтальной панели.



Тип программы	Описание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие актуальные вопросы
INFO	Общая информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Драма
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлечение
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок музыка
M.O.R. M	Музыка в пути (для легкого прослушивания)
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка для знатоков
OTHER M	Другие виды музыки

4 Для начала поиска всех предустановленных радиостанций Системы Радиоданных, нажмите ① **PTY SEEK START** на пульте ДУ.

Во время поиска радиостанций данным аппаратом, на дисплее фронтальной панели мигает название выбранного типа программы и загорается индикатор PTY HOLD.



Мигает



Загорается



Для остановки поиска всех радиостанций, снова нажмите ① **PTY SEEK START** на пульте ДУ.

Примечания

- При нахождении радиостанции, передающей нужный тип программы, данный аппарат прерывает поиск радиостанций.
- Если найдена не та радиостанция, снова нажмите ① **PTY SEEK START** для возобновления поиска другой радиостанции, передающей такой же тип программы.

Использование информационной услуги других радиостанций с улучшенными возможностями (EON)

Данная функция используется для приема информационной услуги EON (другие радиостанции с улучшенными возможностями) сети радиостанций Системы Радиоданных. При выборе одной из 4 типов программ Системы Радиоданных (NEWS, AFFAIRS, INFO, или SPORT), данный аппарат автоматически начинает поиск всех доступных предустановленных радиостанций, планирующих трансляцию информационной услуги EON выбранного типа программы на определенный промежуток времени. При начале запланированной информационной услуги EON, данный аппарат автоматически переключается на местную радиостанцию, транслирующую информационную услугу EON, и затем по завершению информационной услуги EON, переключается на национальную радиостанцию.

Примечания

- Данная функция может использоваться только при наличии информационной услуги EON.
- Индикатор EON высвечивается на дисплее фронтальной панели только при приеме информационной услуги EON от радиостанции Системы Радиоданных.

1 Настройтесь на желаемую радиостанцию, транслирующую Систему Радиоданных.

2 Убедитесь, что индикатор EON высвечен на дисплее фронтальной панели.

Если индикатор EON отключен на дисплее фронтальной панели, выберите другую радиостанцию Системы Радиоданных, при приеме которой загорается индикатор EON.



3 Повторно нажимая ① **EON** на пульте ДУ, выберите один из типов программ Системы Радиоданных (NEWS, AFFAIRS, INFO или SPORT). Наименование выбранного типа программы появится на дисплее фронтальной панели.



Загорается



Для отмены функции EON, повторно нажимайте ① **EON** на пульте ДУ до отключения названия типа программы и включения индикации "EON OFF" на дисплее фронтальной панели.

Использование устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB

Данная функция используется для прослушивания файлов WAV (только формат PCM), MP3 и WMA, сохраненных на устройстве памяти USB или переносном аудиоплеере USB, подключенном к порту USB на фронтальной панели данного аппарата.

■ Поддерживаемые устройства USB

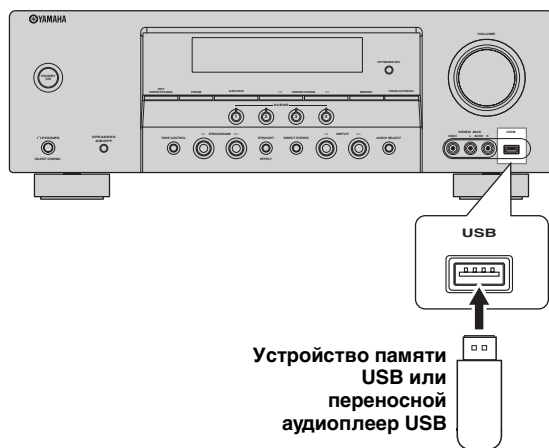
Данный аппарат поддерживает устройства USB класса запоминающих устройств большой емкости (кроме жестких дисков USB), использующих формат FAT16 или FAT32.

Примечания

- На дисплее-на-экране отображается только первое разделение (32 Гб или менее). Выбор файлов в других разделениях невозможен.
- Распознается до 8 уровней директорной иерархии и 500 музыкальных файлов в директории.
- Некоторые устройства могут не срабатывать, даже если они отвечают условиям.
- Некоторые файлы WAV, MP3 и WMA могут не воспроизводиться или могут вызывать шум во время воспроизведения.

■ Подключение устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB

Подключите гнездо USB устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB к порту USB на фронтальной панели данного аппарата.



Управление воспроизведением

Для прослушивания музыки, записанной на устройстве USB или переносном аудиоплеере USB, выполните процедуры ниже.

1 Повторно нажимая **14 INPUT** $\triangleleft/\triangleright$ (или нажав **Ⓢ USB**), выберите USB.

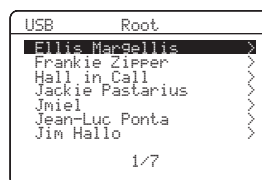
На дисплее фронтальной панели слева от индикатора USB включается курсор, и автоматически воспроизводится ранее воспроизводившийся материал.

Загорается



2 Нажмите **Ⓢ DISPLAY** для отображения верхнего списка файлов USB.

На дисплее-на-экране отображается список файлов USB.



- Если в правом углу каждой строки меню отображено ">", это означает, что в следующем уровне меню имеется под-меню.
- Когда данный аппарат находится в верхней директории, возле "USB" отображается "Root".

3 Нажимая $\odot\Delta$ / ∇ / $\triangleleft$ / $\triangleright$ на пульте ДУ, выберите нужный файл.

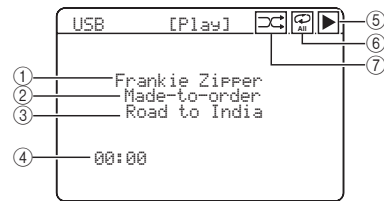
- Нажимая $\odot\Delta$ / ∇ , выберите нужный файл/ папку.
- Нажав $\odot\text{ENTER}$ или $\odot\triangleright$, войдите в выбранную папку.
- Для возврата на предыдущий уровень папки, нажмите $\odot\triangleleft$.

4 Нажмите $\odot\text{ENTER}$ для воспроизведения выбранного файла.



- Можно использовать $\odot\triangleleft\triangleleft$ / $\triangleright\triangleright$ для пропуска назад/ вперед и $\odot\triangleright$ / $\square$ для начала/остановки воспроизведения непосредственно от меню на дисплее-на-экране.
- Можно установить настройки для режима повтора и смешанного воспроизведения, используя параметры “USB PLAY STYLE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 58).
- Можно выбрать режим отображения на дисплее фронтальной панели с помощью “FL SCROLL” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 57).

■ Функция информационного дисплея воспроизведения



- ① Имя исполнителя
- ② Название альбома
- ③ Название песни
- ④ Прошедшее время воспроизведения

Примечание

Если прошедшее время воспроизведения превышает “99:59”, вместо времени отображается “--:--”.

- ⑤ $\blacktriangleright$ иконка (воспроизведение)
- ⑥ иконки ⌂ (повтор всех песен), ⌂ (повтор одной песни)
При установке “REPEAT” из “USB PLAY STYLE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 58) на “OFF”, во время воспроизведения файлов или папок, иконка в верхнем правом углу не отображается.
- ⑦ иконка ⌂ (смешать)
При установке “SHUFFLE” из “USB PLAY STYLE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 58) на “OFF”, во время воспроизведения файлов или папок, иконка в верхнем правом углу не отображается.

Запись

Настройки записи и другие операции выполняются на компонентах записи. Смотрите инструкции по эксплуатации, приложенные к таким компонентам.

Примечания

- Когда данный аппарат находится в режиме ожидания, запись между компонентами, подключенными к данному аппарату, невозможна.
- Настройки TONE CONTROL (смотрите стр. 34) и VOLUME, уровни колонок (смотрите стр. 34) и программы звукового поля (смотрите стр. 37) не отображаются на записываемом материале.
- Запись с источника, подключенного к гнезду USB или гнездам MULTI CH INPUT данного аппарата, невозможна.
- Цифровые сигналы, поступающие в гнезда DIGITAL INPUT, не выводятся от аналоговых гнезд AUDIO OUT (REC) для записи. Поэтому, если компонент-источник подключен для передачи только цифровых сигналов, невозможно записать источник.
- S-video сигналы и композитные видеосигналы независимо проходят через видеосхемы данного аппарата. Поэтому, при записи или копировании видеосигналов, поступающих от видеоисточника, который передает только S-video сигнал композитный видеосигнал, можно записать только S-video сигнал композитный видеосигнал на DVD-магнитофон.
- Поступающий сигнал от определенного источника не выводится на одинаковый канал OUT (REC).
- Как только записывающий компонент подключен к данному аппарату, аппарат должен оставаться включенным во время использования данного аппарата. При отключении компонента, данный аппарат может искажать звучание от других компонентов.
- При записи с CD-дисков, радио и т.д., изучите законодательство об авторских правах, действующее в вашей стране. Запись с источников, защищенных авторскими правами, может привести к нарушению законодательства об авторских правах.



До того, как приступить к записи, выполните тестовую запись.

При воспроизведении видеоисточника с записанными или закодированными сигналами для защиты от копирования, сама картинка может искажаться вследствие таких сигналов.

- | | |
|--|---|
| 1 Включите все подключенные компоненты. | 3 Начните воспроизведение на выбранном компоненте-источнике или выберите радиостанцию. |
| 2 Повторно нажимая 14 INPUT (или нажав одну из селекторных кнопок источника (C)), выберите нужный компонент-источник записи. | 4 Начните запись на записывающем компоненте. |

SET MENU

Для регулировки различных установок системы и настройки режима работы данного аппарата, вы можете настроить следующие параметры в меню настройки “SET MENU”. Измените начальные настройки (указано жирным для каждого параметра) для их соответствия вашей среде прослушивания.

■ Автоматическая настройка AUTO SETUP

Данная функция используется для автоматической настройки параметров колонок и системы (смотрите стр. 24).

■ Ручная настройка MANUAL SETUP

Данная функция используется для настройки параметров колонок и системы вручную.

Звуковое меню 1 SOUND MENU

Используйте данное меню для ручной настройки любых параметров колонок, изменения качества и тональности звучания системы, или установки задержек для соответствия видеосигналу при использовании с ЖК экраном или проектором.

Параметр	Описание	Стр.
A>SPEAKER SET	Выбор размера каждой колонки, колонок для воспроизведения низкочастотного сигнала, частоты кроссовера, и расположения фронтальных колонок, подключенных к терминалам FRONT B.	51
B>SP LEVEL	Регулировка уровня звучания каждой колонки.	53
C>SP DISTANCE	Регулировка расстояния каждой колонки.	53
D>CENTER GEO	Настройка тонального качества центральной колонки.	54
E>LFE LEVEL	Настройка уровня звучания канала LFE для сигналов Dolby Digital или DTS.	54
F>D. RANGE	Настройка динамического диапазона сигналов Dolby Digital или DTS.	54
G>AUDIO SET	Регулировка уровня приглушения, приглушения звучания, максимального уровня громкости и исходного уровня громкости.	54

Меню приема 2 INPUT MENU

Данное меню используется для ручной настройки входных гнезд, выбора режима входа и переименования источника.

Параметр	Описание	Стр.
A>INPUT ASSIGN	Настройка входных гнезд данного аппарата в соответствии с используемым компонентом.	55
B>INPUT RENAME	Изменение наименования источников приема.	56
C>VOLUME TRIM	Регулировка уровня громкости каждого источника приема.	56
D>DECODER MODE	Выбор режима декодера для источников, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT на задней панели данного аппарата.	56
E>MULTI CH SET	Выбор видеоисточника, воспроизводимого в качестве фона источников, поступающих на гнезда MULTI CH INPUT.	57

Меню опций 3 OPTION MENU

Данное меню используется для ручной настройки дополнительных параметров системы.

Параметр	Описание	Стр.
A>DISPLAY SET	Регулировка яркости дисплея фронтальной панели.	57
B>MEMORY GUARD	Блокировка параметров программы звукового поля и других настроек “SET MENU”.	58
C>AUDIO SELECT	Назначение установки селектора аудиовходного гнезда для источников приема, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT, при включении питания данного аппарата.	58
D>PARAM. INI	Установка всех параметров программ звукового поля на заводские настройки.	58
E>USB PLAY STYLE	Настройка стиля воспроизведения источника USB.	58

■ Информация сигнала SIGNAL INFO

Данная функция используется для просмотра информации о аудиосигнале (смотрите стр. 35).

Использование SET MENU

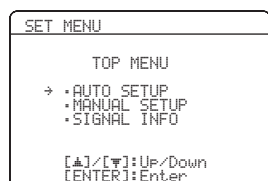
Для открытия и настройки каждого параметра, пользуйтесь пультом ДУ.



Вы можете изменить параметры “SET MENU” во время воспроизведения звучания данным аппаратом.

1 Нажав **ⓐAMP** и затем нажав **ⓐMENU**, войдите в “SET MENU”.

На дисплее-на-экране отобразится главный экран “SET MENU”.

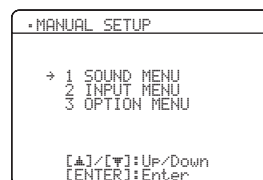


2 Нажимая **ⓐΔ / ▽**, выберите режим “MANUAL SETUP”.



3 Нажав кнопку **ⓐENTER**, войдите в “MANUAL SETUP”.

На дисплее-на-экране отобразится экран “MANUAL SETUP”.



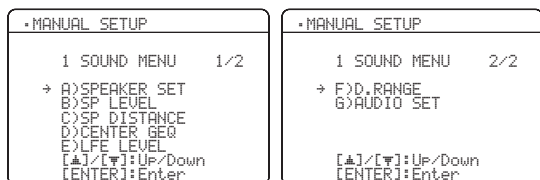
4 Нажимайте **ⓐΔ / ▽ / ◀ / ▶** и **ⓐENTER** для выбора и изменения параметра.

- Нажимая **ⓐΔ / ▽**, выберите желаемое меню или параметр.
- Нажимайте **ⓐ◀ / ▶** для изменения значения параметра.
- Нажмите **ⓐENTER** для входа в выбранное меню или для подтверждения параметра.
- Для возврата на предыдущий уровень меню, нажмите **ⓐRETURN**.

5 Для выхода из **ⓐMENU**, нажмите “SET MENU”.

1 SOUND MENU

Данное меню используется для ручной настройки любых параметров колонок или для компенсации задержек обработки видеосигнала.



■ Параметры колонок A) SPEAKER SET

Данная функция используется для ручной настройки любых настроек колонок.

Настройка колонок FRONT B FRONT B

Данная функция используется для выбора расположения фронтальных колонок, подключенных к терминалам FRONT B.

Выбор: **FRONT**, ZONE B



- Выберите “FRONT” для включения или выключения SPEAKERS A и B, если колонки, подключенные к терминалам FRONT B, установлены в основной зоне.
- Выберите “ZONE B”, если колонки, подключенные к терминалам FRONT B, установлены в другой зоне. Если SPEAKERS A отключен и включен SPEAKERS B, все колонки включая сабвуфер основной зоны приглушаются, и аппарат выводит звучание только на терминалы FRONT B.

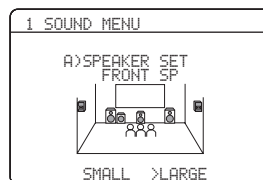
Примечания

- Если к гнезду PHONES данного аппарата подключены наушники, и параметр “FRONT B” установлен на “ZONE B”, звучание исходит от наушников и терминалов FRONT B одновременно.
- Если выбрана программа DSP, и параметр “FRONT B” установлен на “ZONE B”, данный аппарат автоматически переходит в режим Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 38).

Раздел низкочастотного репродуктора колонки составляет 16 см или больше: большая
Раздел низкочастотного репродуктора колонки меньше 16 см: малая

Фронтальные колонки FRONT SP

Выбор: **SMALL**, **LARGE**



Для больших фронтальных колонок

Выберите “LARGE” (большая).

Для малых фронтальных колонок

Выберите “SMALL” (малая).

Примечание

Если “LFE/BASS OUT” установлен на “FRONT” (смотрите стр. 52), можно выбрать только “LARGE” в “FRONT SP”. Если значение “FRONT SP” заранее установлено на настройку, кроме “LARGE”, данный аппарат автоматически переключает значение на “LARGE”.

Центральная колонка CENTER SP

Выбор: **NONE**, **SML**, **LRG**



Для большой центральной колонки

Выберите “LRG” (большая).

Для малой центральной колонки

Выберите “SML” (малая).

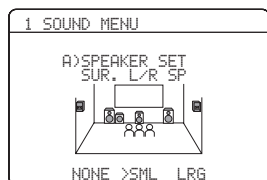
Если центральная колонка не используется

Выберите “NONE” (отсутствует). Сигналы канала окружающего звучания направляются на фронтальные левую и правую колонки.

Левая/правая колонки окружающего звучания

SUR. L/R SP

Выбор: NONE, SML, LRG

**Для больших колонок окружающего звучания**

Выберите “LRG” (большая).

Для малых колонок окружающего звучания

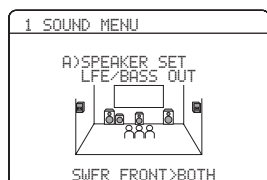
Выберите “SML” (малая).

Если колонки окружающего звучания не используются

Выберите “NONE” (отсутствует). Данный аппарат устанавливается на режим Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 38).

Вывод басов LFE LFE/BASS OUT

Данная функция используется для выбора колонок для воспроизведения LFE (низкочастотный эффект) и низкочастотных сигналов.

Выбор: SWFR, FRONT, **BOTH****При подключении к данному аппарату сабвуфера и для прослушивания естественного басового звучания**

Выберите “SWFR” (сабвуфер). Сигналы LFE, а также низкочастотные сигналы других колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) направляются на сабвуфер.

При подключении к данному аппарату сабвуфера и для прослушивания насыщенного басового звучания

Выберите “BOTH” (оба). Сабвуфер издает низкочастотные сигналы от любого источника. Сигналы LFE, а также низкочастотные сигналы других колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) направляются на сабвуфер. Аппарат направляет низкочастотные сигналы фронтального левого и правого каналов на фронтальные левую и правую колонки и сабвуфер, вне зависимости от настройки “FRONT SP” (смотрите стр. 51).

Если сабвуфер не используется

Выберите “FRONT” (фронтальный). Сигналы LFE, низкочастотные сигналы фронтальных левого и правого каналов, и низкочастотные сигналы других колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) – все они направляются на фронтальные левую и правую колонки вне зависимости от настройки “FRONT SP” (смотрите стр. 51).

Кроссовер CROSSOVER

Данная функция используется для выбора частоты кроссовера всех колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) или на “NONE” в “SPEAKER SET” (смотрите стр. 50 и 51). Все частоты ниже выбранной частоты будут направляться на сабвуфер или колонки, установленные на “LRG” (или “LARGE”) в “SPEAKER SET” (смотрите стр. 50 и 51).

Выбор: 40Hz, 60Hz, **80Hz**, 90Hz, 100Hz, 110Hz, 120Hz, 160Hz, 200Hz

**Фаза сабвуфера SUBWOOFER PHASE**

При недостаточности или нечетком воспроизведении басов, воспользуйтесь данной функцией для переключения фазы сабвуфера.

Выбор: **NORMAL**, REVERSE

- Выберите “NORMAL”, если вы не желаете установить противоположную фазу сабвуфера.
- Выберите “REVERSE” для установки противоположной фазы сабвуфера.

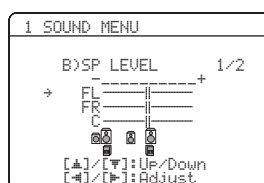
■ Уровень колонок B>SP LEVEL

Данная функция используется для ручной регулировки выходного уровня каждой колонки.

Диапазон настройки: от -10 до +10 дБ

Шаг регулирования: 1 дБ

Исходная установка: 0 дБ



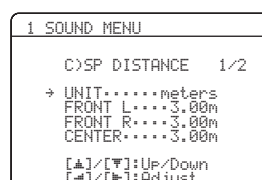
SP LEVEL	Настроенная колонка
FL	Фронтальная левая колонка
FR	Фронтальная правая колонка
C	Центральная колонка
SL	Левая колонка окружающего звучания
SR	Правая колонка окружающего звучания
SWFR	Сабвуфер

Примечание

Доступные каналы колонок различаются в зависимости от настройки колонок.

■ Расстояние колонок C>SP DISTANCE

Данная функция предназначена для настройки расстояния каждой колонки и для регулировки задержки звучания соответствующего канала вручную. Идеально, каждая колонка должна быть расположена на одинаковом расстоянии от основного места слушателя. Однако, в большинстве случаев этого невозможно добиться из-за домашних условий. Таким образом, необходимо применить некоторую задержку звучания от каждой колонки для того, чтобы звуковые сигналы всех каналов одновременно достигали места слушателя.



Значение UNIT

Выбор: meters (m), feet (ft)

Исходная установка: meters (м)

- Выберите “meters” для настройки расстояния колонок в метрах.
- Выберите “feet” для настройки расстояния колонок в футах.

Расстояния колонок

Диапазон настройки: от 0,30 до 24,00 m (от 1.0 до 80.0 ft)

Шаг регулирования: 0,10 m (0.5 ft)

Исходная установка: 3,00 m (10.0 ft)

SP DISTANCE	Настроенная колонка
FRONT L	Фронтальная левая колонка
FRONT R	Фронтальная правая колонка
CENTER	Центральная колонка
SUR. L	Левая колонка окружающего звучания
SUR. R	Правая колонка окружающего звучания
SWFR	Сабвуфер

Примечание

Доступные каналы колонок различаются в зависимости от настройки колонок.

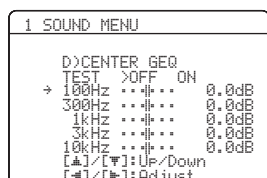
■ Эквалайзер центральной колонки D>CENTER GEO

Данная функция используется для настройки встроенного 5-диапазонного (100Гц, 300Гц, 1кГц, 3кГц и 10кГц) графического эквалайзера для центрального канала для выравнивания тонального качества центральной колонки с тональным качеством фронтальных колонок. Настройки можно выполнить во время прослушивания текущего выбранного компонента-источника или тестового тонального сигнала.

Диапазон настройки: от -6,0 до +6,0 дБ

Шаг регулирования: 0,5 дБ

Исходная установка: 0 дБ



Тестовый тональный сигнал TEST

Данная функция используется для настройки “CENTER GEO” во время прослушивания тестового тонального сигнала.

Выбор: **OFF**, **ON**

- Выберите “OFF” для прекращения тестового тонального сигнала и воспроизведения выбранного компонента-источника.
- Выберите “ON” для вывода тестового тонального сигнала от центральной и фронтальной левой колонок.

■ Уровень низкочастотного эффекта

E>LFE LEVEL

Используйте данную функцию для настройки уровня воспроизведения канала LFE (низкочастотный эффект) в соответствии с мощностью сабвуфера или наушников. Канал LFE содержит особые низкочастотные эффекты, которые добавляются только к определенным сценам. Данная настройка действительна только во время декодирования данным аппаратом сигналов в формате Dolby Digital или DTS.

Диапазон настройки: от -20 до 0 дБ

Шаг регулирования: 1 дБ



Колонка SPEAKER

Настройка уровня колонок LFE.

Наушники HEADPHONE

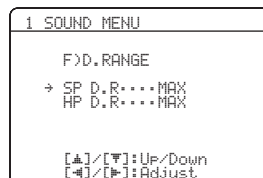
Настройка уровня LFE наушников.

Примечание

В зависимости от настроек “LFE/BASS OUT” (смотрите стр. 52), некоторые сигналы могут не выводиться на гнездо SUBWOOFER OUTPUT.

■ Динамический диапазон F>D.RANGE

Данная функция используется для выбора уровня сжатия динамического диапазона для последующего применения к колонкам или наушникам. Данная настройка действительна только во время декодирования данным аппаратом сигналов в формате Dolby Digital или DTS.



Колонка SP

Настройка сжатия колонок.

Наушники HP

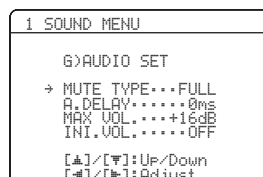
Настройка сжатия наушников.

Выбор: **MIN**, **STD**, **MAX**

- Выберите “MIN” (минимальный), если вы постоянно прослушиваете на низких уровнях громкости.
- Выберите “STD” (стандартный) для общего пользования.
- Выберите “MAX” (максимальный) для сохранения большого количества динамического диапазона.

■ Настройки звучания G>AUDIO SET

Данная функция используется для настройки всех аудиопараметров данного аппарата.



Тип приглушения MUTE TYPE

Данная функция используется для настройки уровня приглушения звучания (смотрите стр. 36).

Выбор: **FULL**, -20dB

- Выберите “FULL” для полного приглушения всего воспроизводимого звучания.
- Выберите “-20dB” для понижения текущей громкости на 20 дБ.

Задержка звучания A.DELAY

Данная функция используется для задержки звучания для его синхронизации с видеокартинкой. Данная функция может быть необходима при использовании определенных ЖК экранов или проекторов.

Диапазон настройки: от 0 до 160 мс

Шаг регулирования: 1 мс

Максимальный уровень громкости MAX VOL.

Данная функция используется для установки максимального уровня громкости. Данная функция полезна для предотвращения внезапных громких звуков по ошибке. Например, исходный диапазон громкости от 16 дБ до -80 дБ. Однако, если "MAX VOL." установлен на -5 дБ, диапазон звучания устанавливается на -5,0 дБ до -80,0 дБ.

Диапазон настройки: от **16 дБ**, 10 dB до -30 дБ

Шаг регулирования: 5 дБ

Примечание

Параметр "MAX VOL." имеет приоритет над параметром "INI.VOL.". Например, если "INI.VOL." установлен на -20 дБ и "MAX VOL." установлен на -30 дБ, уровень громкости автоматически устанавливается на -30 дБ при включении питания данного аппарата в следующий раз.

Исходный уровень громкости INI.VOL.

Данная функция используется для установки уровня громкости при включении питания данного аппарата.

Выбор: от **OFF**, -80 дБ до +16 дБ

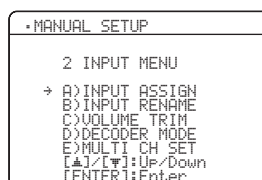
Шаг регулирования: 1 дБ

Примечание

Параметр "MAX VOL." имеет приоритет над параметром "INI.VOL..".

2 INPUT MENU

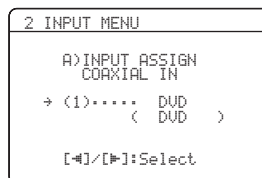
Данное меню используется для настройки входных гнезд, выбора режима декодера или переименования источника приема.

**■ Назначение приема****A>INPUT ASSIGN**

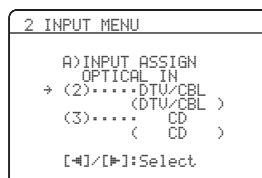
Данная функция используется для назначения входных гнезд в соответствии с используемым компонентом, если начальные настройки данного аппарата не соответствуют вашим требованиям. Изменив следующие параметры, вы можете отрегулировать назначение соответствующих гнезд и эффективно подключить больше компонентов. Как только назначение входных гнезд изменено, можно выбрать соответствующий компонент, используя **14 INPUT** </> (или селекторные кнопки источника (©)).

Для гнезда COAXIAL INPUT 1**COAXIAL IN (1)**

Выбор: (1) CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR

**Для гнезд OPTICAL INPUT 2 и 3****OPTICAL IN (2)****OPTICAL IN (3)**

Выбор: (2) CD, MD/CD-R, DVD, **DTV/CBL**, V-AUX, DVR
(3) **CD**, MD/CD-R, DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR

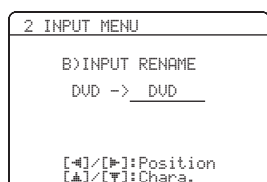
**Примечание**

Невозможно выбрать определенный параметр более одного раза.

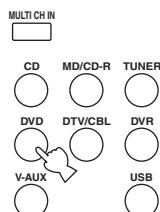
■ Переименование источника

B>INPUT RENAME

Данная функция используется для изменения названия источника приема, отображаемого на дисплее-на-экране и дисплее фронтальной панели.



- 1 Нажмите одну из селекторных кнопок источника (C) или **A MULTI CH IN** и выберите нужный источник приема для замены названия.



- 2 Нажимайте **D AMP** и затем нажимайте **C </>** на пульте ДУ для ввода “_” (нижней черты) под пробелом или знаком, который хотите отредактировать.

- 3 Нажимая **C Δ / ∇**, выберите желаемый знак для использования и затем нажмите **C </>** для перехода на следующее пространство.

Примечания

- Для каждого источника вы можете использовать до 8 знаков.
- Для переключения знака в последовательности, нажимайте **C ∇**, для переключения в обратной последовательности – **C Δ**:
А до Z, пробел, 0 до 9, пробел, а до z, пробел, символы (#, *, -, +, др.)

- 4 Для переименования каждого источника приема, повторите шаги 1 – 3.

- 5 Для выхода из **C ENTER**, нажмите “INPUT RENAME”.

■ Настройка громкости C>VOLUME TRIM

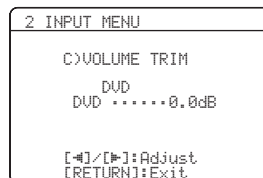
Данная функция используется для регулировки выходного уровня громкости каждого источника. Она полезна тогда, когда нужно сбалансировать уровень приема каждого источника во избежание внезапных скачков в уровне громкости при переключении источников.

Выбор: CD, MD/CD-R, TUNER, DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR, USB, MULTI CH IN

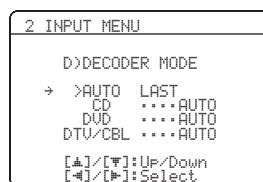
Диапазон настройки: от -6,0 до +6,0 дБ

Шаг регулирования: 1,0 дБ

Исходная установка: 0,0 дБ



■ Режим декодера D>DECODER MODE



Режим выбора декодера

Данная функция используется для назначения режима декодера по умолчанию для источников, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT, при включении питания данного аппарата.

Выбор: **AUTO**, **LAST**

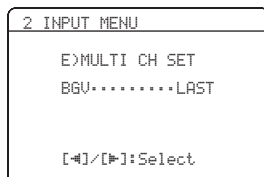
- Выберите “AUTO” для автоматического обнаружения типа поступающих сигналов и выбора соответствующего режима декодера.
- Выберите “LAST” для автоматического выбора данным аппаратом последнего режима декодера, использованного для подключенного источника.

Установка приоритета декодера DTS

Выбор: **AUTO**, **DTS**

- Выберите “AUTO” для автоматического обнаружения данным аппаратом типов поступающих сигналов и выбора соответствующего режима приема.
- Выберите “DTS” при воспроизведении DTS-CD.

■ Настройка многоканального приема E>MULTI CH SET



Видеозаставка BGV

Данная функция используется для выбора видеоисточника, воспроизводимого в качестве фона для источников, поступающих на гнезда MULTI CH INPUT.

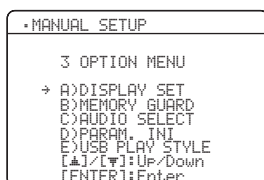
Выбор: DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR, **LAST**



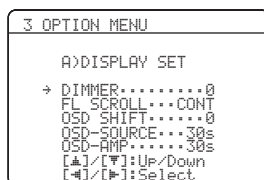
Выберите "LAST" для автоматического выбора данным аппаратом последнего выбранного видеоисточника в качестве видеоисточника фона.

3 OPTION MENU

Данное меню используется для настройки дополнительных параметров системы.



■ Настройки дисплея A>DISPLAY SET



Яркость DIMMER

Данная функция используется для настройки яркости дисплея фронтальной панели.

Диапазон настройки: от -4 до **0**

Шаг регулирования: 1

- Для установки тусклого света дисплея фронтальной панели, нажмите **⊙◀**.
- Для яркости дисплея фронтальной панели, нажмите **⊙▶**.

Прокрутка дисплея фронтальной панели FL SCROLL

Данная функция используется для установки режима отображения информации (например, название песни или канала) на дисплее фронтальной панели постоянно или с использованием первых 14 буквенно-цифровых знаков после одновременной прокрутки всех знаков, если в качестве источника приема выбран "USB".

Выбор: **CONT**, **ONCE**

- Выберите "CONT" для отображения рабочего состояния на дисплее фронтальной панели в продолжительном виде.
- Выберите "ONCE" для отображения рабочего состояния на дисплее фронтальной панели с использованием первых 14 буквенно-цифровых знаков после одновременной прокрутки всех знаков.

Сдвиг дисплея на экране OSD SHIFT

Данная функция используется для регулировки отображения дисплея-на-экране по вертикали. Диапазон настройки: от -5 (вверх) до +5 (вниз)

Шаг регулирования: 1

Исходная установка: 0

- Нажмите **⊙◀** для повышения дисплея на дисплея-на-экране.
- Нажмите **⊙▶** для снижения позиции дисплея-на-экране.

Время отображения функций источника на дисплее-на-экране OSD-SOURCE

Данная функция используется для установки количества времени для отображения списка файлов на USB и информации воспроизведения на дисплее-на-экране после выполнения определенной операции.

Выбор: ON, 10s, **30s**

- Выберите "ON" для постоянного отображения дисплея-на-экране во время управления.
- Выберите "10s" для отключения дисплея-на-экране через 10 секунд после выполнения определенной операции.
- Выберите "30s" для отключения дисплея-на-экране через 30 секунд после выполнения определенной операции.

Время отображения работы усилителя на дисплее-на-экране OSD-AMP

Данная функция используется для установки количества времени для отображения информации о состоянии и параметрах звукового поля на дисплее-на-экране после выполнения определенной операции.

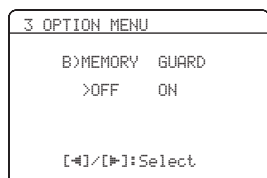
Выбор: ON, 10s, **30s**

- Выберите "ON" для постоянного отображения дисплея-на-экране во время управления.
- Выберите "10s" для отключения дисплея-на-экране через 10 секунд после выполнения определенной операции.
- Выберите "30s" для отключения дисплея-на-экране через 30 секунд после выполнения определенной операции.

■ Защита памяти B)MEMORY GUARD

Данная функция предназначена для предотвращения случайных изменений значений параметров программы DSP и других настроек системы.

Выбор: **OFF**, **ON**



- Выберите “OFF” для отключения функции “MEMORY GUARD”.
- Выберите “ON” для защиты:
 - параметры программ звукового поля
 - всех параметров “SET MENU”
 - всех уровней колонок
 - Параметры шаблона SCENE

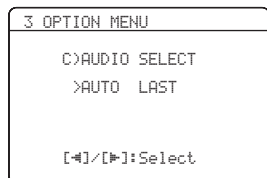
Примечание

Если функция “MEMORY GUARD” установлена на “ON”, выбор и настройка любых других настроек “SET MENU” невозможны.

■ Выбор звучания C)AUDIO SELECT

Данная функция используется для назначения установки селектора аудиовходного гнезда для источников приема при включении питания данного аппарата.

Выбор: **AUTO**, **LAST**

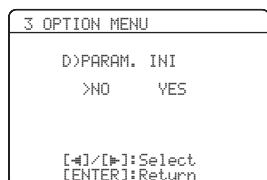


- Выберите “AUTO” для автоматического обнаружения типа поступающих сигналов и выбора соответствующего режима приема.
- Выберите “LAST” для автоматического выбора данным аппаратом последнего режима приема, использованного для подключенного источника (смотрите стр. 33).

■ Инициализация параметра D)PARAM. INI

Данная функция используется для установки всех параметров программ звукового поля на исходные заводские установки.

Выбор: **NO**, **YES**



- Выберите “NO” для отмены инициализации параметров и возврата на предыдущий экран меню.
- Выберите “YES” и затем нажимайте **ENTER** для установки всех параметров звукового поля на исходные заводские установки.

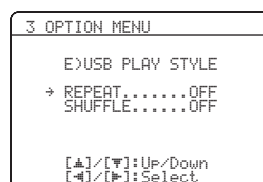
Примечания

- Вы не можете автоматически возвратиться на предыдущие настройки параметров, если вы уже произвели инициализацию параметров программ звукового поля.
- Вы не можете инициализировать по-отдельности индивидуальные программы звукового поля.
- Вы не можете инициализировать любые группы программ звукового поля, если “MEMORY GUARD” установлен на “ON”.

■ Стили воспроизведения USB

E)USB PLAY STYLE

Данная функция используется для настройки стиля воспроизведения в соответствии с личными предпочтениями. Можно воспроизводить файлы в случайном порядке или повторно воспроизводить один определенный файл или последовательность файлов.



Повтор REPEAT

Данная функция используется для установки данного аппарата на повторное воспроизведение одного файла или последовательности файлов.

Выбор: **OFF**, **SINGLE**, **ALL**

- Для отключения данной функции, выберите “OFF”.
- Выберите “SINGLE” для установки данного аппарата на повтор одного файла.
- Выберите “ALL” для установки данного аппарата на повтор последовательности файлов.

Смешать SHUFFLE

Данная функция используется для установки данного аппарата на воспроизведение файлов или папок в случайном порядке.

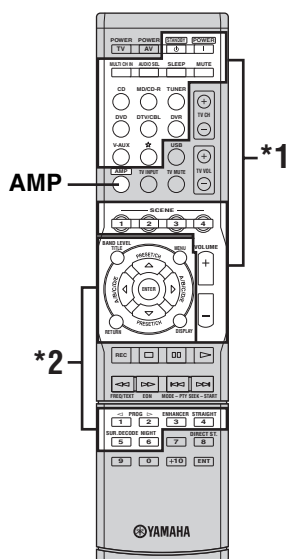
Выбор: **OFF**, **ON**

- Для отключения данной функции, выберите “OFF”.
- Выберите “ON” для установки данного аппарата на воспроизведение файлов или папок в случайном порядке.

Управление данным аппаратом, телевизором, или другими компонентами

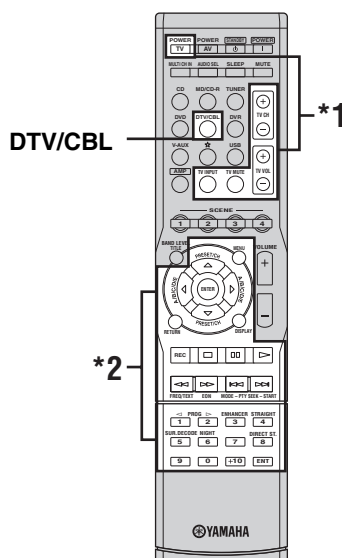
■ Управление данным аппаратом

Нажмите **ⓈAMP** для управления данным аппаратом.



■ Управление телевизором

Нажмите **ⓈDTV/CBL** для управления телевизором. Для управления телевизором, требуется установить соответствующий код ДУ для DTV/CBL (смотрите стр. 62).



Примечания

*1 Данные кнопки управляют данным аппаратом всегда, вне зависимости от установки селектора режима управления.

*2 Данные кнопки управляют данным аппаратом только при нажатии **ⓈAMP**.

Примечания

*1 Данные кнопки всегда управляют телевизором вне зависимости от того, нажата ли **ⓈDTV/CBL** или нет.

Пульт ДУ	Цифровое ТВ/Кабельное ТВ
TV POWER	Включение или выключение питания.
TV CH +/-	Переключение номера канала.
TV VOL +/-	Увеличение или уменьшение уровня громкости.
TV MUTE	Приглушение выводимого звучания.
TV INPUT	Переключение источника приема.

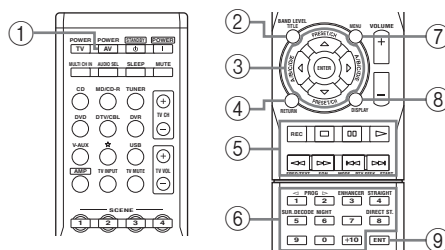
*2 Данные кнопки управляют телевизором только при установке селектора режима управления на TV. Подробнее, смотрите колонку “Цифровое ТВ/Кабельное ТВ” на стр. 61.

■ Управление другими компонентами

Для управления другими компонентами, нажмите одну из селекторных кнопок источника (©) или ☆. Требуется заранее установить соответствующий код ДУ для каждого источника приема (смотрите стр. 62). В следующей таблице указаны функции каждой кнопки управления другими компонентами, назначенными для каждой селекторной кнопки источника. Помните, что некоторые кнопки могут неправильно управлять выбранным компонентом.



Пульт ДУ обладает 10 режимами (зонами приема) для управления компонентов, и таким образом пульт ДУ может управлять до 10 различных компонентов.



Пульт ДУ	DVD-проигрыватель/магнитофон	Видеомагнитофон	Цифровое ТВ/Кабельное ТВ	LD-проигрыватель	CD-проигрыватель	MD/CD-магнитофон	Тюнер	USB
① AV POWER	Питание *1	Питание *1	Питание *2	Питание *1	Питание *1	Питание *1		
② TITLE	Название						Диапазон	
③ PRESET/CH ▲	Вверх	Переключение верхнего канала на видеомагнитофоне	Вверх				Предустановка вверх (1-8)	Вверх
PRESET/CH ▼	Вниз	Переключение нижнего канала на видеомагнитофоне	Вниз				Предустановка вниз (1-8)	Вниз
A/B/C/D/E <	Влево		Влево				Предустановка вниз (A-E)	Предыдущее меню
A/B/C/D/E >	Вправо		Вправо				Предустановка вверх (A-E)	Последующее меню
ENTER	Вход		Вход					Последующее меню
④ RETURN	Возврат		Возврат					Предыдущее меню
⑤ REC/ DISC SKIP	Пропуск диска (проигрыватель) Запись (магнитофон)	Запись	Запись *2		Пропуск диска	Запись		
▶	Воспроизведение	Воспроизведение	Воспроизведение *2	Воспроизведение	Воспроизведение	Воспроизведение		Воспроизведение
◀◀	Поиск назад	Поиск назад	Поиск назад *2	Поиск назад	Поиск назад	Поиск назад		
▶▶	Поиск вперед	Поиск вперед	Поиск вперед *2	Поиск вперед	Поиск вперед	Поиск вперед		
⏸	Пауза	Пауза	Пауза *2	Пауза	Пауза	Пауза		
◀◀	Пропуск назад	Пропуск назад	Пропуск назад *2	Пропуск назад	Пропуск назад	Пропуск назад		Пропуск назад
▶▶	Пропуск вперед	Пропуск вперед	Пропуск вперед *2	Пропуск вперед	Пропуск вперед	Пропуск вперед		Пропуск вперед
□	Стоп	Стоп	Стоп *2	Стоп	Стоп	Стоп		Стоп
⑥ 1-9, 0, +10	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Предустановленные радиостанции (1-8)	
⑦ MENU	Меню		Меню					
⑧ DISPLAY	Дисплей	Дисплей	Дисплей	Дисплей	Дисплей	Дисплей		Дисплей
⑨ ENT	Название/Индексное наименование	Вход	Вход	Раздел/Время	Индексное наименование	Индексное наименование		

Примечания

*1 Данная кнопка действительна только тогда, когда на пульте ДУ самого компонента имеется кнопка POWER.

*2 Данные кнопки управляют только DVD-магнитофоном при установке соответствующего кода ДУ для DVR (смотрите стр. 62).

Установка кодов ДУ

Установив соответствующие коды ДУ, можно управлять другими компонентами. Полный список доступных кодов ДУ указан в разделе “Список кодов дистанционного управления” в конце данного руководства.

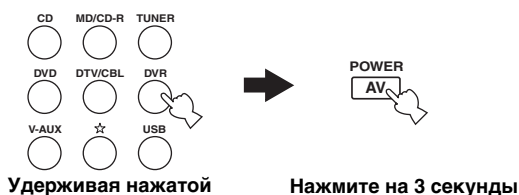
Установки по умолчанию для кода ДУ

Источник поступающего сигнала	Категория компонента	Производитель	Код по умолчанию
CD	CD	YAMAHA	5013
MD/CD-R	CD-R	YAMAHA	5001
DVD	DVD	YAMAHA	2000
DTV/CBL	–	–	–
TUNER	TUNER	YAMAHA	5007
V-AUX	–	–	–
USB	USB	YAMAHA	5012
DVR	DVR	YAMAHA	2011
☆	–	–	–

Примечание

Управление компонентом Yamaha может быть невозможно, даже при предустановке кода ДУ Yamaha как указано выше. В таком случае, постарайтесь установить другой код ДУ Yamaha.

- 1 Нажав и удерживая одну из селекторных кнопок источника (©) на пульте ДУ, выбрав нужную зону приема для установки, нажимайте **AV POWER** более 3 секунд.



- 2 Нажимая цифровые кнопки (0 до 9) (ⓧ), введите четырехзначный код ДУ для компонента, который хотите использовать.

Примечания

- Если производитель компонента обладает более чем одним кодом, попробуйте все из них, пока вы не найдете нужный.
- Если вы не нажмете какую-нибудь кнопку в течение 30 секунд на шаге 2, процесс установки отменяется. В таком случае, повторите процедуру установки.

Дополнительные настройки

Данный аппарат оборудован дополнительными меню, отображаемыми на дисплее фронтальной панели. Меню дополнительных настроек содержит дополнительные операции регулировки и настройки работы данного аппарата. Измените начальные настройки (указано жирным для каждого параметра) для их соответствия вашей среде прослушивания.

Примечания

- Во время использования меню дополнительных настроек, доступны только ① **STANDBY/ON** и ⑫ **STRAIGHT**.
- Во время использования меню дополнительных настроек, все другие операции недоступны.
- Меню дополнительных настроек доступно только на дисплее фронтальной панели.

1 Нажмите ① **STANDBY/ON** на фронтальной панели для установки данного аппарата на режим ожидания.

2 Нажмите и удерживайте ⑩ **TONE CONTROL** и затем нажмите ① **STANDBY/ON** для включения данного аппарата. Данный аппарат включается, и на дисплее фронтальной панели появляется меню дополнительных настроек.

3 Повторно нажимайте ⑫ **STRAIGHT** для переключения настройки выбранного параметра.

4 Нажмите ① **STANDBY/ON** для подтверждения выбора и установки данного аппарата в режим ожидания.



Выполненные настройки будут работать при следующем включении данного аппарата.

■ Заводские установки PRESET

Данная функция используется для сброса всех параметров данного аппарата на исходные заводские установки (смотрите стр. 70).

Выбор: **CANCEL**, **RESET**

- Выберите “CANCEL” для отмены сброса любых параметров данного аппарата.
- Выберите “RESET” для сброса параметров данного аппарата.

Примечания

- Данная настройка полностью сбрасывает все параметры данного аппарата, включая параметры “SET MENU”. Однако, невозможно сбросить параметры меню дополнительных настроек.
- Исходные заводские настройки запускаются при следующем включении данного аппарата.

Возможные неисправности и способы по их устранению

Если у вас возникли любые из следующих трудностей во время эксплуатации данного аппарата, воспользуйтесь таблицей ниже для устранения ошибки. В случае, если неисправность не указана в таблице или вы не смогли исправить ошибку, следуя инструкциям таблицы, отключите данный аппарат, отсоедините силовой кабель, и обратитесь к ближайшему официальному дилеру или сервис центр Yamaha.

■ Общая часть

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Данный аппарат не включается или устанавливается в режим ожидания после включения питания.	Не был подключен силовой кабель или вилка не полностью вставлена в розетку.	Подключите силовой кабель соответствующим образом.	—
	Была активизирована схема защиты.	Убедитесь, что все проводные соединения колонок выполнены соответствующим образом как на данном аппарате, так и на самих колонках, а также в том, что провода для соединений не соприкасаются ни с чем, кроме точки для соответствующего соединения.	12
	Данный аппарат подвергся сильному электрическому напряжению от внешних источников (например, молния или сильное статическое электричество).	Установите данный аппарат в режим ожидания, отключите силовой кабель, подключите его к розетке через 30 секунд, и пользуйтесь как обычно.	—
Отсутствует звук	Кабели входа/выхода были подключены неправильно.	Подключите кабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	14-20
	Не был установлен соответствующий селектор аудиовходного гнезда.	Установите соответствующий селектор аудиовходного гнезда.	33
	Не был выбран соответствующий источник.	С помощью Ⓔ INPUT < /> на фронтальной панели (или селекторных кнопок источника (Ⓒ) на пульте ДУ), выберите соответствующий источник приема.	32, 33
	Колонки подключены ненадежно.	Надежно подключите колонки.	12
	Фронтальные колонки для использования были выбраны неправильно.	С помощью Ⓓ SPEAKERS на фронтальной панели, выберите фронтальные колонки.	33
	Низкий уровень громкости.	Увеличьте уровень громкости.	—
	Звучание приглушено.	Для возобновления воспроизведения звучания и последующей настройки звучания, нажимайте Ⓒ MUTE или Ⓔ VOLUME +/- на пульте ДУ.	36
	Поступают сигналы от компонента-источника, которые данный аппарат не может воспроизвести, например от CD-ROM-диска.	Воспроизведите источник, сигналы которого можно воспроизвести на данном аппарате.	—
	Аудиосигналы, поступающие на гнездо HDMI, не выводятся ни от каких терминалов колонок.	Кроме соединения HDMI, выполните аналоговое или цифровое соединение.	—
	Неправильная настройка подключенного компонента.	Следуя инструкции по эксплуатации к подключенному компоненту, выполните соответствующую настройку.	—

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Внезапное отключение звучания.	Была активизирована схема защиты из-за короткого замыкания, т.д.	Убедитесь, что провода колонок не соприкасаются друг с другом, и затем снова включите аппарат.	—
	Таймер сна привел аппарат к отключению.	Включите данный аппарат, и заново начните воспроизведение источника.	—
	Звучание приглушено.	Для возобновления выводимого звучания, нажмите Ⓜ MUTE или Ⓡ VOLUME +/- на пульте ДУ.	36
Слышится звучание от колонки только на одной стороне.	Кабели подключены неправильно.	Подключите кабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	14-20
	Неправильная настройка “SP LEVEL”.	Отрегулируйте настройки “SP LEVEL”.	34
Основное звучание воспроизводится только от центральной колонки.	При воспроизведении монофонического источника с использованием программы CINEMA DSP, сигнал источника направляется на центральный канал, а фронтальные колонки и колонки окружающего звучания воспроизводят только эффекты звучания.	Это не является ошибкой.	—
Отсутствие звучания от центральной колонки.	Параметр “CENTER” в “SET MENU” установлен на “NONE”.	Установите “CENTER” на “SML” или “LRG”.	51
	Была выбрана одна из программ HiFi DSP (за исключением 5ch Stereo).	Попробуйте другую программу звукового поля.	37
Отсутствие звучания от колонок окружающего звучания.	Параметр “SUR. L/R SP” в “SPEAKER SET” установлен на “NONE”.	Установите “SUR. L/R SP” на “SML” или “LRG”.	52
	Данный аппарат находится в режиме “STRAIGHT” и воспроизводится монофонический источник.	Нажимайте Ⓢ STRAIGHT на фронтальной панели до отключения “STRAIGHT” на дисплее фронтальной панели.	38
Отсутствие звучания от сабвуфера.	Параметр “LFE/BASS OUT” в “SPEAKER SET” установлен на “FRONT” при воспроизведении сигнала Dolby Digital или DTS.	Установите “LFE/BASS OUT” на “SWFR” или “BOTH”.	52
	Параметр “LFE/BASS OUT” в “SWFR” или “FRONT” при воспроизведении 2-канального источника.	Установите “LFE/BASS OUT” на “SWFR” или “BOTH”.	52
	Источник не содержит низкочастотные басовые сигналы.	Это не является ошибкой.	—

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Невозможно воспроизвести источники Dolby Digital или DTS. (Индикатор Dolby Digital или DTS не загорается на дисплее фронтальной панели.)	Подключенный компонент не установлен в режим вывода цифровых сигналов Dolby Digital или DTS.	Произведите соответствующие настройки, следуя инструкции по эксплуатации компонента.	—
	Селектор аудиовходного гнезда установлен на “ANALOG”.	Установите селектор аудиовходного гнезда на “AUTO”.	33
Слышен гудящий шум.	Кабели подключены неправильно.	Подключите аудиокабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	—
Невозможно увеличить уровень громкости, или звучание искажено.	Вы пытаетесь установить уровень громкости, превосходящий максимальный уровень громкости.	Отрегулируйте настройку “MAX VOL.”.	55
	Выключен компонент, подключенный к гнездам AUDIO OUT (REC) данного аппарата.	Включите питание компонента.	—
Невозможно записать звуковые эффекты.	Невозможно записать звуковые эффекты на записывающем компоненте.	Это не является ошибкой.	—
Невозможно записать источник на аналоговый компонент записи, подключенный к гнездам AUDIO OUT (REC).	Компонент-источник не подключен к аналоговым гнездам AUDIO IN данного аппарата.	Подключите компонент-источник к аналоговым гнездам AUDIO IN.	16, 19
Невозможно изменить параметры звукового поля и некоторые другие настройки данного аппарата.	Параметр “MEMORY GUARD” в “OPTION MENU” установлен на “ON”.	Установите “MEMORY GUARD” на “OFF”.	58
Данный аппарат не работает соответствующим образом.	Завис внутренний микрокомпьютер из-за сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молния и излишнее статическое электричество) или из-за низкого напряжения электропитания.	Отсоедините силовой кабель от сети переменного тока и затем снова подсоедините его через примерно 30 секунд.	—
Индикация “CHECK SP WIRES” отображается на дисплее фронтальной панели.	Короткое замыкание в кабелях колонок.	Убедитесь, что кабели всех колонок подключены правильно.	12
Слышатся шумовые помехи от цифрового или радиочастотного оборудования.	Данный аппарат очень близко расположен к цифровому или высокочастотному оборудованию.	Передвиньте данный аппарат подальше от такого оборудования.	—
Искажена картинка.	Видеоисточник содержит записанные или закодированные сигналы для защиты от копирования.	Это не является ошибкой.	—
Данный аппарат внезапно устанавливается на режим ожидания.	Температура внутри корпуса поднялась очень высоко и была задействована схема защиты от перегрева.	Подождите около часа, пока данный аппарат не остынет, и затем снова включите его.	—

■ Тюнер

	Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
ЧМ	Слышится шум во время стереофонического приема ЧМ-радиостанции.	Это может быть вызвано характеристиками самих стереофонических ЧМ-трансляций, когда передающая антенна находится очень далеко или при слабом сигнале, поступающем на антенну.	Проверьте подключения антенны.	20
			Старайтесь пользоваться высококачественной направленной ЧМ-антенной.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	40
	Искажение звучания, невозможно добиться лучшего приема даже с использованием хорошей ЧМ-антенны.	Многолучевая интерференция.	Отрегулируйте расположение антенны для избежания многолучевой интерференции.	—
	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Очень слабый сигнал передающей радиостанции.	Используйте высококачественную направленную ЧМ-антенну.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	40
	Невозможно настроиться на ранее предустановленные радиостанции.	Аппарат был отключен в течение продолжительного промежутка времени.	Установите предустановленные радиостанции.	41
АМ	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Слабый сигнал, или ослаблены соединения антенны.	Закрепите соединения рамочной АМ-антенны и измените направление для лучшего приема.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	40
	Слышится шум с потрескиванием или шипением.	Шум может быть вызваны молнией, флуоресцентной лампой, мотором, термостатом или другим электрическим оборудованием.	Используйте внешнюю антенну и провод заземления. Это хоть как-то помогает, но все-же очень трудно избавиться от всех шумовых помех.	—
	Слышится шум с гудением и воем.	Поблизости используется телевизор.	Передвиньте данный аппарат подальше от телевизора.	—

■ AUTO SETUP

До AUTO SETUP

Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Connect MIC!	Не подключен микрофон оптимизатора.	Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.	24
Unplug HP!	Подключены наушники.	Отсоедините наушники.	—

Во время AUTO SETUP

Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
E-1:NO FRONT SP	Не обнаружены сигналы фронтального Л/П каналов.	Проверьте соединения фронтальных Л/П колонок.	12
E-2:NO SUR.SP	Не обнаружен сигнал канала окружающего звучания.	Проверьте соединения колонок окружающего звучания.	12
E-3:NOISY	Слишком сильный шум фона.	Попробуйте запустить “AUTO SETUP” в тишине.	—
		Выключите шумное электрооборудование как кондиционеры воздуха или отодвиньте их подальше от микрофона оптимизатора.	—
E-4:NO MIC	Во время процедуры “AUTO SETUP” был отсоединен микрофон оптимизатора.	Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.	24
E-5:USER CANCEL	Процедура “AUTO SETUP” была отменена по желанию пользователя.	Запустите “AUTO SETUP” снова.	24
E-6:INTERNAL ERROR	Произошла внутренняя ошибка.	Запустите “AUTO SETUP” снова.	24

После AUTO SETUP

Предупреждение	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
W-1:OUT OF PHASE	Неправильная полярность колонок. В зависимости от колонок, может отображаться данное предупреждение, даже если колонки подключены надлежащим образом.	Проверьте полярность в подключении колонок (+ или –).	12
W-2:OVER 24m (80ft)	Расстояние между ближайшей колонкой и дальнейшей колонкой вне диапазона настройки.	Пододвиньте колонку поближе к месту слушателя.	—
W-3:LEVEL ERROR	Слишком большая разница в уровнях громкости колонок. (Не была произведена корректировка уровня.)	При отображении “SWFR:TOO LOUD” или “SWFR:TOO LOW”, настройте выходной уровень громкости сабвуфера.	24
		Переустановите колонки таким образом, чтобы все колонки были установлены в местах с одинаковыми условиями.	—
		Проверьте подключения колонок.	12
		Используйте колонки одинакового качества.	—

Примечания

- При отображении экранов “ERROR” или “WARNING”, проверьте причину проблемы, затем снова запустите “AUTO SETUP”.
- При появлении предупреждения “W-1”, это означает что корректировки выполнены, но они могут быть неоптимальными.
- При отображении предупреждения “W-2” или “W-3”, это означает, что корректировки не были выполнены.
- При повторном появлении ошибки “E-6”, пожалуйста, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha.

■ USB

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Невозможно просмотреть музыкальные файлы и директории на устройстве USB.	Музыкальные файлы и директории расположены вне зоны FAT.	Расположите музыкальные файлы и директории внутри зоны FAT.	—
	Вы пытаетесь зайти на иерархию, превышающую 8 уровней директорий, или в директорию с более чем 500 файлами.	Измените структуру данных на устройстве USB.	—
Невозможно распознать устройство USB.	Подключенное устройство USB отлично от устройства памяти USB класса массового хранения USB или не является переносным аудиоплеером USB.	Данный аппарат может распознавать только устройство памяти USB класса массового хранения USB (кроме жестких дисков USB) или переносной аудиоплеер USB. Также помните, что он не может распознавать определенные устройства USB, даже если они относятся к вышеуказанным типам устройств.	46
		Некоторые устройства легче распознаются, если они установлены до включения данного аппарата.	21
Отображается “Disconnected” даже при наличии устройства USB.	Данный аппарат распознает устройство USB как нелегальное устройство.	Отключите и затем снова включите данный аппарат.	21

Сообщение о состоянии	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Disconnected	Устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB были отсоединены от USB порта данного аппарата.	Проверьте соединение между данным аппаратом и устройством памяти USB или переносным аудиоплеером USB.	—
		Отключите данный аппарат и заново подключите устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB к порту USB данного аппарата.	46
	Проблема передачи сигнала от устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB на данный аппарат.	Попытайтесь перезагрузить устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—
Access error	Данный аппарат не может войти в устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	Попытайтесь использовать устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—
		Отключите данный аппарат и заново подключите устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB к порту USB данного аппарата.	46
	Проблема передачи сигнала от устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB на данный аппарат.	Попытайтесь перезагрузить устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—
Unable to play	Измененные данные не обнаружены.	Попытайтесь использовать устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—

■ Пульт ДУ

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Пульт ДУ не работает или функционирует надлежащим образом.	Слишком далеко или неправильный угол.	Пульт ДУ работает при максимальном диапазоне до 6 м и угле внеосевого отклонения от фронтальной панели, не превышающем 30 градусов.	23
	Прямое попадание солнечных лучей или освещения (от инвертной флуоресцентной лампы, т.д.) на сенсор ДУ данного аппарата.	Измените месторасположение данного аппарата.	—
	Слабое напряжение в батарейках.	Поменяйте все батарейки.	3
	Неправильно установлен код ДУ.	Установите код ДУ соответствующим образом, используя “Список кодов дистанционного управления” в конце данного руководства.	62
		Попробуйте установить другой код для того же производителя, используя “Список кодов дистанционного управления” в конце данного руководства.	62
	Даже если код ДУ установлен правильно, некоторые модели могут не отвечать на сигналы пульта ДУ.		

■ Перезагрузка системы

Данная функция используется для сброса всех параметров данного аппарата на исходные заводские установки.

1 Нажмите ① **STANDBY/ON на фронтальной панели для установки данного аппарата на режим ожидания.**

2 Нажмите и удерживайте ⑩ **TONE CONTROL и затем нажмите ① **STANDBY/ON** для включения данного аппарата.**

Меню дополнительных настроек отображается на дисплее фронтальной панели.

3 Повторно нажимая ⑫ **STRAIGHT, выберите “RESET”.**

Для отмены процедуры инициализации без изменений, выберите “CANCEL”.

4 Нажмите ① **STANDBY/ON для подтверждения выбора и установки данного аппарата в режим ожидания.**

Примечания

- Данная процедура полностью сбрасывает все параметры данного аппарата, включая параметры “SET MENU”. Однако, невозможно сбросить параметры меню дополнительных настроек.
- Исходные заводские настройки запускаются при следующем включении данного аппарата.



Для отмены процедуры инициализации в любое время без выполнения любых изменений, повторно нажимая ⑫ **STRAIGHT**, выберите “CANCEL”, и затем нажмите ① **STANDBY/ON**.

■ Аудиоинформация

Dolby Digital

Цифровая система окружающего звучания Dolby Digital позволяет насладиться полностью независимым многоканальным звучанием. Система Dolby Digital позволяет воспроизводить 5 полнодиапазонных аудиоканалов с 3 фронтальными каналами (фронтальный левый/правый и центральный), и 2 стереофоническими каналами окружающего звучания. Включая дополнительный канал, специально предназначенный для низкочастотных эффектов и известный как LFE (низкочастотный эффект), данная система в итоге обладает 5.1 каналами (канал LFE считается как 0.1). Использование 2-канального стереофонического режима для колонок окружающего звучания позволяет более аккуратно воспроизводить движущиеся звуковые эффекты и среду окружающего звучания по сравнению с системой Dolby Surround. Широкий динамический диапазон от максимального до минимального уровней громкости, воспроизводимый 5 полнодиапазонными каналами, и точное направление звучания, сгенерированное с использованием цифровой обработки звучания, позволяют слушателю впервые испытать беспрецедентное чувство реализма и волнения. Данный аппарат позволяет вам свободно выбрать любую среду звучания, от монофонической до 5.1-канальной конфигурации, в зависимости от ваших потребностей.

Dolby Pro Logic II

Система Dolby Pro Logic II является улучшенной технологией, которая используется для декодирования обширного круга существующих источников в формате Dolby Surround. Данная новая технология позволяет дискретное 5-канальное воспроизведение с 2 фронтальными левым и правым каналами, 1 центральным каналом, и 2 левым и правым каналами окружающего звучания вместо только 1 канала окружающего звучания для обычной технологии Pro Logic. Имеются три доступных режима: “Режим Music” для музыкальных источников, “Режим Movie” для кинофильмов и “Режим Game” для игровых источников.

Dolby Surround

Система Dolby Surround, используя 4-канальную аналоговую систему записи, воспроизводит реалистичные и динамические звуковые эффекты: 2 фронтальных левых и правых канала (стереофонический), центральный канал для воспроизведения диалогов (монофонический), и канал окружающего звучания для особых звуковых эффектов (монофонический). Канал окружающего звучания воспроизводит звучание в узком частотном диапазоне. Система Dolby Surround широко используется почти во всех видеокассетах и лазерных дисках, а также во многих трансляциях телевидения и кабельного телевидения. Встроенный декодер Dolby Pro Logic данного аппарата использует систему обработки цифрового сигнала, таким образом автоматически стабилизируя уровень громкости каждого канала для усиления передвигающихся звуковых эффектов и направленности.

DTS Digital Surround

DTS была разработана для замены аналоговых звуковых сигналов кинофильмов 5.1-канальным цифровым звуковым сигналом, и в данное время становится все более популярной для использования в кинотеатрах во всем мире. Система домашнего кинотеатра, разработанная DTS, Inc., позволяет вам насладиться глубиной звучания и пространственным звучанием цифровой системы окружающего звучания DTS в вашем доме. Данная система эффективно воспроизводит свободное от помех 5.1-канальное звучание (говоря техническим языком, всего 5.1-каналов, включая левый, правый и центральный каналы, 2 канала окружающего звучания, плюс канал LFE 0.1 для сабвуфера).

0.1 канал LFE

Данный канал воспроизводит низкочастотные басовые сигналы. Данный канал обладает частотным диапазоном от 20 Гц до 120 Гц. Данный канал считается как 0.1, так как он позволяет только усилить низкочастотный диапазон, по сравнению с полнодиапазонным воспроизведением других 5 каналов в 5.1-канальных системах Dolby Digital или DTS.

PCM (Линейный PCM)

Линейный PCM - это формат сигнала, позволяющий преобразовывать аналоговые аудиосигналы в цифровой формат, и записывать и передавать их без дополнительного сжатия. Данный метод используется для аудиозаписи на CD-дисках и DVD-дисках. Система PCM использует технологию производства отбора размера аналогового сигнала на очень короткую единицу времени. Известный как “Модуляция Импульсного Кода”, аналоговый сигнал кодируется в виде импульсов и затем модулируется для записи.

Частота стробирования и количество квантованных битов

При преобразовании аналогового аудиосигнала в цифровой формат, частотой стробирования называют количество раз стробирования сигнала в секунду, в то время как количество квантованных битов определяется как уровень частоты при преобразовании уровней звука в цифровое значение. Диапазон амплитудно-импульсной модуляции для воспроизведения зависит от частоты амплитудно-импульсной модуляции, в то время как динамический диапазон, представляющий собой разницу уровней звучания, определяется количеством квантованных битов. В принципе, чем выше частота амплитудно-импульсной модуляции, тем шире диапазон частот для воспроизведения, и чем больше количество квантованных битов, тем чище воспроизведение уровней звучания.

■ Информация программы звукового поля

CINEMA DSP

Так как системы Dolby Surround и DTS были изначально разработаны для использования в кинотеатрах, они производят наилучший эффект в кинотеатрах, спроектированных для акустических эффектов и оборудованных большим количеством колонок. Из-за различия в домашних условиях, зависящих от размера комнаты, материала стен, количества колонок и т.д., также неизбежно и изменение в качестве слышимого звучания. Основываясь на собранной информации, система Yamaha CINEMA DSP использует оригинальную технологию DSP, разработанную Yamaha, для комбинирования систем Dolby Pro Logic, Dolby Digital и DTS, и таким образом предоставляет возможность почувствовать аудиовизуальные эффекты, присутствующие при просмотре в кинотеатрах, в вашей комнате для прослушивания у вас дома.

SILENT CINEMA

Yamaha разработала алгоритм звуковых эффектов DSP для естественного, реалистичного воспроизведения для наушников. Параметры для наушников установлены в каждой программе звукового поля, позволяя аккуратно воспроизводить все программы звуковых полей для прослушивания с использованием наушников.

Virtual CINEMA DSP

Yamaha разработала алгоритм Virtual CINEMA DSP, использующий виртуальные колонки окружающего звучания, и позволяющий прослушивать эффекты окружающего звучания DSP даже без использования виртуальных колонок окружающего звучания. Вы можете даже воспроизводить виртуальные эффекты Virtual CINEMA DSP даже с использованием минимальной 2-колоночной системы, которая не включает центральную колонку.

■ Видеоинформация

Компонентный видеосигнал

Система компонентного видеосигнала разделяет видеосигнал на сигнал Y для яркости и сигналы R_b и R_g для насыщенности. Система воспроизводит цвет более правдоподобно, так как эти сигналы независимы. Компонентный сигнал также называется “сигналом различия цвета”, так как сигнал яркости отделен от сигнала цвета. Для вывода компонентного сигнала требуется экран с компонентными входными гнездами.

Композитный видеосигнал

Система композитного видеосигнала разделяет видеосигнал на три основных элемента видеокартинки: цвет, яркость и синхронизация данных. Композитное видеогнездо на видеокompоненте передает эти три элемента вместе.

S-video сигнал

Система S-video сигнала позволяет разделить видеосигнал, обычно передаваемый через штыревой кабель, и передавать его как сигнал яркости Y и сигнал насыщенности C через S-video кабель. Использование гнезда S VIDEO помогает избежать потери видеосигнала во время передачи, и записывать и воспроизводить даже более красивые образы.

■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) - первый промышленно-поддерживаемый, несжатый, всецифровой аудио/видео интерфейс. Обеспечивая интерфейс между любым источником (например, кабельная коробка или аудиовизуальный ресивер) и аудио/видеоэкраном (например, цифровой телевизор) с помощью одного кабеля, HDMI поддерживает стандартное, усиленное или высокочеткое видеоизображение, а также многоканальное цифровое звучание. HDMI передает все стандарты ATSC HDTV и поддерживает 8-канальное цифровое звучание, с полосой частот для соответствия с будущими улучшениями и требованиями. При использовании в комбинации с HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI обеспечивает надежный аудио/видео интерфейс, соответствующий требованиям по безопасности поставщиков материала содержания и системных операторов. Для подробной информации о HDMI, смотрите страницу HDMI на [“http://www.hdmi.org/”](http://www.hdmi.org/).

■ MP3

Один из методов сжатия звучания, используемый MPEG. Он использует метод безвозвратного сжатия, который архивирует с высоким уровнем сжатия путем сокращения данных в звучании, трудно уловимом для человеческого слуха. Этот метод может сжимать данные примерно на 1/11 (128 кб/сек) с одновременным сохранением одинакового качества звучания, как на музыкальных CD-дисках.

■ WAV

Стандартный формат аудиофайла Windows, что означает метод записи цифровых данных путем преобразования аудиосигналов. Это не означает метод сжатия (кодирования), и таким образом можно использовать нужный метод сжатия. По умолчанию, он совместим с методом PCM (без сжатия) и некоторыми другими методами сжатия, включая метод ADPCM.

■ WMA

Метод сжатия звучания, разработанный Microsoft Corporation. Он использует метод безвозвратного сжатия, который архивирует с высоким уровнем сжатия путем сокращения данных в звучании, трудно уловимом для человеческого слуха. Этот метод может сжимать данные примерно на 1/22 (64 кб/сек) с одновременным сохранением одинакового качества звучания, как на музыкальных CD-дисках.

Технические характеристики

АУДИОРАЗДЕЛ

- Минимальное среднеквадр. электрическое напряжение для фронтального, центрального канала, канала окружающего звучания
1 кГц, 0,9% ОНИ, 6 Ω 100 Ватт
- Максимальное напряжение для фронтального, центрального, окружающего звучания (JEITA)
1 кГц, 10% ОНИ, 6 Ω 135 Ватт
- Динамическая мощность
(IHF, 6/4/2 Ω) 105/130/150 Ватт
- Максимальный входной сигнал
CD, др. Эффект вкл., 1 кГц, 0,5% ОНИ
..... 2,0 В или более
- Частотная характеристика
CD, др. на фронтальные Л/П 10 Гц - 100 кГц, -3 дБ
- Общее нелинейное искажение
(1 кГц, 50 Ватт, фронтальные Л/П, 6 Ω)
..... 0,06% или менее
- Соотношение сигнал/шум (Сеть IHF-A)
CD (200 мВ) на фронтальные Л/П, эффект отключен
..... 98 дБ или более
CD (250 мВ) на фронтальные Л/П, эффекты отключены
..... 100 дБ или более
- Остаточный шум (Сеть IHF-A)
Фронтальные Л/П 150 μV или менее
- Разделение каналов (1 кГц/10 кГц)
CD, др. (5.1 кΩ ило замкнутый) на фронтальные Л/П
..... 60 дБ/45 дБ или более
- Контроль тональности (фронтальный Л/П)
BASS Добавочное напряжение/Прерывание
..... ±10 дБ/100 Гц
TREBLE Добавочное напряжение/Прерывание
..... ±10 дБ/20 кГц
- Выходная мощность наушников 400 мВ/470 Ω
- Чувствительность приема/Импеданс приема
CD, т.д. 200 мВ/47 кΩ
MULTI CH INPUT 200 мВ/47 кΩ
- Уровень выхода/импеданс выхода
AUDIO OUT (REC) 200 мВ/1,2 кΩ
SUBWOOFER OUTPUT 4 В/1,2 кΩ
- Характеристики фильтра
(частотное преобразование=40/60/80/90/100/110/120/160/200 Гц)
Фильтр высоких частот
(FRONT SP, CENTER SP, SUR. L/R SP: SMALL/SML)
..... 12 дБ/октава
L.P.F. (Сабвуфер) 24 дБ/окт.

ВИДЕОРАЗДЕЛ

- Тип видеосигнала (Серый фон) PAL
- Уровень сигнала
Композитный 1 V_{p-p}/75 Ω
S-video 1 V_{p-p}/75 Ω (Y), 0,286 V_{p-p}/75 Ω (C)
Компонентный 1 V_{p-p}/75 Ω (Y), 0,7 V_{p-p}/75 Ω (P_B/P_R)
- Соотношение сигнал-шум 50 дБ или более
- Максимальный уровень приема 1,5 V_{p-p} или более
- Частотная характеристика (MONITOR OUT)
Компонентный сигнал 5 Гц до 60 МГц, -3 дБ

РАЗДЕЛ ЧМ

- Диапазон настройки 87,50 до 108,00 МГц
- Номинальная чувствительность 50 дБ (IHF, 100% мод.)
Моно 2,8 μV (20,2 дБf)
- Соотношение сигнал/шум (IHF)
Моно/Стерео 73 дБ/70 дБ
- Нелинейное искажение (1 кГц)
Моно/Стерео 0,5%/0,5%
- Вход антенны (несбалансированный) 75 Ω

РАЗДЕЛ АМ

- Диапазон настройки 531 - 1611 кГц

ОБЩИЙ РАЗДЕЛ

- Напряжение
[Модели для Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии, и Европы]
..... 230 В переменного тока, 50 Гц
[Модель для Китая] 220 В переменного тока, 50 Гц
- Электропотребление 240 Ватт
- Потребление электроэнергии в режиме ожидания
..... 0,8 Ватт или более
- Выходы переменного тока
[Модель для Европы] 2 (Всего 50 Ватт максимум)
[Модель для Китая] 2 (Всего 100 Ватт максимум)
- Габариты (Ш x В x Г) 435 x 151 x 318 мм
- Вес 8,1 кг

* Спецификации могут изменяться без уведомления.

Предметный указатель

■ Обозначения

1 SOUND MENU,	
ручная настройка	49
2 INPUT MENU,	
ручная настройка	49
2ch Stereo, программа звукового	
поля	37
3 OPTION MENU	57
3 OPTION MENU,	
ручная настройка	50
5ch Stereo, программа звукового	
поля	37

■ А

Автоматическая настройка и	
предустановка, настройка	
ЧМ/АМ-диапазона	41
Автоматическая настройка,	
настройка ЧМ/АМ-диапазона	40
АМ-антенна, соединение	20
Аудиогнезда	14
Аудиокомпоненты, соединение	19
Аудионастройки, звуковое меню	54
Аудиоселектор, меню опций	58

■ В

Видеогнезда	14
Видеозаставка, настройка	
многоканального приема	57
Видеокомпоненты, соединение	16
Видеоэкран, соединение	16
Включение питания	21
Возможные неисправности и	
способы по их устранению	64
Воспроизведение видеоисточников в	
виде фона	36
Время отображения работы усилителя	
на дисплее-на-экране, настройки	
дисплея	57
Выбор предустановленной	
радиостанции, настройка	
ЧМ/АМ-диапазона	42
Выбор шаблона SCENE	28
Выбор, аудиовходное гнездо	33
Выбор, предустановленная	
радиостанция, настройка	
ЧМ/АМ-диапазона	42
Выбор, тип программы Системы	
Радиоданных	44
Выбор, шаблон SCENE	28
Вывод сигналов LFE/басов,	
настройки колонки	52

■ Г

Гнезда AUDIO	14
Гнезда AUDIO, Задняя панель	10
Гнезда COAXIAL INPUT	55
Гнезда COMPONENT VIDEO	14
Гнезда COMPONENT VIDEO,	
Задняя панель	10

Гнезда COMPONENT VIDEO,	
соединение	18
Гнезда DIGITAL AUDIO	
COAXIAL	14
Гнезда DIGITAL AUDIO	
OPTICAL	14
Гнезда DIGITAL INPUT,	
Задняя панель	10
Гнезда HDMI, Задняя панель	10
Гнезда MULTI CH INPUT,	
Задняя панель	10
Гнезда MULTI CH INPUT,	
соединение	19
Гнезда S VIDEO	14
Гнезда S VIDEO, соединение	18
Гнезда VIDEO	14
Гнезда VIDEO AUX,	
Фронтальная панель	20
Гнезда VIDEO, Задняя панель	10
Гнездо HDMI, Штекер кабеля	
HDMI	15
Гнездо OPTIMIZER MIC,	
автоматическая настройка	24
Гнездо PHONES	36
Гнездо SUBWOOFER OUTPUT,	
Задняя панель	10

■ Д

Динамический диапазон, звуковое	
меню	54
Дисплей информации воспроизведения,	
управление USB	47
Дисплей фронтальной панели	22
Дисплей, Информация	
источника приема	35

■ Е

Единица, расстояние колонки	53
-----------------------------------	----

■ З

Заводские установки,	
дополнительные настройки	63
Замедление звучания,	
аудионастройки	54
Замена предустановленной	
радиостанции, настройка	
ЧМ/АМ-диапазона	42
Замена, предустановленная	
радиостанция, настройка	
ЧМ/АМ-диапазона	42
Защита памяти, меню опций	57
Звуковое меню, ручная настройка	49

■ И

Индикатор наушников, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикатор уровня VOLUME,	
дисплей фронтальной панели	22
Индикатор CINEMA DSP,	
дисплей фронтальной панели	22

Индикатор ENHANCER,	
дисплей фронтальной панели	22
Индикатор HiFi DSP, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикатор LFE, дисплей	
фронтальной панели	23
Индикатор MUTE, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикатор NIGHT, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикатор PCM, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикатор SILENT CINEMA,	
дисплей фронтальной панели	22
Индикатор SLEEP, дисплей	
фронтальной панели	23
Индикатор VIRTUAL, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикатор YPAO, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикаторы источников	
поступающего сигнала, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикаторы принимаемых каналов,	
дисплей фронтальной панели	23
Индикаторы тюнера, дисплей	
фронтальной панели	22
Индикаторы SP A B, дисплей	
фронтальной панели	22
Инициализация параметра,	
меню опций	58
Информационная услуга других	
усовершенствованных сетей,	
настройка Системы Радиоданных	45
Информационная услуга EON,	
настройка Системы Радиоданных	45
Инфракрасное окошко, Пульт ДУ	23
Использование устройства памяти	
USB, использование переносного	
аудиоплеера USB	46
Исходный уровень громкости,	
аудионастройки	55

■ К

Кабельное ТВ, соединение	16
Канал приема и индикаторы	
колонок, дисплей фронтальной	
панели	23
Количество колонок	25
Количество колонок, результат	
автонастройки	25
Колонка, динамический диапазон	54
Колонка, соединение	12
Колонка, уровень	
низкочастотного эффекта	54
Кроссовер, настройки колонки	52

■ Л

Левая/правая колонки окружающего	
звучания, настройки колонки	52

■ М

Максимальный уровень громкости, аудионастройки	55
Меню опций, ручная настройка	50
Меню приема, ручная настройка	49
Микрофон оптимизатора	24
Микрофон оптимизатора, автоматическая настройка	24
Многоканальный источник через наушники	38
Многофункциональный информационный дисплей, дисплей фронтальной панели	22

■ Н

Назначение приема, меню приема	55
Назначение COAXIAL INPUT, назначение приема	55
Назначение OPTICAL INPUT, назначение приема	55
Настройка АМ-диапазона	40
Настройка источника приема шаблона SCENE, пульт ДУ	59
Настройка колонки FRONT B, настройки колонки	51
Настройка многоканального приема, меню приема	57
Настройка Системы Радиоданных	43
Настройка тонального качества	34
Настройка уровня колонок	34
Настройка ЧМ-диапазона	40
Настройки дисплея, меню опций	57
Настройки колонок, звуковое меню	51
Наушники, динамический диапазон	54
Наушники, использование	36
Наушники, уровень низкочастотного эффекта	54

■ О

Оптимизация настройки колонок	24
Отключение питания	21

■ П

Панорама, параметр звукового поля	39
Перезагрузка системы	70
Переименование входа, меню приема	56
Переименование, шаблон SCENE	31
Подключение к гнезду HDMI	17
Подключение колонок	25
Подключение колонок, автоматическая настройка	25
Подключение колонок/уровень громкости, автоматическая настройка	25
Поставляемые аксессуары	3
Приглушение	36

Программная услуга, информация Системы Радиоданных	43
Программы звукового поля через наушники	38
Прокрутка дисплея фронтальной панели, настройки дисплея	57
Протяжение, параметр звукового поля	39
Прямо	38
Пульт ДУ, возможные неисправности и способы по их устранению	70

■ Р

Радиотекст, информация Системы Радиоданных	43
Размер колонок	25
Размер колонок, автоматическая настройка	25
Расстояние колонки, звуковое меню	53
Расстояние колонок	25
Расстояние колонок, автоматическая настройка	25
Расстояние колонок, результат автонастройки	25
Расстояния колонок, расстояние колонок	53
Регулировка звучания, меню приема	56
Регулятор освещения, настройки дисплея	57
Режим выбора декодера, режим декодера	56
Режим декодера, меню приема	56
Режим ночного прослушивания	35
Режим PTY SEEK, настройка Системы Радиоданных	44
Ручная настройка и предустановка, настройка ЧМ/АМ-диапазона	41
Ручная настройка, настройка ЧМ/АМ-диапазона	40
Ручная настройка, SET MENU	49

■ С

Сдвиг дисплея-на-экране, настройки дисплея	57
Силовой кабель, соединение	21
Соединение, АМ-антенна	20
Соединение, аудиокомпоненты	19
Соединение, видеокомпоненты	16
Соединение, видеоэкран	16
Соединение, гнезда COMPONENT VIDEO	18
Соединение, гнезда MULTI CH INPUT	19
Соединение, гнезда S VIDEO	18
Соединение, кабельное ТВ	16
Соединение, колонка	12
Соединение, MD-магнитофон	19
Соединение, силовой кабель	21
Соединение, спутниковый тюнер	16
Соединение, CD-магнитофон	19
Соединение, CD-проигрыватель	19

Соединение, ЧМ-антенна	20
Соединение, DVD-магнитофон	16
Соединение, DVD-проигрыватель	16
Создание оригинальных шаблонов SCENE	31
Спутниковый тюнер, соединение	16
Стили воспроизведения USB	58

■ Т

Таймер сна	36
Текущее время, информация Системы Радиоданных	43
Терминалы SPEAKERS, Задняя панель	10
Тестовый тональный сигнал, эквалайзер центральной колонки	54
Технические характеристики	73
Тип программы, информация Системы Радиоданных	43
Тюнер (ЧМ/АМ), возможные неисправности и способы по их устранению	67

■ У

Управление воспроизведением USB	46
Управление данным аппаратом, пульт ДУ	60
Управление другими компонентами от пульта ДУ	61
Управление другими компонентами, пульт ДУ	61
Управление телевизором от пульта ДУ	60
Управление телевизором, пульт ДУ	60
Уровень колонок, звуковое меню	53
Уровень колонок	25
Уровень колонок, результат автонастройки	25
Уровень низкочастотного эффекта, звуковое меню	54
Уровень эффекта, параметр звукового поля	39
Уровень DSP, параметр звукового поля	39
Установка кода ДУ	62
Установка кодов ДУ	62
Установка по умолчанию для кода ДУ	62
Установка по умолчанию, код ДУ	62
Установка приоритета декодера DTS, режим декодера	56

■ Ф

Фаза сабвуфера, настройки колонки	52
Фронтальные колонки, настройки колонки	51

■ Ц

Центральная колонка, настройки колонки	51
--	----

■ Ч

Чистое высокочастотное стереофоническое звучание	34
ЧМ-антенна, соединение	20

■ Ш

Ширина центра, параметр звукового поля	39
---	----

■ Э

Эквалайзер центральной колонки, звуковое меню	54
Экран информации источника приема	35
Экран AUTO: RESULT, автонастройка	26

■ А

A)DISPLAY SET, меню опций	57
A)INPUT ASSIGNMENT, меню приема	55
A)SPEAKER SET, звуковое меню	51
A.DELAY, аудионастройки	54
AC OUTLETS (SWITCHED)	21
AC OUTLETS, Задняя панель	10
AFFAIRS, тип программы Системы Радиоданных	44
AUDIO SELECT	33
AUTO SETUP	24
AUTO SETUP, сообщение об ошибке	67

■ В

B)INPUT RENAME, меню приема	56
B)MEMORY GUARD, меню опций	57
B)SPEAKER LEVEL, звуковое меню	53
BGV, настройка многоканального приема	57
BITRATE, информация источника приема	35

■ С

C)AUDIO SELECT, меню опций	58
C)SP DISTANCE, звуковое меню	53
C)VOLUME TRIM, меню приема	56
CD-магнитофон, соединение	19
CD-проигрыватель, соединение	19
CENTER SP, настройки колонки	51
CHANNEL, информация источника приема	35
CLASSICS, тип программы Системы Радиоданных	44
COAXIAL IN (1), назначение приема	55
Connect MIC!, сообщение об ошибке автонастройки	67

CROSSOVER, настройки

колонки	52
CT WIDTH, параметр звукового поля	39
CT, информация Системы Радиоданных	43
CULTURE, тип программы Системы Радиоданных	44

■ D

D)CENTER GEO, звуковое меню	54
D)DECODER MODE, меню приема	56
D)PARAM. INI, меню опций	58
DIMENSION, параметр звукового поля	39
DIMMER, настройки дисплея	57
DIRECT STEREO	34
Direct Stereo	34
DIST	25
DIST, результат автонастройки	25
DISTANCE	25
DISTANCE, автоматическая настройка	25
DRAMA, тип программы Системы Радиоданных	44
DSP LEVEL, параметр звукового поля	39
DVD-магнитофон, соединение	16
DVD-проигрыватель, соединение	16

■ E

E)LFE LEVEL, звуковое меню	54
E)MULTI CH SET, меню приема	57
E-1:NO FRONT SP, сообщение об ошибке автонастройки	68
E-2:NO SURR.SP, сообщение об ошибке автонастройки	68
E-3:NOISY, сообщение об ошибке автонастройки	68
E-4:NO MIC, сообщение об ошибке автонастройки	68
E-5:USER CANCEL, сообщение об ошибке автонастройки	68
E-6:INTERNAL ERROR, сообщение об ошибке автонастройки	68
EDUCATE, тип программы Системы Радиоданных	44

■ F

F)D. RANGE, звуковое меню	54
FL SCROLL, настройки дисплея	57
FLAG, информация источника приема	35
FORMAT, информация источника приема	35
FRONT B, настройки колонки	51
FRONT SP, настройки колонки	51

■ G

G)AUDIO SET, звуковое меню	54
Game	37

■ H

Hall	37
HDMI	15
HEADPHONE, уровень низкочастотного эффекта	54
HP, динамический диапазон	54

■ I

INFO, тип программы Системы Радиоданных	44
INI.VOL., аудионастройки	55

■ J

Jazz	37
------------	----

■ L

LFE/BASS OUT, настройки колонки	52
LIGHT M, тип программы Системы Радиоданных	44
LVL	25
LVL, результат автонастройки	25

■ M

M.O.R. M, тип программы Системы Радиоданных	44
MANUAL SETUP, SET MENU	49
MAX VOL., аудионастройки	55
MD-магнитофон, соединение	19
Movie Dramatic	37
Movie Spacious	37
Music Enh. 2ch, программа звукового поля	37
Music Enh. 5ch, программа звукового поля	37
MUTE TYPE, аудионастройки	54

■ N

NEWS, тип программы Системы Радиоданных	44
--	----

■ O

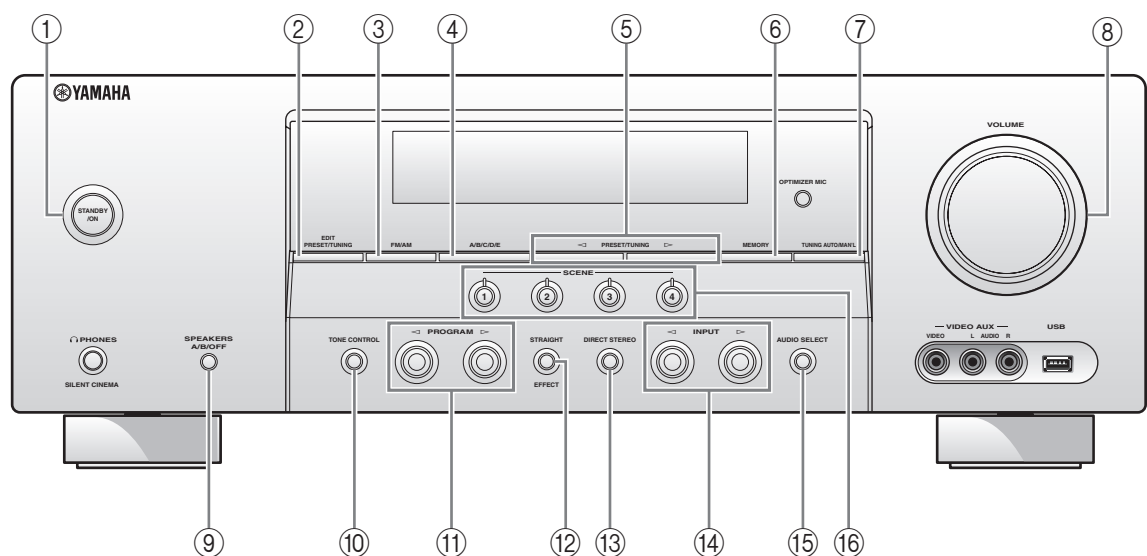
OPTICAL IN (2)	55
OPTICAL IN (2), назначение приема	55
OPTICAL IN (3), назначение приема	55
OSD SHIFT, настройки дисплея	57
OSD-AMP, настройки дисплея	57
OTHER M, тип программы Системы Радиоданных	44

■ P

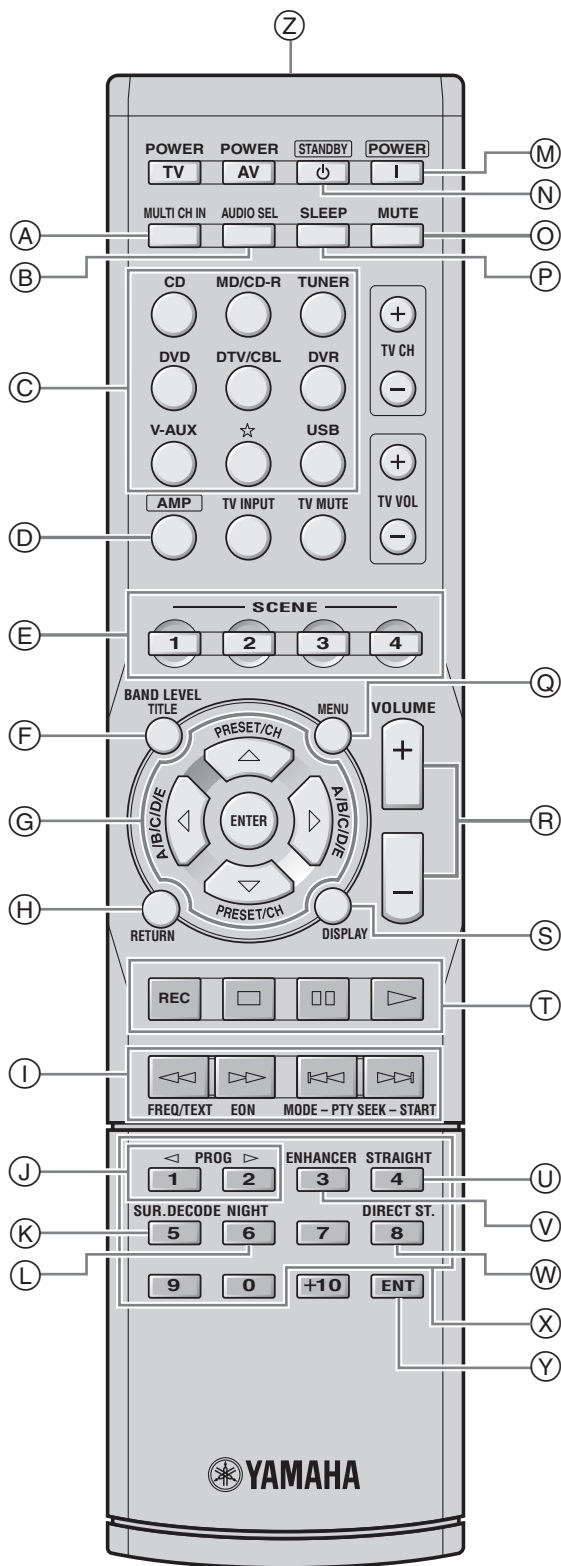
PANORAMA, параметр звукового поля	39
PLII Game	38
PLII Movie	38
PLII Music	38
POP M, тип программы Системы Радиоданных	44
Pop/Rock	37

PRESET, дополнительные настройки	63	W-3:LEVEL ERROR, сообщение об ошибке автонастройки	68
Pro Logic	38	WIRING/LEVEL	25
PS, информация Системы Радиоданных	43	WIRING/LEVEL, автоматическая настройка	25
PTY, информация Системы Радиоданных	43	■ Y	
■ R		Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer	24
ROCK M, тип программы Системы Радиоданных	44	YPAO	24
RT, информация Системы Радиоданных	43	YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer)	24
■ S		■ Z	
SAMPLING, информация источника приема	35	Zone B	33
SCENE 1	8		
SCENE 2	8		
SCENE 3	8		
SCENE 4	9		
SCIENCE, тип программы Системы Радиоданных	44		
SET MENU	49		
SIGNAL INFO, SET MENU	35		
SILENT CINEMA	38		
SIZE	25		
SIZE, автоматическая настройка	25		
SP	25		
SP, динамический диапазон	54		
SP, результат автонастройки	25		
SPEAKER, уровень низкочастотного эффекта	54		
SPORT, тип программы Системы Радиоданных	44		
STRAIGHT	38		
SUBWOOFER PHASE, настройки колонки	52		
SUR. L/R SP, настройки колонки	52		
■ T			
TEST, эквалайзер центральной колонки	54		
TV Sports	37		
■ U			
UNIT, расстояние колонки	53		
Unplug HP!, сообщение об ошибке автонастройки	67		
USB, возможные неисправности и способы по их устранению	69		
■ V			
VARIED, тип программы Системы Радиоданных	44		
Virtual CINEMA DSP	38		
■ W			
W-1:OUT OF PHASE, сообщение об ошибке автонастройки	68		
W-2:DISTANCE ERROR, сообщение об ошибке автонастройки	68		

Front panel/Face avant/Frontblende/Frontpanelen/Voorpaneel/
Фронтальная панель



Remote control/Boîtier de télécommande/Fernbedienung/Fjärrkontrollen/
Afstandsbediening/Пульт ДУ



List of remote control codes

Liste des codes de commande

Liste der Fernbedienungscodes

Lista över fjärrstyrningskoder

Lijst met afstandsbedieningscodes

Список кодов дистанционного управления

TV		BASIC LINE		CURTIS MATHES		FLINT	
ACER	0093		0208, 0209, 0213, 0218		0057, 0060, 0061, 0064, 0065	FORMENTI	0213, 0218, 0200, 0205, 0207, 0215, 0217
ACME	0207	BASTIDE	0207	CXC	0062	FORMENTI-PHOENIX	0200
ACURA	0208	BAUR	0217	CYBERTRON	0209, 0218	FORTRESS	0205
ADA	0255	BEKO	0228	DAEWOO	0060, 0061, 0120, 0127, 0155, 0193, 0200, 0207, 0208, 0213, 0218, 0238	FRONTECH	0206, 0208, 0210, 0211, 0214
ADC	0206	BELCOR	0060	DAINICHI	0200, 0209, 0218	FUJITSU	0023, 0024, 0025, 0088, 0127
ADMIRAL	0058, 0205, 0206, 0210, 0211	BELL & HOWELL	0058, 0064	DANSAI	0200, 0206, 0213, 0217	FUNAI	0033, 0034, 0035, 0036, 0037, 0062, 0206
ADYSON	0200, 0207	BENQ	0051, 0081	DANTAX	0217	FUTURETECH	0062
AGASHI	0200	BEON	0213, 0217	DAYTRON	0060, 0061, 0208	GATEWAY	0094
AGAZI	0206	BINATONE	0207	DE GRAAF	0210	GBC	0208, 0215, 0218
AGB	0204	BLACK STAR	0214	DECCA	0204, 0207, 0213, 0217	GE	0057, 0060, 0061, 0122, 0147
AIKO	0127, 0200, 0207, 0208	BLAUPUNKT	0255	DESMET	0213, 0217	GEC	0204, 0207, 0211, 0213, 0217
AIWA	0028, 0139, 0229, 0237	BLUE SKY	0209, 0218	DIAMOND	0200	GELOSO	0208, 0210, 0215
AKAI	0059, 0065, 0127, 0129, 0130, 0200, 0204, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218, 0255	BONDSTEC	0214	DIMENSIA	0057	GENERAL TECHNIC	0208
AKIBA	0209, 0218	BOOTS	0207	DIXI	0208, 0213, 0217	GENEXXA	0209, 0211, 0213, 0218
AKURA	0206, 0209, 0218	BRADFORD	0062	DTS	0208	GIBRALTER	0060
ALARON	0200	BRANDT	0216, 0226	DUAL	0207, 0215, 0216	GOLDHAND	0200
ALBA	0200, 0207, 0208, 0209, 0217, 0218	BRIONVEGA	0205, 0213, 0217	DUAL-TEC	0207, 0208, 0215	GOLDSTAR	0060, 0061, 0127, 0128, 0200, 0201, 0207, 0208, 0210, 0213, 0214, 0215, 0217
ALBIRAL	0212	BRITANNIA	0200, 0207	DUMONT	0060, 0127, 0205, 0207	GOODMANS	0171, 0201, 0204, 0206, 0208, 0213, 0217, 0240
ALLSTAR	0213	BROCKWOOD	0060	DURABRAND	0126	GPM	0209, 0218
AMPLIVISION	0207	BROKSONIC	0138	DUX	0217	GRAETZ	0211
AMSTRAD	0204, 0206, 0208, 0209, 0218	BRUNS	0205	DYNATRON	0213, 0217	GRANADA	0204, 0207, 0210, 0213, 0217
AMTRON	0062	BSR	0215	ELBE	0203, 0204, 0212, 0218	GRANDIN	0208, 0209, 0217
ANAM	0208	BTC	0209, 0218	ELBE-SHARP	0204	GRUNDIG	0128, 0130, 0222, 0236, 0255
ANAM NATIONAL	0062	BUSH	0177, 0208, 0209, 0210, 0213, 0215, 0216, 0217, 0218, 0230, 0237	ELCIT	0204, 0205	GRUNPY	0062
ANGLO	0208	CANDLE	0060, 0061	ELECTRO TECH	0208	HALIFAX	0200, 0206, 0207
ANITECH	0206, 0208	CAPSONIC	0206	ELECTROBAND	0059	HALLMARK	0060, 0061
ANSONIC	0203, 0208	CASCADE	0208	ELECTROHOME	0059, 0060, 0061	HAMPTON	0200, 0207
AOC	0060, 0061	CATHAY	0213, 0217	ELIN	0200, 0207, 0213, 0217	HANSEATIC	0203, 0207, 0208, 0213, 0215, 0217
APEX	0118, 0122, 0132	CCE	0127	ELITE	0209, 0213, 0218	HANTAREX	0204, 0208
ARC EN CIEL	0216	CELEBRITY	0059	ELMAN	0215	HARVARD	0062
ARCAM	0200	CENTURION	0213, 0217	ELTA	0200, 0208	HCM	0206, 0207, 0208, 0218
ARCAM DELTA	0207	CENTURY	0205	EMERSON	0060, 0061, 0062, 0064, 0128, 0205	HIFIVOX	0216
ARISTONA	0213, 0217	CGE	0214, 0215	ENVISION	0060, 0061	HIGASHI	0200
ASA	0205, 0211	CIMLINE	0208, 0218	ERRES	0213, 0217	HINARI	0208, 0209, 0213, 0217, 0218
ASBERG	0213	CITIZEN	0060, 0061, 0062, 0064	ESA	0080	HISAWA	0209, 0218
ASTRA	0208	CITY	0208	ETRON	0208	HITACHI	0006, 0014, 0015, 0016, 0042, 0060, 0061, 0095, 0105, 0127, 0156, 0179, 0180, 0204, 0207, 0210, 0211, 0215, 0216, 0251
ASUKA	0200, 0206, 0207, 0209, 0218	CLARIVOX	0212, 0217	EURO-FEEL	0206	HORNYPHON	0213
ATLANTIC	0200, 0207, 0213, 0217	CLATRONIC	0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0214, 0218	EUROLINE	0217	HOSHAI	0209, 0218
ATORI	0208	CONCORDE	0208	EUROMAN	0200		
AUDIOSONIC	0207, 0208, 0209, 0213, 0216, 0217, 0218	CONDOR	0200, 0207, 0213	EUROMANN	0206, 0207, 0213		
AUDIOTON	0207	CONTEC	0200, 0207, 0208	EUROPHON	0200, 0204, 0207, 0213, 0215		
AUDIOVOX	0062	CONTEC/CONY	0062	FENNER	0208		
AUTOVOX	0205, 0206, 0207	CONTINENTAL EDISON	0216	FERGUSON	0212, 0217, 0226		
AWA	0200	COSMEL	0208	FIDELITY	0200, 0207, 0210		
BAIRD	0216	CRAIG	0062	FINLANDIA	0210		
BANG & OLUFSEN	0205	CROSLEY	0205, 0214, 0215	FINLUX	0204, 0205, 0207, 0213, 0215, 0217		
		CROWN	0062, 0063, 0128, 0208, 0213, 0217	FIRSTLINE	0200, 0207, 0208, 0213, 0214		
		CS ELECTRONICS	0200, 0207, 0209, 0214, 0218	FISHER	0064, 0127, 0128, 0205, 0207, 0215		
		CTC	0214				

HUANYU	0200, 0207	LIESENK	0217	NICAMAGIC	0200, 0207	PORTLAND	0060, 0061
HYGASHI	0200, 0207	LIFE	0206, 0208	NIKKAI	0200, 0206, 0207, 0209, 0213, 0217, 0218	PRANDONI-PRINCE	0204, 0210
HYPER	0200, 0207, 0208, 0214, 0215	LIFETEC	0206, 0208, 0218			PRECISION	0207
HYPSON	0206, 0207, 0213, 0217	LOEWE	0063, 0128, 0203, 0204, 0223, 0227	NIKKO	0061	PRIMA	0208, 0211
ICE	0127, 0200, 0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0218	LOEWE OPTA	0205, 0213, 0217	NOBLIKO	0200, 0207	PROFEX	0208
ICES	0200, 0218	LOGIK	0058	NOGAMATIC	0216	PROFI-TRONIC	0213
IMA	0062	LUMA	0210, 0217	NOKIA	0129, 0211		0213
IMPERIAL	0211, 0213, 0214, 0215	LUMATRON	0210, 0213, 0217	NORDMENDE	0205, 0211, 0213, 0216	PROLINE	0213
INDIANA	0213, 0217	LUX MAY	0213			PROSCAN	0057
INFINITY	0063	LUXMAN	0060, 0061	NORDVISION	0217	PROSONIC	0200, 0207, 0217
INGELEN	0211	LUXOR	0201, 0207, 0210	OCEANIC	0211	PROTECH	0206, 0207, 0208, 0213, 0214, 0215, 0217
INGERSOL	0208	LXI	0057, 0061, 0063, 0064	OLEVIA	0052, 0084	PROTON	0060, 0061
INNO HIT	0201, 0204, 0207, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	MAG	0050	ONCEAS	0207	PROVIEW	0050
INNOVATION	0206, 0208	MAGNADYNE	0204, 0205, 0214, 0215, 0217	ONWA	0062, 0218	PROVISION	0217
INTERBUY	0208, 0214	MAGNAFON	0200, 0204, 0207	ORBIT	0213	PULSAR	0060
INTERFUNK	0205, 0211, 0213, 0214, 0216, 0217	MAGNAVOX	0060, 0061, 0063, 0102, 0103, 0150	ORION	0126, 0204, 0208, 0213, 0217, 0235	PYE	0213, 0217
INTERNATIONAL	0200	MAGNUM	0206, 0208	ORLINE	0218	PYMI	0208
INTERVISION	0206, 0207, 0218	MAJESTIC	0058	ORSOWE	0204	QUASAR	0152, 0214
IRRADIO	0201, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	MANDOR	0206	OSAKI	0127, 0206, 0207, 0209, 0218	QUELLE	0201, 0206, 0207, 0213, 0214, 0215, 0217
ISUKAI	0209, 0218	MANESTH	0206, 0207, 0213, 0217	OSIO	0201	RADIALVA	0218
ITC	0207, 0215	MARANTZ	0060, 0061, 0063, 0090, 0213, 0217	OSO	0209, 0218	RADIO SHACK	0064
ITS	0200, 0209, 0213, 0218	MARELLI	0205	OSUME	0218		
ITT	0129, 0208, 0211	MARK	0200, 0213, 0217	OTTO VERSAND	0204, 0207, 0213, 0215, 0216, 0217, 0255	RADIO SHACK/REALISTIC	0057, 0060, 0061, 0062, 0064
ITV	0208, 0217	MATSUI	0204, 0207, 0208, 0210, 0213, 0217	PAEL	0200, 0207	RADIOLA	0213, 0217
JBL	0063	MEDIATOR	0213, 0217	PALLADIUM	0207	RADIOMARELLI	0204, 0205, 0214
JC PENNEY	0057, 0060, 0061	MEDION	0206, 0208	PANAMA	0200, 0206, 0207, 0208	RADIOTONE	0213
JCB	0059	MEGATRON	0061	PANASONIC	0006, 0007, 0063, 0073, 0074, 0097, 0110, 0114, 0137, 0141, 0151, 0162, 0165, 0186, 0204, 0211, 0244, 0245, 0246, 0254	RCA	0057, 0060, 0061, 0091, 0133, 0135, 0147, 0149
JENSEN	0060, 0061	MELECTRONIC	0200, 0207, 0208, 0211, 0213, 0216, 0217			REALISTIC	0064
JVC	0017, 0018, 0019, 0108, 0136, 0153, 0178, 0190, 0213, 0218	MEMOREX	0058, 0061, 0064, 0208	PATHE CINEMA	0200, 0203, 0207, 0212, 0215	REVOX	0213, 0217
KAISUI	0200, 0207, 0208, 0209, 0218	MEMPHIS	0208			REX	0206, 0210, 0211
KAMOSONIC	0207	METZ	0205	PATHE MARCONI	0212, 0216	RFT	0203, 0205
KAMP	0200, 0207	MGA	0060, 0061			RHAPSODY	0200
KAPSCH	0211	MICROMAXX	0206, 0208	PAUSA	0208	R-LINE	0213, 0217
KARCHER	0207, 0208, 0212, 0217	MICROSTAR	0206, 0208	PERDIO	0200	ROADSTAR	0206, 0208, 0209, 0218, 0237
KAWASHO	0059, 0060, 0061, 0200	MINERVA	0204	PHILCO	0060, 0061, 0063, 0128, 0205, 0214, 0215	ROBOTRON	0205
KENDO	0128, 0210	MINOKA	0213			ROWA	0200
KENNEDY	0215	MITSUBISHI	0006, 0015, 0016, 0048, 0060, 0061, 0104, 0112, 0113, 0125, 0205, 0213	PHILHARMONIC	0207	RTF	0205
KENWOOD	0060, 0061	MIVAR	0200, 0201, 0202, 0203, 0204, 0207			SABA	0204, 0205, 0211, 0216
KINGSLEY	0200, 0207	MONTGOMERY WARD	0058	PHILIPS	0040, 0060, 0063, 0072, 0115, 0116, 0124, 0130, 0150, 0175, 0184, 0187, 0205, 0207, 0213, 0215, 0217, 0220, 0221, 0232, 0233, 0252, 0253	SACCS	0212
KLOSS NOVABEAM	0062	MTC	0060, 0061, 0128, 0200			SAISHO	0204, 0206, 0207, 0208
KNEISSEL	0203	MULTI SYSTEM	0217	PHILIPS MAGNAVOX	0124	SALORA	0201, 0204, 0210, 0211, 0215
KOLSTER	0213					SAMBERS	0204
KONKA	0209, 0218	MULTITECH	0062, 0127, 0128, 0200, 0207, 0208, 0210, 0214, 0215, 0217	PHOENIX	0200, 0205, 0213, 0217	SAMPO	0060, 0061, 0083, 0101
KORPEL	0213, 0217					SAMSUNG	0029, 0030, 0031, 0032, 0044, 0045, 0046, 0047, 0060, 0061, 0065, 0068, 0069, 0071, 0079, 0087, 0127, 0128, 0130, 0144, 0160, 0161, 0170, 0176, 0183, 0185, 0200, 0201, 0206, 0207, 0208, 0213, 0217, 0239, 0241, 0242, 0243
KORTING	0205	MURPHY	0200, 0207	PHONOLA	0200, 0205, 0213, 0217	SANDRA	0200, 0207
KOYODA	0208	NAD	0061			SANSUI	0123, 0126, 0213
KTV	0062, 0127, 0207	NAONIS	0210	PILOT	0060	SANYO	0020, 0021, 0022, 0049, 0060, 0064, 0127, 0128, 0200, 0203, 0207, 0215
KYOTO	0200, 0212	NEC	0026, 0053, 0060, 0061, 0096, 0127	PIONEER	0012, 0013, 0060, 0061, 0098, 0109, 0117, 0128, 0181, 0182, 0194, 0195, 0211, 0213, 0216, 0217, 0250		
LENCO	0208	NECKERMANN	0205, 0207, 0210, 0213, 0217, 0255				
LENOIR	0207, 0208	NEI	0213, 0217	PLANTRON	0206, 0213		
LESA	0214	NESCO	0214	POLAROID	0075		
LEYCO	0206, 0213, 0217	NET-TV	0082, 0101	POPPY	0208		
LG	0016, 0038, 0039, 0127, 0128, 0157, 0158, 0163, 0164, 0166, 0188, 0189, 0200, 0201, 0207, 0208, 0210, 0213, 0214, 0215, 0217	NEW TECH	0208, 0213				
		NEW WORLD	0209, 0218				

SBR	0217	TCM	0206, 0208	WHITE WESTINGHOUSE		PHILIPS	1025, 2046
SCHAUB LORENTZ		TEAC	0127		0008, 0200, 0207, 0217	RCA	1022, 2042
	0211	TEC	0207, 0208, 0214, 0215	WINCOM	0055, 0056	SAMSUNG	1021, 1021, 2041, 2104
SCHNEIDER	0207, 0209, 0213, 0215, 0216, 0217, 0218	TECHWOOD	0060, 0061	YAMAHA	0000, 0001, 0002, 0003, 0005, 0060, 0061	SHARP	1023, 1073, 2043, 2106
SCOTCH	0061	TEKNIKA	0058, 0060, 0061, 0062			SONY	1019, 1074, 2039, 2107
SCOTT	0060, 0061, 0062	TELEAVIA	0216	YAMISHI	0218		
SEARS	0057, 0060, 0061, 0064	TELECOR	0218	YOKO	0200, 0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	TOSHIBA	1024, 1075, 2044, 2108
SEG	0200, 0206, 0207, 0214, 0215, 0217	TELEFUNKEN			0209, 0218	ZENITH	1026, 2047
SEI	0204		0065, 0213, 0216	YORX	0210	VCR	
SEI-SINUDYNE		TELEGAZI	0218	ZANUSSI	0058, 0060, 0100, 0105, 0119, 0121, 0154	ADMIRAL	1008, 1013
	0204, 0205, 0211	TELETECH	0208, 0214, 0217	ZENITH		ADVENTURA	
SELECO	0210, 0211, 0215	TELETON	0207				1005
SENCORA	0208	TELEVIDEON	0200	TV/DVD COMBO		AIWA	1005, 1042, 1043, 1044, 1066
SENTRA	0218	TENSAI	0208, 0209, 0213, 0218	AIWA	0139, 2055	AKAI	1007, 1043
SERINO	0200	TESMET	0213	APEX	0132, 2049	AKIBA	1050
SHARP	0009, 0010, 0011, 0060, 0061, 0066, 0070, 0087, 0111, 0143, 0145, 0167, 0168, 0169, 0198, 0204, 0224, 0247, 0248, 0249	TEVION	0206, 0208	BROKSONIC	0138, 2060	AKURA	1043, 1050
		TEXET	0200, 0207	BUSH	0230, 2112	ALBA	1044, 1050
		THOMSON	0191, 0192, 0207, 0213, 0216, 0226	JVC	0136, 2053	AMERICAN HIGH	
		THORN	0212, 0217	PANASONIC	0137, 2054, 0254, 2110		1004
		TMK	0060, 0061	RCA	0133, 0135, 2050, 2051	AMSTRAD	1042
		TOKAI	0213	SYLVANIA	0134, 2052	ANITECH	1050
		TOKYO	0200, 0207	THOMSON	0226, 2109	ASA	1045, 1046
		TOSHIBA	0027, 0043, 0053, 0054, 0064, 0078, 0089, 0090, 0106, 0107, 0127, 0131, 0140, 0146, 0159, 0197, 0225, 0231, 0237	TOSHIBA	0131, 2048, 0231, 2111	ASHA	1002, 1014
						ASUKA	1042, 1045, 1046, 1050
SHOGUN	0060	TOWADA	0211, 0215	TV/DVD/VCR COMBO		AUDIO DYNAMICS	1000
SIAREM	0204, 0205, 0215	TRANSTEC	0200	PANASONIC	0141, 1040, 2057	AUDIOVOX	1003
SICATEL	0212	TRIDENT	0204	SAMSUNG	0241, 1070, 2113	BAIRD	1042, 1043, 1047
SIEMENS	0255	TRISTAR	0218	SHARP	0143, 1028, 2059	BASIC LINE	1044, 1050
SIERRA	0213	TRIUMPH	0204	SYLVANIA	0142, 1041, 2058	BAUR	1046
SIGNATURE	0058	UHER	0211, 0213	TOSHIBA	0140, 1029, 2056	BEAUMARK	1002, 1014
SILVA	0200	ULTRAVOX	0200, 0205, 0207, 0214, 0215	TV/VCR COMBO		BELL & HOWELL	
SINGER	0205, 0214, 0215	UNITED	0217	AIWA	0237, 1066		1001
SINUDYNE	0204, 0205, 0215, 0217	UNIVERSUM	0127, 0128, 0129, 0201, 0206, 0213, 0214, 0215, 0217	BUSH	0237, 1066	BLAUPUNKT	1046, 1048
				DAEWOO	0155, 0238, 1038, 1067	BROKSONIC	1012, 1013
SKANTIC	0211	UNIVOX	0212	GE	0147, 1030	BUSH	1044, 1050, 1066
SOLAVOX	0211	VESTEL	0210, 0211, 0213, 0214, 0215, 0217	GOODMANS	0240, 1069	CALIX	1003
SONOKO	0206, 0207, 0208, 0213, 0217	VEXA	0208, 0217	GRUNDIG	0236, 1062	CANDLE	1002, 1003
		VICTOR	0213	HITACHI	0156, 1039	CANON	1004
SONOLOR	0211	VIDEOLOGIC	0200	JVC	0153, 1036	CCE	1006
SONTEC	0213, 0217	VIDEOLOGIQUE	0200, 0207, 0209, 0218	MAGNAVOX	0150, 1033	CGE	1042, 1043
SONY	0041, 0059, 0067, 0085, 0086, 0174, 0196, 0199, 0208, 0219, 0234	VIDEOSAT	0214	ORION	0235, 1065	CIMLINE	1044, 1050
		VIDEOSYSTEM	0213	PANASONIC	0151, 1034	CITIZEN	1002, 1003
SOUND & VISION	0209, 0218	VIDEOTECHNIC	0200	PHILIPS	0150, 0232, 0233, 1033, 1062, 1063	COLORTYME	1000
SOUNDESIGN	0060, 0061, 0062		0200	QUASAR	0152, 1035	COLT	1006
SOUNDWAVE	0213, 0217	VIDTECH	0060, 0061	RCA	0149, 1032	CRAIG	1002, 1003, 1006, 1014
SSS	0060, 0062	VIEWSONIC	0076, 0077, 0092, 0099, 0172, 0173	ROADSTAR	0237, 1066	CROWN	1050
STANDARD	0207, 0208, 0209, 0213, 0218	VISIOLA	0200, 0207	SAMSUNG	0144, 0239, 1027, 1068	CURTIS MATHES	
		VISION	0213	SHARP	0145, 1028		1000, 1002, 1004, 1009
STARLIGHT	0217	VORTEC	0213, 0217	SONY	0234, 1064	CYBERNEX	1002, 1014
STARLITE	0062	VOXSON	0205, 0210, 0211, 0213	SYLVANIA	0148, 1031	DAEWOO	1005, 1038, 1061, 1067
STENWAY	0218			TATUNG	0237, 1066	DANSAI	1050
STERN	0210, 0211	WALTHAM	0207, 0212	TOSHIBA	0146, 0237, 1029, 1066	DANTAX	1044
SUNKAI	0208, 0218	WARDS	0057, 0058, 0060, 0061, 0063	ZENITH	0154, 1037	DBX	1000
SUNWOOD	0208, 0213			DVD/VCR COMBO		DE GRAAF	1046, 1049
SUPERLA	0200, 0204, 0207	WATSON	0213, 0217, 0218	JVC	1017, 1017, 2045, 2045	DECCA	1042, 1043, 1046
SUPERTECH	0200	WATT RADIO	0200, 0207, 0212, 0215	LG	1071, 2087	DENON	1010
SUPRA	0208	WEGA	0205	PANASONIC	1020, 1072, 2040, 2105	DIMENSIA	1009
SUPREME	0059	WELTBlick	0213, 0217			DUAL	1043, 1046
SUSUMU	0209	WESTON	0215			DUMONT	1042, 1046, 1047, 1049
SUTRON	0208					DYNATECH	1005
SYDNEY	0200, 0207					ELECTROHOME	1003
SYLVANIA	0060, 0061, 0063, 0080, 0134, 0142, 0148					ELECTROPHONIC	1003
						ELTA	1050
SYMPHONIC	0062, 0080						
SYSLINE	0217						
SYTONG	0200						
TANDY	0127, 0207, 0209, 0211, 0218						
TASHIKO	0200, 0207, 0210						
TATUNG	0127, 0204, 0207, 0213, 0217, 0237						

EMERSON	1003, 1004, 1005, 1012, 1013	KENWOOD	1000, 1001, 1007, 1011, 1043	PANASONIC	1004, 1020, 1034, 1040, 1048, 1054, 1072	SIEMENS	1045, 1047
ETZUKO	1050	KLH	1006	PATHE MARCONI	1018	SIGNATURE	2000
FERGUSON	1043	KODAK	1003, 1004			SILVA	1045
FIDELITY	1042	KORPEL	1050		1043	SINGER	1004, 1006
FINLANDIA	1046, 1047, 1049	LEYCO	1050	PENNEY	1010, 1014	SINUDYNE	1046
FINLUX	1042, 1043, 1046, 1047, 1049	LG	1003, 1042, 1045, 1071	PENTAX	1010, 1049	SONTEC	1045
FIRST LINE	1044, 1045, 1049, 1050	LIFETEC	1044, 1048	PERDIO	1042	SONY	1016, 1019, 1055, 1060, 1064, 1074
FISHER	1001, 1047	LLOYD'S	1005	PHILCO	1004, 1051	STS	1004, 1010
FLINT	1044	LOEWE	1048	PHILIPS	1004, 1025, 1033, 1046, 1056, 1057, 1059, 1062, 1063	SUNKAI	1044
FORMENTI/PHOENIX		LOEWE OPTA	1045, 1046	PHILIPS MAGNAVOX		SUNSTAR	1042
	1046	LOGIK	1006, 1050		1018	SUNTRONIC	1042
FUJI	1004	LUXOR	1047			SUNWOOD	1050
FUJITSU	1042	LXI	1003	PHONOLA	1046	SYLVANIA	1004, 1005, 1031, 1041
FUNAI	1005, 1042	M ELECTRONIC		PILOT	1003		
GALAXY	1042		1042	PIONEER	1011, 1046	SYMPHONIC	1005
GARRARD	1005	MAGNASONIC		PRINZ	1042	TAISHO	1044
GBC	1050		1047	PROFEX	1050	TANDY	1001
GE	1002, 1004, 1009, 1014, 1030	MAGNAVOX	1004, 1018, 1033	PROFITRONIC		TASHIKO	1003, 1042
GEC	1046	MAGNIN	1003, 1014		1014	TATUNG	1007, 1042, 1043, 1046, 1066
GELOSO	1050	MANESTH	1050	PROLINE	1042	TCM	1044, 1048
GENERAL TECHNIC		MARANTZ	1000, 1001, 1004, 1046, 1051	PROSCAN	1009	TEAC	1005, 1007
	1044, 1048	MARTA	1003	PROSONIC	1044	TECHNICS	1004, 1048
GO VIDEO	1014	MATSUI	1044, 1045	PYE	1046, 1056	TEKNIKA	1003, 1004, 1005
GOLDHAND	1050	MATSUBISHITA	1004	QUARTER	1001	TELEAVIA	1043
GOLDSTAR	1000, 1003, 1042, 1045	MEDIATOR	1046	QUARTZ	1001, 1047	TELEFUNKEN	
GOODMANS	1042, 1045, 1050, 1069	MEDION	1044, 1048	QUASAR	1004, 1035		1043
GRADIENTE	1005	MEI	1004	QUELLE	1042, 1046, 1047	TENOSAL	1050
GRAETZ	1043, 1047	MEMOREX	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008, 1013, 1014, 1042, 1045, 1047	RADIO SHACK		TENSAI	1042, 1045, 1050
GRANADA	1046, 1047, 1049				1003	TEVION	1044, 1048
GRANDIN	1042, 1045, 1050	MEMPHIS	1050	RADIO SHACK/REALISTIC	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008	THOMSON	1043, 1058
GRUNDIG	1046, 1050, 1062	METZ	1048		1022, 1032	THORN	1043, 1047
HANSEATIC	1045, 1046	MGA	1014	RADIOLA	1046	TMK	1002, 1014
HARLEY DAVIDSON		MGN TECHNOLOGY		RADIX	1003	TOKAI	1045, 1050
	1005		1002, 1014	RANDEX	1003	TONSAI	1050
HARMAN/KARDON		MICROMAXX	1044, 1048	RCA	1002, 1004, 1009, 1010, 1014, 1015, 1022, 1032	TOSHIBA	1013, 1024, 1029, 1043, 1046, 1066, 1075
	1000	MICROSTAR	1044, 1048				
HARWOOD	1006	MIGROS	1042	REALISTIC	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008	TOTEVISION	1002, 1003, 1014
HCM	1050	MINOLTA	1010			TOWADA	1050
HEADQUARTER		MITSUBISHI	1011, 1042, 1046	REX	1043	TOWIKA	1050
	1001	MONTGOMERY WARD		RFT	1046	UHER	1045
HINARI	1044, 1050		1008	ROADSTAR	1045, 1050, 1066	UNITECH	1002, 1014
HISAWA	1044	MOTOROLA	1004, 1008	SABA	1043	UNIVERSUM	1042, 1045, 1046
HITACHI	1007, 1010, 1039, 1042, 1043, 1046, 1049	MTC	1002, 1014	SAISHO	1044, 1050	VECTOR RESEARCH	
		MULTITECH	1002, 1005, 1006, 1042, 1046, 1050	SALORA	1047		1000
HUGHES NETWORK SYSTEMS				SAMSUNG	1002, 1014, 1021, 1027, 1052, 1068, 1070	VIDEO CONCEPTS	
	1010	MURPHY	1042				1000
HYPSON	1044, 1050	NATIONAL	1048	SANKY	1008	VIDEON	1044, 1048
IMPERIAL	1042	NEC	1000, 1001, 1007, 1011, 1043, 1051	SANSUI	1007, 1011, 1013, 1043	VIDEOSONIC	1002, 1014
INNO HIT	1046, 1050	NECKERMANN				WARDS	1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1008, 1010, 1014
INNOVATION	1044, 1048		1043, 1046	SANYO	1001, 1002, 1014, 1047	WELTBlick	1045
INSTANT REPLAY		NEI	1046			WHITE WESTINGHOUSE	
	1004	NESCO	1050	SBR	1046		1013
INTERBUY	1045	NIKKO	1003	SCHAUB LORENZ		XR-1000	1004, 1005, 1006
INTERFUNK	1046, 1047	NOBLEX	1002, 1014		1042, 1043, 1047	YAMAHA	1000, 1001, 1007
INTERVISION	1042	NOKIA	1043, 1047	SCHNEIDER	1042, 1044, 1045, 1046, 1050	YAMISHI	1050
IRRADIO	1045, 1050	NORDMENDE				YOKAN	1050
ITT	1043, 1047		1043	SCOTT	1012	YOKO	1045, 1050
ITV	1045	OCEANIC	1042, 1043	SEARS	1001, 1003, 1004, 1010	ZENITH	1013, 1026, 1037
JC PENNEY	1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1006	OKANO	1044				
		OLYMPUS	1004	SEG	1050		
JCL	1004	OPTIMUS	1003, 1008	SEI-SINUDYNE			
JENSEN	1007	ORION	1012, 1013, 1044, 1065		1046	DVD	
JVC	1000, 1001, 1007, 1011, 1017, 1036, 1043			SELECO	1043	ACOUSTIC SOLUTIONS	
		ORSON	1042	SENTRON	1050		2078
KAISUI	1050	OSAKI	1042, 1045, 1050	SHARP	1008, 1023, 1028, 1053, 1073	AIWA	2055, 2100
KARCHER	1046	OTTO VERSAND				AKAI	2096
KENDO	1044		1046	SHINTOM	1006, 1047, 1050	AKURA	2076
		PALLADIUM	1043, 1045, 1050	SHIVAKI	1045	ALBA	2078, 2086
				SHOGUN	1002, 1014	APEX	2027, 2049
						AWA	2078

AXION 2078
 BRAINWAVE 2096
 BRANDT 2073, 2085
 BROKSONIC 2060
 BUSH 2075, 2078, 2112
 CENTREX 2077
 CLASSIC 2078
 CLATRONIC 2075
 COBY 2078
 C-TECH 2074
 CYBERHOME

2025, 2079, 2091
 DAEWOO 2092, 2098
 DANSAI 2096
 DAYTEK 2080, 2089
 DEC 2075
 DENON 2030, 2102, 2103
 DENVER 2075, 2076
 DIAMOND 2074
 DK DIGITAL 2094
 DUAL 2078
 D-VISION 2096
 DVX 2074
 ELTA 2096
 EUROLINE 2096
 FUNAI 2052, 2058
 GLOBAL SOLUTIONS 2074

GLOBAL SPHERE 2074
 GOODMAN'S 2075, 2077, 2078
 GRUNDIG 2077, 2098
 H&B 2075
 HAAZ 2074
 HE 2078
 HITACHI 2032, 2072
 HOME ELECTRONICS 2078
 INNOVATION 2072
 IRRADIO 2134
 JDB 2078
 JVC 2033, 2045, 2053, 2073, 2099

KENWOOD 2030, 2097
 KINGAVON 2075
 KODA 2075
 LAWSON 2074
 LENCO 2075
 LG 2084, 2087
 LIFETEC 2072
 LIMIT 2074
 LOGICLAB 2074
 LUXOR 2077
 MAGNAVOX 2037, 2073, 2075
 MAGNUM 2072
 MBO 2078
 MEDION 2072
 MICROMAXX 2072

MICROMEDIA 2073
 MICROSTAR 2072
 MITSUBISHI 2035
 MIZUDA 2075
 MUSTEK 2078
 NAIKO 2077
 ONKYO 2073, 2135

ORAVA 2075
 P&B 2075
 PACIFIC 2074
 PANASONIC 2030, 2040, 2054, 2057, 2105, 2110
 PHILIPS 2019, 2026, 2046, 2073, 2081, 2090

PIONEER 2036, 2082
 PROLINE 2077
 PROVISION 2075
 RCA 2031, 2042, 2050, 2051
 RED STAR 2076
 REOC 2074
 ROADSTAR 2075, 2078, 2086
 ROWA 2077
 SABA 2085
 SABAKI 2074
 SAMSUNG 2032, 2041, 2104, 2113

SANSUI 2074
 SANYO 2095
 SCANMAGIC 2078
 SCIENTIFIC LABS 2074
 SCOTT 2088
 SEG 2074, 2086
 SHARP 2034, 2043, 2059, 2093, 2106

SILVA 2076
 SINGER 2074
 SKYMASTER 2074, 2078
 SKYWORTH 2076
 SM ELECTRONIC 2074, 2078
 SONY 2028, 2029, 2039, 2083, 2107

SOUNDMASTER 2074
 SOUNDMAX 2074
 STANDARD 2074
 STAR CLUSTER 2074
 STARMEDIA 2075
 SUPERVISION 2074, 2078

SYLVANIA 2052, 2058
 SYNN 2074
 TCM 2072
 TEAC 2074
 TEC 2076
 TECHNICS 2030
 TECHNIKA 2096
 TECHNOSONIC 2096

TEVION 2072, 2074
 THOMSON 2085, 2109
 TOKAI 2076
 TOSHIBA 2026, 2044, 2048, 2056, 2073, 2108, 2111

UNITED 2078
 VOXSON 2078
 WHARFEDALE 2074

XLOGIC 2074
 YAKUMO 2077

YAMADA 2077
 YAMAHA 2000, 2001, 2003, 2030, 2101
 YUKAI 2078
 ZENITH 2038, 2047, 2073

DVD-DVR

PANASONIC 2067
 PIONEER 2114
 SAMSUNG 2115
 TOSHIBA 2068

DVD/LD COMBO

PIONEER 2036

DVD RECORDER

APEX 2024
 JVC 2070
 LG 2071
 PANASONIC 2020, 2065, 2066, 2067
 PHILIPS 2019, 2061, 2062, 2063
 PIONEER 2021
 RCA 2018
 SONY 2022, 2064
 TOSHIBA 2068
 YAMAHA 2023
 YUKAI 2069

DVR

ABS 2132
 ALIENWARE 2132
 CYBERPOWER 2132
 DELL 2132
 DIRECTV 2123, 2128, 2129, 2133

DISH NETWORK

2126, 2127
 DISHPRO 2126
 ECHOSTAR 2126, 2127
 EXPRESSVU 2126
 GATEWAY 2132
 GOI 2126
 HEWLETT PACKARD 2132

HITACHI 2008 HOWARD COMPUTERS

2132
 HTS 2126
 HUGHES 2123, 2128
 HUMAX 2123
 HUSH 2132
 IBUYPOWER 2132
 JVC 2126, 2127
 LINKSYS 2132
 MEDIA CENTER PC 2132
 MICROSOFT 2132
 MIND 2132

NIVEUS MEDIA 2132
 NORTHGATE 2132
 PANASONIC 2015, 2016, 2017, 2120
 PHILIPS 2117, 2121, 2123, 2128
 PIONEER 2012, 2013, 2014
 PROSCAN 2129
 RCA 2116, 2124, 2129, 2133
 REPLAYTV 2118, 2119, 2120
 SHARP 2009, 2010
 SONIC BLUE 2119, 2120
 SONY 2005, 2006, 2007, 2122, 2130, 2131, 2132
 STACK 9 2132
 SYSTEMAX 2132
 TAGAR SYSTEMS 2132
 TIVO 2116, 2121, 2122, 2123, 2130, 2131
 TOSHIBA 2004, 2125, 2132
 TOUCH 2132
 ULTIMATETV 2133
 VIEWSONIC 2132
 VOODOO 2132
 YAMAHA 2011
 ZT GROUP 2132

LD PLAYER

YAMAHA 2002

CD PLAYER

YAMAHA 5000, 5013

CD RECORDER

YAMAHA 5001

MD

YAMAHA 5002, 5003, 5004

TAPE DECK

YAMAHA 5005, 5006

TUNER

YAMAHA 5007, 5008, 5009, 5010, 5012, 5014



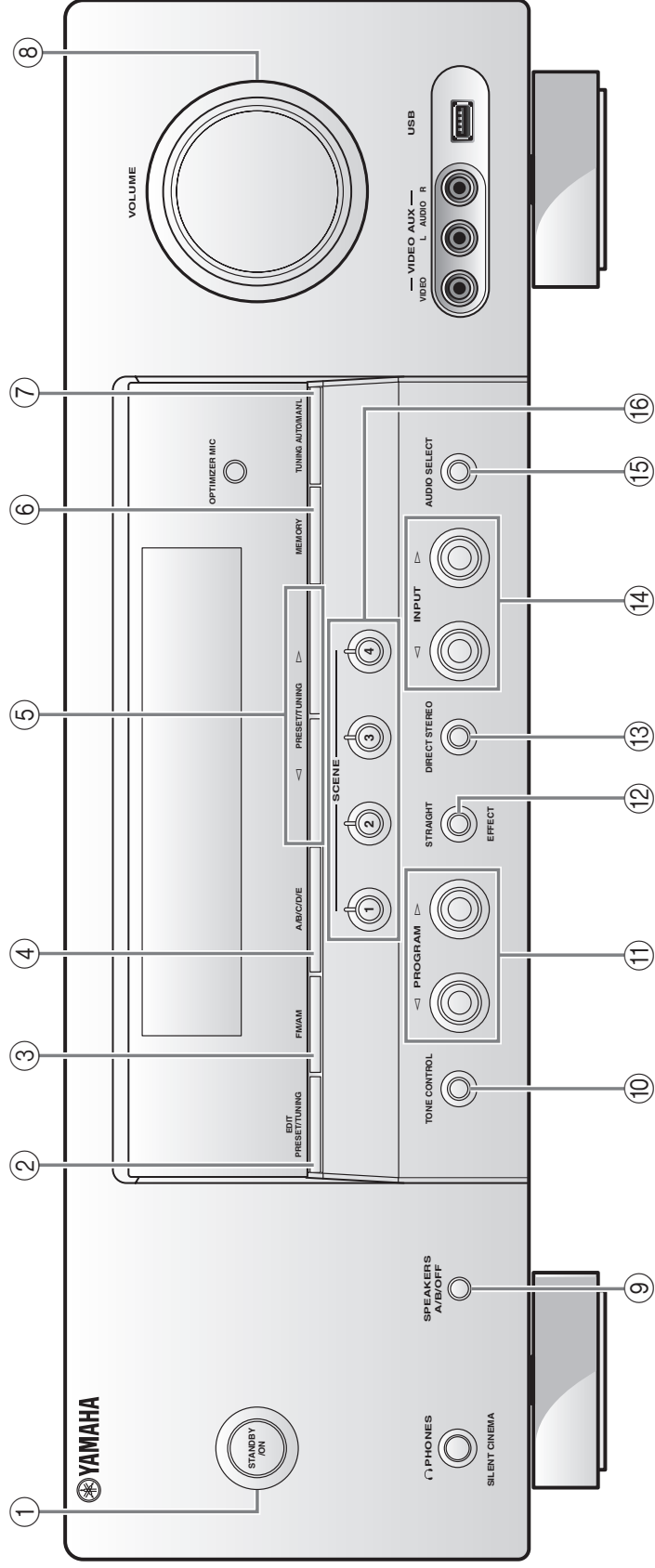
© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
 YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
 YAMAHA ELEKTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
 YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
 YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
 YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
 YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

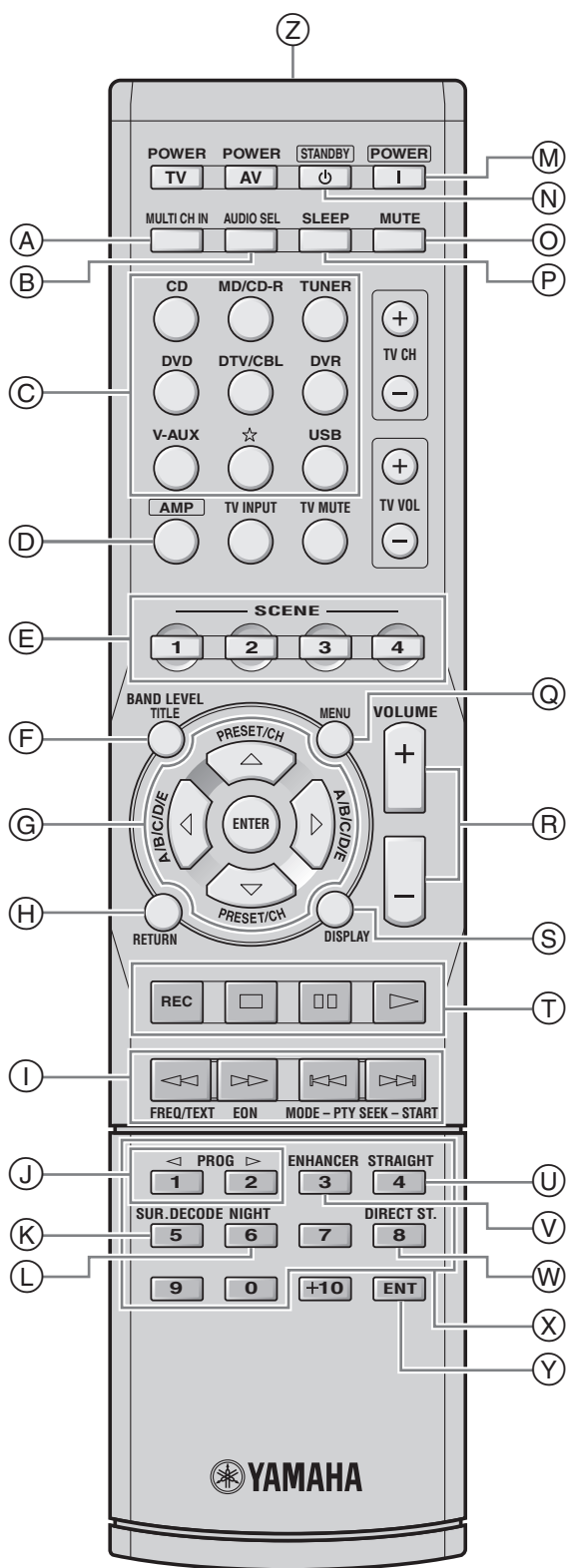
YAMAHA
 YAMAHA CORPORATION
 Printed in China WK40610

The circled numbers and alphabets correspond to those in the Owner's Manual.
 Les nombres et lettres dans un cercle correspondent à ceux du mode d'emploi.
 Die umkreisten Zahlen und Buchstaben entsprechen denen in der Bedienungsanleitung.
 Inringade nummer och bokstäver motsvarar de som anges i bruksanvisningen.
 De omcirkelde cijfers en letters corresponderen met die in de Gebruiksaanwijzing.
 Цифры и буквы в кружках относятся к цифрам и буквам в Инструкции по эксплуатации.
 I manuali e le lettere dell'alfabeto corrispondono a quelli nel Manuale di istruzioni.
 Los números y las letras en el interior de círculos se corresponden con aquellos del manual de instrucciones.
 带圆圈的数字和文字与说明书中的同类数字和文字相对应。

Front panel/Face avant/Frontblende/Voorpaneel/Фронтальная панель/Паннелло anteriore/ **Panel delantero/ Frontpanel/ 前面板**



■ Remote control/Boîtier de télécommande/Fernbedienung/Fjärrkontrollen/
Afstandsbediening/Пульт ДУ/Telecomando/Mando a distancia/ 遥控器



List of remote control codes

Liste des codes de commande

Liste der Fernbedienungscodes

Lista över fjärrstyrningskoder

Lijst met afstandsbedieningscodes

Список кодов дистанционного управления

TV		BASIC LINE		CURTIS MATHES		FLINT	
ACER	0093		0208, 0209, 0213, 0218		0057, 0060, 0061, 0064, 0065	FORMENTI	0213, 0218, 0200, 0205, 0207, 0215, 0217
ACME	0207	BASTIDE	0207	CXC	0062	FORMENTI-PHOENIX	0200
ACURA	0208	BAUR	0217	CYBERTRON	0209, 0218	FORTRESS	0205
ADA	0255	BEKO	0228	DAEWOO	0060, 0061, 0120, 0127, 0155, 0193, 0200, 0207, 0208, 0213, 0218, 0238	FRONTECH	0206, 0208, 0210, 0211, 0214
ADC	0206	BELCOR	0060	DAINICHI	0200, 0209, 0218	FUJITSU	0023, 0024, 0025, 0088, 0127
ADMIRAL	0058, 0205, 0206, 0210, 0211	BELL & HOWELL	0058, 0064	DANSAI	0200, 0206, 0213, 0217	FUNAI	0033, 0034, 0035, 0036, 0037, 0062, 0206
ADYSON	0200, 0207	BENQ	0051, 0081	DANTAX	0217	FUTURETECH	0062
AGASHI	0200	BEON	0213, 0217	DAYTRON	0060, 0061, 0208	GATEWAY	0094
AGAZI	0206	BINATONE	0207	DE GRAAF	0210	GBC	0208, 0215, 0218
AGB	0204	BLACK STAR	0214	DECCA	0204, 0207, 0213, 0217	GE	0057, 0060, 0061, 0122, 0147
AIKO	0127, 0200, 0207, 0208	BLAUPUNKT	0255	DESMET	0213, 0217	GEC	0204, 0207, 0211, 0213, 0217
AIWA	0028, 0139, 0229, 0237	BLUE SKY	0209, 0218	DIAMOND	0200	GELOSO	0208, 0210, 0215
AKAI	0059, 0065, 0127, 0129, 0130, 0200, 0204, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218, 0255	BONDSTEC	0214	DIMENSIA	0057	GENERAL TECHNIC	0208
AKIBA	0209, 0218	BOOTS	0207	DIXI	0208, 0213, 0217	GENEXXA	0209, 0211, 0213, 0218
AKURA	0206, 0209, 0218	BRADFORD	0062	DTS	0208	GIBRALTER	0060
ALARON	0200	BRANDT	0216, 0226	DUAL	0207, 0215, 0216	GOLDHAND	0200
ALBA	0200, 0207, 0208, 0209, 0217, 0218	BRIONVEGA	0205, 0213, 0217	DUAL-TEC	0207, 0208, 0215	GOLDSTAR	0060, 0061, 0127, 0128, 0200, 0201, 0207, 0208, 0210, 0213, 0214, 0215, 0217
ALBIRAL	0212	BRITANNIA	0200, 0207	DUMONT	0060, 0127, 0205, 0207	GOODMANS	0171, 0201, 0204, 0206, 0208, 0213, 0217, 0240
ALLSTAR	0213	BROCKWOOD	0060	DURABRAND	0126	GPM	0209, 0218
AMPLIVISION	0207	BROKSONIC	0138	DUX	0217	GRAETZ	0211
AMSTRAD	0204, 0206, 0208, 0209, 0218	BRUNS	0205	DYNATRON	0213, 0217	GRANADA	0204, 0207, 0210, 0213, 0217
AMTRON	0062	BSR	0215	ELBE	0203, 0204, 0212, 0218	GRANDIN	0208, 0209, 0217
ANAM	0208	BTC	0209, 0218	ELBE-SHARP	0204	GRUNDIG	0128, 0130, 0222, 0236, 0255
ANAM NATIONAL	0062	BUSH	0177, 0208, 0209, 0210, 0213, 0215, 0216, 0217, 0218, 0230, 0237	ELCIT	0204, 0205	GRUNPY	0062
ANGLO	0208	CANDLE	0060, 0061	ELECTRO TECH	0208	HALIFAX	0200, 0206, 0207
ANITECH	0206, 0208	CAPSONIC	0206	ELECTROBAND	0059	HALLMARK	0060, 0061
ANSONIC	0203, 0208	CASCADE	0208	ELECTROHOME	0059, 0060, 0061	HAMPTON	0200, 0207
AOC	0060, 0061	CATHAY	0213, 0217	ELIN	0200, 0207, 0213, 0217	HANSEATIC	0203, 0207, 0208, 0213, 0215, 0217
APEX	0118, 0122, 0132	CCE	0127	ELITE	0209, 0213, 0218	HANTAREX	0204, 0208
ARC EN CIEL	0216	CELEBRITY	0059	ELMAN	0215	HARVARD	0062
ARCAM	0200	CENTURION	0213, 0217	ELTA	0200, 0208	HCM	0206, 0207, 0208, 0218
ARCAM DELTA	0207	CENTURY	0205	EMERSON	0060, 0061, 0062, 0064, 0128, 0205	HIFIVOX	0216
ARISTONA	0213, 0217	CGE	0214, 0215	ENVISION	0060, 0061	HIGASHI	0200
ASA	0205, 0211	CIMLINE	0208, 0218	ERRES	0213, 0217	HINARI	0208, 0209, 0213, 0217, 0218
ASBERG	0213	CITIZEN	0060, 0061, 0062, 0064	ESA	0080	HISAWA	0209, 0218
ASTRA	0208	CITY	0208	ETRON	0208	HITACHI	0006, 0014, 0015, 0016, 0042, 0060, 0061, 0095, 0105, 0127, 0156, 0179, 0180, 0204, 0207, 0210, 0211, 0215, 0216, 0251
ASUKA	0200, 0206, 0207, 0209, 0218	CLARIVOX	0212, 0217	EURO-FEEL	0206	HORNYPHON	0213
ATLANTIC	0200, 0207, 0213, 0217	CLATRONIC	0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0214, 0218	EUROLINE	0217	HOSHAI	0209, 0218
ATORI	0208	CONCORDE	0208	EUROMAN	0200		
AUDIOSONIC	0207, 0208, 0209, 0213, 0216, 0217, 0218	CONDOR	0200, 0207, 0213	EUROMANN	0206, 0207, 0213		
AUDIOTON	0207	CONTEC	0200, 0207, 0208	EUROPHON	0200, 0204, 0207, 0213, 0215		
AUDIOVOX	0062	CONTEC/CONY	0062	FENNER	0208		
AUTOVOX	0205, 0206, 0207	CONTINENTAL EDISON	0216	FERGUSON	0212, 0217, 0226		
AWA	0200	COSMEL	0208	FIDELITY	0200, 0207, 0210		
BAIRD	0216	CRAIG	0062	FINLANDIA	0210		
BANG & OLUFSEN	0205	CROSLEY	0205, 0214, 0215	FINLUX	0204, 0205, 0207, 0213, 0215, 0217		
		CROWN	0062, 0063, 0128, 0208, 0213, 0217	FIRSTLINE	0200, 0207, 0208, 0213, 0214		
		CS ELECTRONICS	0200, 0207, 0209, 0214, 0218	FISHER	0064, 0127, 0128, 0205, 0207, 0215		
		CTC	0214				

HUANYU	0200, 0207	LIESENK	0217	NICAMAGIC	0200, 0207	PORTLAND	0060, 0061
HYGASHI	0200, 0207	LIFE	0206, 0208	NIKKAI	0200, 0206, 0207, 0209, 0213, 0217, 0218	PRANDONI-PRINCE	0204, 0210
HYPER	0200, 0207, 0208, 0214, 0215	LIFETEC	0206, 0208, 0218			PRECISION	0207
HYPSON	0206, 0207, 0213, 0217	LOEWE	0063, 0128, 0203, 0204, 0223, 0227	NIKKO	0061	PRIMA	0208, 0211
ICE	0127, 0200, 0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0218	LOEWE OPTA	0205, 0213, 0217	NOBLIKO	0200, 0207	PROFEX	0208
ICES	0200, 0218	LOGIK	0058	NOGAMATIC	0216	PROFI-TRONIC	0213
IMA	0062	LUMA	0210, 0217	NOKIA	0129, 0211		0213
IMPERIAL	0211, 0213, 0214, 0215	LUMATRON	0210, 0213, 0217	NORDMENDE	0205, 0211, 0213, 0216	PROLINE	0213
INDIANA	0213, 0217	LUX MAY	0213			PROSCAN	0057
INFINITY	0063	LUXMAN	0060, 0061	NORDVISION	0217	PROSONIC	0200, 0207, 0217
INGELEN	0211	LUXOR	0201, 0207, 0210	OCEANIC	0211	PROTECH	0206, 0207, 0208, 0213, 0214, 0215, 0217
INGERSOL	0208	LXI	0057, 0061, 0063, 0064	OLEVIA	0052, 0084	PROTON	0060, 0061
INNO HIT	0201, 0204, 0207, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	MAG	0050	ONCEAS	0207	PROVIEW	0050
INNOVATION	0206, 0208	MAGNADYNE	0204, 0205, 0214, 0215, 0217	ONWA	0062, 0218	PROVISION	0217
INTERBUY	0208, 0214	MAGNAFON	0200, 0204, 0207	ORBIT	0213	PULSAR	0060
INTERFUNK	0205, 0211, 0213, 0214, 0216, 0217	MAGNAVOX	0060, 0061, 0063, 0102, 0103, 0150	ORION	0126, 0204, 0208, 0213, 0217, 0235	PYE	0213, 0217
INTERNATIONAL	0200	MAGNUM	0206, 0208	ORLINE	0218	PYMI	0208
INTERVISION	0206, 0207, 0218	MAJESTIC	0058	ORSOWE	0204	QUASAR	0152, 0214
IRRADIO	0201, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	MANDOR	0206	OSAKI	0127, 0206, 0207, 0209, 0218	QUELLE	0201, 0206, 0207, 0213, 0214, 0215, 0217
ISUKAI	0209, 0218	MANESTH	0206, 0207, 0213, 0217	OSIO	0201	RADIALVA	0218
ITC	0207, 0215	MARANTZ	0060, 0061, 0063, 0090, 0213, 0217	OSO	0209, 0218	RADIO SHACK	0064
ITS	0200, 0209, 0213, 0218	MARELLI	0205	OSUME	0218		
ITT	0129, 0208, 0211	MARK	0200, 0213, 0217	OTTO VERSAND	0204, 0207, 0213, 0215, 0216, 0217, 0255	RADIO SHACK/REALISTIC	0057, 0060, 0061, 0062, 0064
ITV	0208, 0217	MATSUI	0204, 0207, 0208, 0210, 0213, 0217	PAEL	0200, 0207	RADIOLA	0213, 0217
JBL	0063	MEDIATOR	0213, 0217	PALLADIUM	0207	RADIOMARELLI	0204, 0205, 0214
JC PENNEY	0057, 0060, 0061	MEDION	0206, 0208	PANAMA	0200, 0206, 0207, 0208	RADIOTONE	0213
JCB	0059	MEGATRON	0061	PANASONIC	0006, 0007, 0063, 0073, 0074, 0097, 0110, 0114, 0137, 0141, 0151, 0162, 0165, 0186, 0204, 0211, 0244, 0245, 0246, 0254	RCA	0057, 0060, 0061, 0091, 0133, 0135, 0147, 0149
JENSEN	0060, 0061	MELECTRONIC	0200, 0207, 0208, 0211, 0213, 0216, 0217			REALISTIC	0064
JVC	0017, 0018, 0019, 0108, 0136, 0153, 0178, 0190, 0213, 0218	MEMOREX	0058, 0061, 0064, 0208	PATHE CINEMA	0200, 0203, 0207, 0212, 0215	REVOX	0213, 0217
KAISUI	0200, 0207, 0208, 0209, 0218	MEMPHIS	0208			REX	0206, 0210, 0211
KAMOSONIC	0207	METZ	0205	PATHE MARCONI	0212, 0216	RFT	0203, 0205
KAMP	0200, 0207	MGA	0060, 0061			RHAPSODY	0200
KAPSCH	0211	MICROMAXX	0206, 0208	PAUSA	0208	R-LINE	0213, 0217
KARCHER	0207, 0208, 0212, 0217	MICROSTAR	0206, 0208	PERDIO	0200	ROADSTAR	0206, 0208, 0209, 0218, 0237
KAWASHO	0059, 0060, 0061, 0200	MINERVA	0204	PHILCO	0060, 0061, 0063, 0128, 0205, 0214, 0215	ROBOTRON	0205
KENDO	0128, 0210	MINOKA	0213			ROWA	0200
KENNEDY	0215	MITSUBISHI	0006, 0015, 0016, 0048, 0060, 0061, 0104, 0112, 0113, 0125, 0205, 0213	PHILHARMONIC	0207	RTF	0205
KENWOOD	0060, 0061	MIVAR	0200, 0201, 0202, 0203, 0204, 0207			SABA	0204, 0205, 0211, 0216
KINGSLEY	0200, 0207	MONTGOMERY WARD	0058	PHILIPS	0040, 0060, 0063, 0072, 0115, 0116, 0124, 0130, 0150, 0175, 0184, 0187, 0205, 0207, 0213, 0215, 0217, 0220, 0221, 0232, 0233, 0252, 0253	SACCS	0212
KLOSS NOVABEAM	0062	MTC	0060, 0061, 0128, 0200			SAISHO	0204, 0206, 0207, 0208
KNEISSEL	0203	MULTI SYSTEM	0217	PHILIPS MAGNAVOX	0124	SALORA	0201, 0204, 0210, 0211, 0215
KOLSTER	0213			PHOENIX	0200, 0205, 0213, 0217	SAMBERS	0204
KONKA	0209, 0218	MULTITECH	0062, 0127, 0128, 0200, 0207, 0208, 0210, 0214, 0215, 0217	PHONOLA	0200, 0205, 0213, 0217	SAMPO	0060, 0061, 0083, 0101
KORPEL	0213, 0217			PILOT	0060	SAMSUNG	0029, 0030, 0031, 0032, 0044, 0045, 0046, 0047, 0060, 0061, 0065, 0068, 0069, 0071, 0079, 0087, 0127, 0128, 0130, 0144, 0160, 0161, 0170, 0176, 0183, 0185, 0200, 0201, 0206, 0207, 0208, 0213, 0217, 0239, 0241, 0242, 0243
KORTING	0205	MURPHY	0200, 0207	PIONEER	0012, 0013, 0060, 0061, 0098, 0109, 0117, 0128, 0181, 0182, 0194, 0195, 0211, 0213, 0216, 0217, 0250	SANDRA	0200, 0207
KOYODA	0208	NAD	0061			SANSUI	0123, 0126, 0213
KTV	0062, 0127, 0207	NAONIS	0210	PLANTRON	0206, 0213	SANYO	0020, 0021, 0022, 0049, 0060, 0064, 0127, 0128, 0200, 0203, 0207, 0215
KYOTO	0200, 0212	NEC	0026, 0053, 0060, 0061, 0096, 0127	POLAROID	0075		
LENCO	0208	NECKERMANN	0205, 0207, 0210, 0213, 0217, 0255	POPPY	0208		
LENOIR	0207, 0208	NEI	0213, 0217				
LESA	0214	NESCO	0214				
LEYCO	0206, 0213, 0217	NET-TV	0082, 0101				
LG	0016, 0038, 0039, 0127, 0128, 0157, 0158, 0163, 0164, 0166, 0188, 0189, 0200, 0201, 0207, 0208, 0210, 0213, 0214, 0215, 0217	NEW TECH	0208, 0213				
		NEW WORLD	0209, 0218				

SBR	0217	TCM	0206, 0208	WHITE WESTINGHOUSE		PHILIPS	1025, 2046
SCHAUB LORENTZ		TEAC	0127		0008, 0200, 0207, 0217	RCA	1022, 2042
	0211	TEC	0207, 0208, 0214, 0215	WINCOM	0055, 0056	SAMSUNG	1021, 1021, 2041, 2104
SCHNEIDER	0207, 0209, 0213, 0215, 0216, 0217, 0218	TECHWOOD	0060, 0061	YAMAHA	0000, 0001, 0002, 0003, 0005, 0060, 0061	SHARP	1023, 1073, 2043, 2106
SCOTCH	0061	TEKNIKA	0058, 0060, 0061, 0062			SONY	1019, 1074, 2039, 2107
SCOTT	0060, 0061, 0062	TELEAVIA	0216	YAMISHI	0218		
SEARS	0057, 0060, 0061, 0064	TELECOR	0218	YOKO	0200, 0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	TOSHIBA	1024, 1075, 2044, 2108
SEG	0200, 0206, 0207, 0214, 0215, 0217	TELEFUNKEN			0209, 0218	ZENITH	1026, 2047
SEI	0204		0065, 0213, 0216	YORX	0210	VCR	
SEI-SINUDYNE		TELEGAZI	0218	ZANUSSI	0058, 0060, 0100, 0105, 0119, 0121, 0154	ADMIRAL	1008, 1013
	0204, 0205, 0211	TELETECH	0208, 0214, 0217			ADVENTURA	
SELECO	0210, 0211, 0215	TELETON	0207				1005
SENCORA	0208	TELEVIDEON	0200	TV/DVD COMBO		AIWA	1005, 1042, 1043, 1044, 1066
SENTRA	0218	TENSAI	0208, 0209, 0213, 0218	AIWA	0139, 2055	AKAI	1007, 1043
SERINO	0200	TESMET	0213	APEX	0132, 2049	AKIBA	1050
SHARP	0009, 0010, 0011, 0060, 0061, 0066, 0070, 0087, 0111, 0143, 0145, 0167, 0168, 0169, 0198, 0204, 0224, 0247, 0248, 0249	TEVION	0206, 0208	BROKSONIC	0138, 2060	AKURA	1043, 1050
		TEXET	0200, 0207	BUSH	0230, 2112	ALBA	1044, 1050
		THOMSON	0191, 0192, 0207, 0213, 0216, 0226	JVC	0136, 2053	AMERICAN HIGH	
		THORN	0212, 0217	PANASONIC	0137, 2054, 0254, 2110		1004
		TMK	0060, 0061	RCA	0133, 0135, 2050, 2051	AMSTRAD	1042
		TOKAI	0213	SYLVANIA	0134, 2052	ANITECH	1050
		TOKYO	0200, 0207	THOMSON	0226, 2109	ASA	1045, 1046
		TOSHIBA	0027, 0043, 0053, 0054, 0064, 0078, 0089, 0090, 0106, 0107, 0127, 0131, 0140, 0146, 0159, 0197, 0225, 0231, 0237	TOSHIBA	0131, 2048, 0231, 2111	ASHA	1002, 1014
						ASUKA	1042, 1045, 1046, 1050
SHOGUN	0060	TOWADA	0211, 0215	TV/DVD/VCR COMBO		AUDIO DYNAMICS	1000
SIAREM	0204, 0205, 0215	TRANSTEC	0200	PANASONIC	0141, 1040, 2057	AUDIOVOX	1003
SICATEL	0212	TRIDENT	0204	SAMSUNG	0241, 1070, 2113	BAIRD	1042, 1043, 1047
SIEMENS	0255	TRISTAR	0218	SHARP	0143, 1028, 2059	BASIC LINE	1044, 1050
SIERRA	0213	TRIUMPH	0204	SYLVANIA	0142, 1041, 2058	BAUR	1046
SIGNATURE	0058	UHER	0211, 0213	TOSHIBA	0140, 1029, 2056	BEAUMARK	1002, 1014
SILVA	0200	ULTRAVOX	0200, 0205, 0207, 0214, 0215			BELL & HOWELL	
SINGER	0205, 0214, 0215	UNITED	0217	TV/VCR COMBO			1001
SINUDYNE	0204, 0205, 0215, 0217	UNIVERSUM	0127, 0128, 0129, 0201, 0206, 0213, 0214, 0215, 0217	AIWA	0237, 1066	BLAUPUNKT	1046, 1048
				BUSH	0237, 1066	BROKSONIC	1012, 1013
SKANTIC	0211	UNIVOX	0212	DAEWOO	0155, 0238, 1038, 1067	BUSH	1044, 1050, 1066
SOLAVOX	0211	VESTEL	0210, 0211, 0213, 0214, 0215, 0217	GE	0147, 1030	CALIX	1003
SONOKO	0206, 0207, 0208, 0213, 0217	VEXA	0208, 0217	GOODMANS	0240, 1069	CANDLE	1002, 1003
		VICTOR	0213	GRUNDIG	0236, 1062	CANON	1004
SONOLOR	0211	VIDEOLOGIC	0200	HITACHI	0156, 1039	CCE	1006
SONTEC	0213, 0217	VIDEOLOGIQUE	0200, 0207, 0209, 0218	JVC	0153, 1036	CGE	1042, 1043
SONY	0041, 0059, 0067, 0085, 0086, 0174, 0196, 0199, 0208, 0219, 0234	VIDEOSAT	0214	MAGNAVOX	0150, 1033	CIMLINE	1044, 1050
		VIDEOSYSTEM	0213	ORION	0235, 1065	CITIZEN	1002, 1003
SOUND & VISION	0209, 0218	VIDEOTECHNIC	0200	PANASONIC	0151, 1034	COLORTYME	1000
SOUNDESIGN	0060, 0061, 0062		0200	PHILIPS	0150, 0232, 0233, 1033, 1062, 1063	COLT	1006
SOUNDWAVE	0213, 0217	VIDTECH	0060, 0061	QUASAR	0152, 1035	CRAIG	1002, 1003, 1006, 1014
SSS	0060, 0062	VIEWSONIC	0076, 0077, 0092, 0099, 0172, 0173	RCA	0149, 1032	CROWN	1050
STANDARD	0207, 0208, 0209, 0213, 0218	VISIOLA	0200, 0207	ROADSTAR	0237, 1066	CURTIS MATHES	
		VISION	0213	SAMSUNG	0144, 0239, 1027, 1068		1000, 1002, 1004, 1009
STARLIGHT	0217	VORTEC	0213, 0217	SHARP	0145, 1028	CYBERNEX	1002, 1014
STARLITE	0062	VOXSON	0205, 0210, 0211, 0213	SONY	0234, 1064	DAEWOO	1005, 1038, 1061, 1067
STENWAY	0218	WALTHAM	0207, 0212	SYLVANIA	0148, 1031	DANSAL	1050
STERN	0210, 0211	WARDS	0057, 0058, 0060, 0061, 0063	TATUNG	0237, 1066	DANTAX	1044
SUNKAI	0208, 0218	WATSON	0213, 0217, 0218	TOSHIBA	0146, 0237, 1029, 1066	DBX	1000
SUNWOOD	0208, 0213	WATT RADIO	0200, 0207, 0212, 0215	ZENITH	0154, 1037	DE GRAAF	1046, 1049
SUPERLA	0200, 0204, 0207	WEGA	0205	DVD/VCR COMBO		DECCA	1042, 1043, 1046
SUPERTECH	0200	WELTBlick	0213, 0217	JVC	1017, 1017, 2045, 2045	DENON	1010
SUPRA	0208	WESTON	0215	LG	1071, 2087	DIMENSIA	1009
SUPREME	0059			PANASONIC	1020, 1072, 2040, 2105	DUAL	1043, 1046
SUSUMU	0209					DUMONT	1042, 1046, 1047, 1049
SUTRON	0208					DYNATECH	1005
SYDNEY	0200, 0207					ELECTROHOME	1003
SYLVANIA	0060, 0061, 0063, 0080, 0134, 0142, 0148					ELECTROPHONIC	1003
						ELTA	1050
SYMPHONIC	0062, 0080						
SYSLINE	0217						
SYTONG	0200						
TANDY	0127, 0207, 0209, 0211, 0218						
TASHIKO	0200, 0207, 0210						
TATUNG	0127, 0204, 0207, 0213, 0217, 0237						

EMERSON	1003, 1004, 1005, 1012, 1013	KENWOOD	1000, 1001, 1007, 1011, 1043	PANASONIC	1004, 1020, 1034, 1040, 1048, 1054, 1072	SIEMENS	1045, 1047
ETZUKO	1050	KLH	1006	PATHE MARCONI	1018	SIGNATURE	2000
FERGUSON	1043	KODAK	1003, 1004			SILVA	1045
FIDELITY	1042	KORPEL	1050		1043	SINGER	1004, 1006
FINLANDIA	1046, 1047, 1049	LEYCO	1050	PENNEY	1010, 1014	SINUDYNE	1046
FINLUX	1042, 1043, 1046, 1047, 1049	LG	1003, 1042, 1045, 1071	PENTAX	1010, 1049	SONTEC	1045
FIRST LINE	1044, 1045, 1049, 1050	LIFETEC	1044, 1048	PERDIO	1042	SONY	1016, 1019, 1055, 1060, 1064, 1074
FISHER	1001, 1047	LLOYD'S	1005	PHILCO	1004, 1051	STS	1004, 1010
FLINT	1044	LOEWE	1048	PHILIPS	1004, 1025, 1033, 1046, 1056, 1057, 1059, 1062, 1063	SUNKAI	1044
FORMENTI/PHOENIX		LOEWE OPTA	1045, 1046	PHILIPS MAGNAVOX		SUNSTAR	1042
	1046	LOGIK	1006, 1050		1018	SUNTRONIC	1042
FUJI	1004	LUXOR	1047			SUNWOOD	1050
FUJITSU	1042	LXI	1003	PHONOLA	1046	SYLVANIA	1004, 1005, 1031, 1041
FUNAI	1005, 1042	M ELECTRONIC		PILOT	1003		
GALAXY	1042		1042	PIONEER	1011, 1046	SYMPHONIC	1005
GARRARD	1005	MAGNASONIC		PRINZ	1042	TAISHO	1044
GBC	1050		1047	PROFEX	1050	TANDY	1001
GE	1002, 1004, 1009, 1014, 1030	MAGNAVOX	1004, 1018, 1033	PROFITRONIC		TASHIKO	1003, 1042
GEC	1046	MAGNIN	1003, 1014		1014	TATUNG	1007, 1042, 1043, 1046, 1066
GELOSO	1050	MANESTH	1050	PROLINE	1042	TCM	1044, 1048
GENERAL TECHNIC		MARANTZ	1000, 1001, 1004, 1046, 1051	PROSCAN	1009	TEAC	1005, 1007
	1044, 1048	MARTA	1003	PROSONIC	1044	TECHNICS	1004, 1048
GO VIDEO	1014	MATSUI	1044, 1045	PYE	1046, 1056	TEKNIKA	1003, 1004, 1005
GOLDHAND	1050	MATSUSHITA	1004	QUARTER	1001	TELEAVIA	1043
GOLDSTAR	1000, 1003, 1042, 1045	MEDIATOR	1046	QUARTZ	1001, 1047	TELEFUNKEN	
GOODMANS	1042, 1045, 1050, 1069	MEDION	1044, 1048	QUASAR	1004, 1035		1043
GRADIENTE	1005	MEI	1004	QUELLE	1042, 1046, 1047	TENOSAL	1050
GRAETZ	1043, 1047	MEMOREX	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008, 1013, 1014, 1042, 1045, 1047	RADIO SHACK		TENSAI	1042, 1045, 1050
GRANADA	1046, 1047, 1049				1003	TEVION	1044, 1048
GRANDIN	1042, 1045, 1050	MEMPHIS	1050	RADIO SHACK/REALISTIC	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008	THOMSON	1043, 1058
GRUNDIG	1046, 1050, 1062	METZ	1048		1022, 1032	THORN	1043, 1047
HANSEATIC	1045, 1046	MGA	1014	RADIOLA	1046	TMK	1002, 1014
HARLEY DAVIDSON		MGN TECHNOLOGY		RADIX	1003	TOKAI	1045, 1050
	1005		1002, 1014	RANDEX	1003	TONSAI	1050
HARMAN/KARDON		MICROMAXX	1044, 1048	RCA	1002, 1004, 1009, 1010, 1014, 1015, 1022, 1032	TOSHIBA	1013, 1024, 1029, 1043, 1046, 1066, 1075
	1000	MICROSTAR	1044, 1048			TOTEVISION	1002, 1003, 1014
HARWOOD	1006	MIGROS	1042	REALISTIC	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008	TOWADA	1050
HCM	1050	MINOLTA	1010			TOWIKA	1050
HEADQUARTER		MITSUBISHI	1011, 1042, 1046	REX	1043	UHER	1045
	1001	MONTGOMERY WARD		RFT	1046	UNITECH	1002, 1014
HINARI	1044, 1050		1008	ROADSTAR	1045, 1050, 1066	UNIVERSUM	1042, 1045, 1046
HISAWA	1044	MOTOROLA	1004, 1008	SABA	1043	VECTOR RESEARCH	
HITACHI	1007, 1010, 1039, 1042, 1043, 1046, 1049	MTC	1002, 1014	SAISHO	1044, 1050		1000
		MULTITECH	1002, 1005, 1006, 1042, 1046, 1050	SALORA	1047	VIDEO CONCEPTS	
HUGHES NETWORK SYSTEMS				SAMSUNG	1002, 1014, 1021, 1027, 1052, 1068, 1070		1000
	1010	MURPHY	1042			VIDEON	1044, 1048
HYPSON	1044, 1050	NATIONAL	1048	SANKY	1008	VIDEOSONIC	1002, 1014
IMPERIAL	1042	NEC	1000, 1001, 1007, 1011, 1043, 1051	SANSUI	1007, 1011, 1013, 1043	WARDS	1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1008, 1010, 1014
INNO HIT	1046, 1050	NECKERMANN					
INNOVATION	1044, 1048		1043, 1046	SANYO	1001, 1002, 1014, 1047	WELTBlick	1045
INSTANT REPLAY		NEI	1046			WHITE WESTINGHOUSE	
	1004	NESCO	1050	SBR	1046		1013
INTERBUY	1045	NIKKO	1003	SCHAUB LORENZ		XR-1000	1004, 1005, 1006
INTERFUNK	1046, 1047	NOBLEX	1002, 1014		1042, 1043, 1047	YAMAHA	1000, 1001, 1007
INTERVISION	1042	NOKIA	1043, 1047	SCHNEIDER	1042, 1044, 1045, 1046, 1050	YAMISHI	1050
IRRADIO	1045, 1050	NORDMENDE				YOKAN	1050
ITT	1043, 1047		1043	SCOTT	1012	YOKO	1045, 1050
ITV	1045	OCEANIC	1042, 1043	SEARS	1001, 1003, 1004, 1010	ZENITH	1013, 1026, 1037
JC PENNEY	1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1006	OKANO	1044				
		OLYMPUS	1004	SEG	1050		
JCL	1004	OPTIMUS	1003, 1008	SEI-SINUDYNE			
JENSEN	1007	ORION	1012, 1013, 1044, 1065		1046	DVD	
JVC	1000, 1001, 1007, 1011, 1017, 1036, 1043			SELECO	1043	ACOUSTIC SOLUTIONS	
		ORSON	1042	SENTRON	1050		2078
KAISUI	1050	OSAKI	1042, 1045, 1050	SHARP	1008, 1023, 1028, 1053, 1073	AIWA	2055, 2100
KARCHER	1046	OTTO VERSAND				AKAI	2096
KENDO	1044		1046	SHINTOM	1006, 1047, 1050	AKURA	2076
		PALLADIUM	1043, 1045, 1050	SHIVAKI	1045	ALBA	2078, 2086
				SHOGUN	1002, 1014	APEX	2027, 2049
						AWA	2078

AXION 2078
 BRAINWAVE 2096
 BRANDT 2073, 2085
 BROKSONIC 2060
 BUSH 2075, 2078, 2112
 CENTREX 2077
 CLASSIC 2078
 CLATRONIC 2075
 COBY 2078
 C-TECH 2074
 CYBERHOME

2025, 2079, 2091
 DAEWOO 2092, 2098
 DANSAI 2096
 DAYTEK 2080, 2089
 DEC 2075
 DENON 2030, 2102, 2103
 DENVER 2075, 2076
 DIAMOND 2074
 DK DIGITAL 2094
 DUAL 2078
 D-VISION 2096
 DVX 2074
 ELTA 2096
 EUROLINE 2096
 FUNAI 2052, 2058
 GLOBAL SOLUTIONS

2074
 GLOBAL SPHERE
 2074
 GOODMAN'S 2075, 2077, 2078
 GRUNDIG 2077, 2098
 H&B 2075
 HAAZ 2074
 HE 2078
 HITACHI 2032, 2072
 HOME ELECTRONICS
 2078
 INNOVATION 2072
 IRRADIO 2134
 JDB 2078
 JVC 2033, 2045, 2053,
 2073, 2099
 KENWOOD 2030, 2097
 KINGAVON 2075
 KODA 2075
 LAWSON 2074
 LENCO 2075
 LG 2084, 2087
 LIFETEC 2072
 LIMIT 2074
 LOGICLAB 2074
 LUXOR 2077
 MAGNAVOX 2037, 2073, 2075
 MAGNUM 2072
 MBO 2078
 MEDION 2072
 MICROMAXX

2072
 MICROMEDIA
 2073
 MICROSTAR 2072
 MITSUBISHI 2035
 MIZUDA 2075
 MUSTEK 2078
 NAIKO 2077
 ONKYO 2073, 2135

ORAVA 2075
 P&B 2075
 PACIFIC 2074
 PANASONIC 2030, 2040, 2054,
 2057, 2105, 2110
 PHILIPS 2019, 2026, 2046,
 2073, 2081, 2090

PIONEER 2036, 2082
 PROLINE 2077
 PROVISION 2075
 RCA 2031, 2042, 2050,
 2051
 RED STAR 2076
 REOC 2074
 ROADSTAR 2075, 2078, 2086
 ROWA 2077
 SABA 2085
 SABAKI 2074
 SAMSUNG 2032, 2041, 2104,
 2113

SANSUI 2074
 SANYO 2095
 SCANMAGIC 2078
 SCIENTIFIC LABS
 2074
 SCOTT 2088
 SEG 2074, 2086
 SHARP 2034, 2043, 2059,
 2093, 2106

SILVA 2076
 SINGER 2074
 SKYMASTER 2074, 2078
 SKYWORTH 2076
 SM ELECTRONIC
 2074, 2078
 SONY 2028, 2029, 2039,
 2083, 2107

SOUNDMASTER
 2074
 SOUNDMAX 2074
 STANDARD 2074
 STAR CLUSTER
 2074
 STARMEDIA 2075
 SUPERVISION
 2074, 2078
 SYLVANIA 2052, 2058
 SYN 2074
 TCM 2072
 TEAC 2074
 TEC 2076
 TECHNICS 2030
 TECHNIKA 2096
 TECHNOSONIC

2096
 TEVION 2072, 2074
 THOMSON 2085, 2109
 TOKAI 2076
 TOSHIBA 2026, 2044, 2048,
 2056, 2073, 2108,
 2111
 UNITED 2078
 VOXSON 2078
 WHARFEDALE
 2074
 XLOGIC 2074
 YAKUMO 2077

YAMADA 2077
 YAMAHA 2000, 2001, 2003,
 2030, 2101
 YUKAI 2078
 ZENITH 2038, 2047, 2073

DVD-DVR

PANASONIC 2067
 PIONEER 2114
 SAMSUNG 2115
 TOSHIBA 2068

DVD/LD COMBO

PIONEER 2036

DVD RECORDER

APEX 2024
 JVC 2070
 LG 2071
 PANASONIC 2020, 2065, 2066,
 2067
 PHILIPS 2019, 2061, 2062,
 2063
 PIONEER 2021
 RCA 2018
 SONY 2022, 2064
 TOSHIBA 2068
 YAMAHA 2023
 YUKAI 2069

DVR

ABS 2132
 ALIENWARE 2132
 CYBERPOWER
 2132
 DELL 2132
 DIRECTV 2123, 2128, 2129,
 2133

DISH NETWORK

2126, 2127
 DISHPRO 2126
 ECHOSTAR 2126, 2127
 EXPRESSVU 2126
 GATEWAY 2132
 GOI 2126
 HEWLETT PACKARD
 2132
 HITACHI 2008
 HOWARD COMPUTERS
 2132

HTS 2126
 HUGHES 2123, 2128
 HUMAX 2123
 HUSH 2132
 IBUYPOWER 2132
 JVC 2126, 2127
 LINKSYS 2132
 MEDIA CENTER PC
 2132
 MICROSOFT 2132
 MIND 2132

NIVEUS MEDIA
 2132
 NORTHGATE 2132
 PANASONIC 2015, 2016, 2017,
 2120
 PHILIPS 2117, 2121, 2123,
 2128
 PIONEER 2012, 2013, 2014
 PROSCAN 2129
 RCA 2116, 2124, 2129,
 2133
 REPLAYTV 2118, 2119, 2120
 SHARP 2009, 2010
 SONIC BLUE 2119, 2120
 SONY 2005, 2006, 2007,
 2122, 2130, 2131,
 2132
 STACK 9 2132
 SYSTEMAX 2132
 TAGAR SYSTEMS
 2132
 TIVO 2116, 2121, 2122,
 2123, 2130, 2131
 TOSHIBA 2004, 2125, 2132
 TOUCH 2132
 ULTIMATETV 2133
 VIEWSONIC 2132
 VODOO 2132
 YAMAHA 2011
 ZT GROUP 2132

LD PLAYER

YAMAHA 2002

CD PLAYER

YAMAHA 5000, 5013

CD RECORDER

YAMAHA 5001

MD

YAMAHA 5002, 5003, 5004

TAPE DECK

YAMAHA 5005, 5006

TUNER

YAMAHA 5007, 5008, 5009,
 5010, 5012, 5014



© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
 YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
 YAMAHA ELEKTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
 YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
 YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
 YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
 YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA
 YAMAHA CORPORATION
 Printed in China ◀ WK40610